

FA用語辞典

工厂自动化用语辞典

日本語→中国語(カタカナ表記)

日文→中文(片假名表示)

FAに関連する用語約4000語以上について
日本語・英語・中国語(簡体字)対訳を収録
しております。

收录工厂自动化相关的约4000多个用语的日、英、中(简体字)三种文字对照翻译。

注意事項

注意事項

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。
本辞典に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。
中国語に記載しているヨミガナは、日本語にない中国語の発音について、
近いと思われる日本語と発音記号を併記しております。
実際の発音と聞こえ方が異なる場合もありますので、十分ご注意ください。
根据文章结构和语境，单词的释义可能会有所不同。本词典中收录的单词供参考，
实际使用时敬请注意。
关于日文中不存在的中文发音，中文翻译的注音假名中一并刊载了相近的日文和
发音记号。与实际发音听起来可能会有所不同，敬请注意。

発音記号

发音记号

- [一] 中くらいの高さをそのまま伸ばす
保持声调于中等音高
- [/] 中くらいの高さから上がる
从中等音高抬高声调
- [V] 中くらいの高さから低く下がって再び上がる
从中等音高降低声调后再抬高声调
- [\] 高い所から下がる
从较高的音高降低声调

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
10進数	decimal	10 进 制
10進定数	decimal constant	10 进 制 常 数
16ビット符号付バイナリ	16-bit signed binary	1 6 位 有 符 号 二 进 制
16進数	hexadecimal	1 6 进 制 数
16進定数	hexadecimal constant	1 6 进 制 常 数
16ビットCRC (MODBUS仕様)	16-bit CRC (for MODBUS)	1 6 位 CRC (MODBUS 規 格)
16ビットデータ	16-bit data	1 6 位 数 据
16ビットデータ否定転送	16-bit data negative transfer	1 6 位 数 据 负 迁 移
16ビットデジタル入力	16-bit digital input	1 6 位 数 字 输 入
1回転あたりの移動量 (AL)	travel distance per revolution (AL)	每 转 移 动 量 (AL)
1回転あたりのパルス数 (AP)	number of pulses per revolution (AP)	每 转 脉 冲 数 (AP)
1回転内位置 (1pulse単位)	within one-revolution position (1 pulse unit)	每 转 位 置 (1 个 脉 冲 单 位)
2軸円弧補間制御	2-axis circular interpolation control	2 轴 圆 弧 插 补 控 制
2乗平均平方根	root mean square	均 方 根
2進化10進数	binary-coded decimal	2 进 制 编 码 的 10 进 制
2進数	binary	2 进 制
2芯ツイストケーブル線	2-core twisted cable	双 芯 双 扭 线
2芯ツイストシールド線	2-core twisted shielded wire	双 芯 屏 蔽 双 扭 线
37ピンDサブコネクタ	37-pin D-sub connector	3 7 针 D-sub 连 接 器
3相インバータ	three-phase inverter	3 相 变 频 器
3相交流電源	three-phase AC power supply	3 相 交 流 电 源
3相モータ	three-phase motor	3 相 马 达
40ピンコネクタタイプ	40-pin connector type	4 0 针 连 接 器 类 型
4象限運転	4-quadrant operation	4 象 限 运 行
4通倍	multiplication by 4	4 倍 频
ABSカウンタ	ABS counter	ABS 计 数 器
ABS樹脂	ABS resin	ABS 树 脂
AC モータドライブユニット	AC motor drive module	AC 马 达 驱 动 器 模 块
ACK応答	ACK response	ACK 响 应
ActiveXコントロール	ActiveX control	ActiveX 控 制

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ACTコントロール	ACT control	ACT 控 制
AC外部端子一括アース	AC external terminal batch ground	AC 外 部 端 子 批 量 接 地
ACサーボ	AC servo	AC 伺 服
AC電源	AC power supply	AC 電 源
AC入力ユニット	AC input module	AC 輸 入 模 块
ACリアクトル	AC reactor	AC 電 抗 器
AG端子	AG terminal	AG 端 子
ASCII	ASCII	ASCII
ASCII10進数	ASCII decimal	ASCII 10 進 制
ASCII16進数	ASCII hexadecimal	ASCII 1 6 進 制
ASCIIコード	ASCII code	ASCII 碼
ASCII制御コード	ASCII control code	ASCII 控 制 碼
ASCII変換	conversion to ASCII	ASCII 转 換
ASCII文字列	ASCII string	ASCII 字 符 串
AS-Iインターフェイスユニット	AS-I interface module	AS-I 接 口 模 块
AS-iマスタユニット	AS-i master module	AS-i 主 模 块
ATAカード	ATA card	ATA 卡
AUIケーブル	AUI cable	AUI 电 缆
a接点	normally open contact	a 接 点
B/NETインタフェースユニット	B/NET interface module	B/NET 接 口 模 块
BCD-BIN変換	BCD-BIN conversion	BCD-BIN 转 換
BCDコード	BCD code	BCD 碼
BCD算術演算命令	BCD arithmetic operation instruction	BCD 算 術 運 算 指 令
BCDデジタル入力スイッチ	BCD digital input switch	BCD 数 字 輸 入 开 关
BCDデジタル表示器	BCD digital display device	BCD 数 字 显 示 器
BCDデータ	BCD data	BCD 数 据
BCD入力スイッチ	BCD input switch	BCD 輸 入 开 关
BCD表示	BCD display	BCD 显 示
b接点	normally closed contact	b 接 点
DINレール	DIN rail	DIN 轨 道

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
DOS/Vパソコン	IBM-PC/AT-compatible personal computer	DOS/V 计 算 机
Dサブ9ピン	D-sub 9-pin	D-sub 9 针
D種接地	D-type grounding	D 种 接 地
I/Oアドレス	I/O address	I/O 地 址
I/O応答時間	I/O response time	I/O 响 应 时 间
I/O応答速度	I/O response speed	I/O 响 应 速 度
I/Oサーバ	I/O server	I/O 服 务 器
I/O信号	I/O signal	I/O 信 号
I/O占有点数	number of occupied I/O points	I/O 占 有 点 数
I/O点数	number of I/O points	I/O 点 数
I/O番号	I/O number	I/O 编 号
I/O分散	I/O distribution	I/O 分 散
I/Oリフレッシュ	I/O refresh	I/O 刷 新
I/O渡し	I/O delivery	I/O 交 付
I/O割付	I/O assignment	I/O 分 配
Iステートメント	I statement	I 声 明
I動作	I action	I 操 作
JANコード	JAN code	JAN 码
JISコード	JIS code	JIS 码
JOG運転	JOG operation	JOG 运 行
JOG速度	JOG speed	JOG 速 度
L字金具	L-bracket	L 型 支 架
Mコード	M code	M 码
PC書込	write to PLC	PC 写 入
PC診断	PLC diagnostics	PC 诊 断
PC読出	read from PLC	PC 读 取
S字加減速	S-pattern acceleration/deceleration	S 曲 线 加 減 速
S字比率	S-pattern ratio	S 曲 线 比 例
T分岐接続	T-branch connection	T 型 分 支 连 接
アーク	arc	电 弧

あ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
アークバリヤ	arc barrier	电 弧 隔 断
アークバリヤ付き形リレー	relay with arc barrier	电 弧 隔 断 型 继 电 器
アーク放電	arc discharge	电 弧 放 电
アース	ground	接 地
アース線	grounding cable	接 地 线
アース端子	earth terminal	接 地 端 子
アーム	arm	臂
アイソレーション	isolation	绝 缘
アイソレーター	isolator	绝 缘 器
亜鉛ダイキャスト	zinc die-cast	锌 模 铸 件
空き	empty/vacant/reserved	空 位
アキシャル荷重	axial load	轴 向 载 荷
アキュムレータ	accumulator	累 加 器
空き領域	empty area	可 用 空 间
アクション	action	动 作
アクセス	access	存 取
アクセス回路	access circuit	存 取 电 路
アクセス権	access authority, access right	存 取 权
アクセス子局	access slave station	存 取 从 站
アクセスサイクル	access cycle	存 取 周 期
アクセススイッチ	access switch	存 取 开 关
アクセス範囲	access range	存 取 范 围
アクセスモード	access mode	存 取 方 式
アクチュエータ	actuators	制 动 器
アクティブマトリックス	active matrix	有 源 矩 阵
アクリル	acrylic	丙 烯
アクリル樹脂	acrylic resin	丙 烯 酸 树 脂
アシストガス	assist gas	辅 助 气 体
アスキー	ASCII	ASCII
アスキーコード	ASCII code	ASCII 码

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
アスキーコードプリント命令	print ASCII code instruction	ASCII 碼 打 印 命 令
アスキープリント	ASCII print	ASCII 印 刷
アスキー変換	ASCII conversion	ASCII 转 换
アスキー命令	ASCII instruction	ASCII 指 令
アスキー文字	ASCII character	ASCII 字 符
アタッチメント	attachment	配 件
アダプタ	adapter	适 配 器
アダプタ取付ネジ	adapter mounting screw	适 配 器 安 装 螺 栓
アダプタユニット取付金具	adapter module mounting bracket	适 配 器 模 块 安 装 金 属 部 件
アダプタユニット取付ネジ	adapter module mounting screw	适 配 器 模 块 安 装 螺 栓
アダプティブ制振制御	adaptive vibration suppression control	自 适 应 减 振 控 制
アダプティブチューニングモード (アダプティブフィルタ II)	adaptive tuning mode (adaptive filter II)	自 适 应 自 调 谐 模 式 (自 适 应 滤 波 器 II)
厚板	plate	厚 板
圧接	pressure welding	压 接
圧接工具	IDC tool	压 接 工 具
圧接タイプコネクタ	insulation displacement connector	压 接 型 连 接 器
圧接タイププラグ	solderless plug	压 接 型 插 头
圧接端子台アダプタ	IDC terminal block adapter	压 接 端 子 台 适 配 器
圧着	crimping	压 装
圧着工具	crimping tool	压 装 工 具
圧着タイプ	crimping type	压 装 类 型
圧着タイプコネクタ	crimping type connector	压 装 型 连 接 器
圧着端子	solderless terminal	压 装 端 子
アップロード	upload	上 载
厚み	thickness	厚 度
圧力計	pressure gauge	压 力 计
圧力スイッチ	pressure switch	压 力 开 关
圧力制御	pressure control	压 力 控 制
圧力ポート	pressure port	压 力 孔

あ

あ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
あて止め制御	contact positioning control	挡块定位控制
後入先出法	last in, first out method [LIFO method]	后入先出法
アドオン	add-on	附加
アドオン方式	add-on system	附加方式
後工程	later process	后工程
アドバンストS字加減速	advanced S-curve acceleration/ deceleration	先進S曲線加減速
アドバンスト磁束ベクトル制御	advanced flux vector control	先進磁通矢量量控制
アドバンスト制振制御	advanced vibration suppression control	先進減振控制
アドレス	address	地址
アドレス減少方向	address decreasing direction	地址递减方向
アドレス増加方向	address increasing direction	地址递增方向
アドレス表記	address indication	地址表示
アナコン	analog computer	模拟计算机
アナログ	analog	模拟
アナログRGB	analog RGB	模拟RGB
アナログ集積回路	analog IC	模拟集成电路
アナログ周波数計	analog frequency meter	模拟频率率计
アナログ出力	analog output	模拟输出
アナログ出力実行(/実用)範囲	practical analog output range	模拟输出执行(实用)范围
アナログ出力設定スイッチ	analog output setting switch	模拟输出设置开关
アナログ出力値	analog output value	模拟输出值
アナログ出力電流	analog output current	模拟输出电流
アナログ出力範囲	analog output range	模拟输出范围
アナログ出力ユニット	analog output module	模拟输出模块
アナログ指令	analog command	模拟指令
アナログ信号	analog signal	模拟信号
アナログ信号線	analog signal line	模拟信号线
アナログ制御	analog control	模拟控制
アナログ絶縁変換アダプタ	analog isolation conversion adapter	模拟绝缘转换适配器
アナログ速度指令	analog speed command	模拟速度指令

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
アナログ速度指令電圧	analog speed command voltage	模 拟 速 度 指 令 電 圧
アナログタイマユニット	analog timer module	模 拟 定 時 器 模 块
アナログ値	analog value	模 拟 値
アナログデジタル変換ユニット	analog-digital converter module	模 数 转 换 模 块
アナログデータ	analog data	模 拟 数 据
アナログ電圧出力	analog voltage output	模 拟 输 出 电 压
アナログトルク指令電圧	analog torque command voltage	模 拟 转 矩 指 令 电 压
アナログトルク制限	analog torque limit	模 拟 转 矩 限 制
アナログ入出力ユニット	analog I/O module	模 拟 输 入 输 出 模 块
アナログ入力	analog input	模 拟 输 入
アナログ入力異常	analog input error	模 拟 输 入 异 常
アナログ入力設定スイッチ	analog input setting switch	模 拟 输 入 设 置 开 关
アナログ入力選択	analog input selection	模 拟 输 入 选 择
アナログ入力値	analog input value	模 拟 输 入 值
アナログ入力点数	number of analog input points	模 拟 输 入 点 数
アナログ入力ユニット	analog input module	模 拟 输 入 模 块
アナログ入力レンジ	analog input range	模 拟 输 入 范 围
アナログ表示計	analog indicator	模 拟 指 示 器
アナログユニット	analog module	模 拟 模 块
アナンシエータ	annunciator	报 警 器
アナンシエータ検出	annunciator detection	报 警 器 检 测
アナンシエータ検出个数	number of annunciator detection	报 警 器 检 测 个 数
アナンシエータ検出番号	annunciator detection number	报 警 器 检 测 号 码
アナンシエータチェック	annunciator check	报 警 器 检 查
アブソリュート位置決め	absolute positioning	绝 对 值 定 位
アブソリュートエンコーダ	absolute encoder	绝 对 编 码 器
アブソリュート検出器	absolute encoder	绝 对 值 检 测 器
アブソリュート同期エンコーダ	absolute synchronous encoder	绝 对 值 同 步 编 码 器
アブソリュート方式	absolute method	绝 对 式
油潤滑	oil lubrication	润 滑 油

あ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
油溝	oil groove	油槽
油焼入れ	oil quenching	油淬火
アプリケーション	application	应用
アプリケーションプログラム	application program	应用程序
誤り制御方式	error control system/method	出错控制方式
アラーム	alarm	报警
アラームクリア	alarm clear	报警清除
アラーム検出禁止	disable alarm detection	报警检测禁止
アラームコード	alarm code	报警代码
アラームコード一覧	alarm code list	报警代码一览表
アラーム出力	alarm output	报警输出
アラームタグ	alarm tag	报警标签
アラーム中	alarm activated	报警中
アラーム通知	alarm notification	报警通知
アラーム停止	alarm stop	报警停止
アラーム表示	alarm display	报警显示
アラームプロバイダ	alarm provider	报警供应商
アラームモニタ	alarm monitor	报警监视
アラームランプ	alarm lamp	报警灯
アラーム履歴	alarm history	报警记录
粗削り	rough cutting	粗加工
アルゴンガス	argon gas	氩气
アルミ電解コンデンサ	aluminum electrolytic capacitor	铝电解电容器
アルミニウム	aluminum	铝
アルミフレーム	aluminum frame	铝框
アンインストール	uninstallation	卸载
アンカー	anchor	固定器
暗号化	encryption/encipherment	加密密
アンサーバック信号	answerback signal	应答信号
暗証番号	password	密码

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
安全CSPファイル	safety CSP file	安 全 CSP 文 件
安全回路	safety circuit	安 全 电 路
安全規格	safety standards	安 全 标 准
安全機構	safety mechanism	安 全 机 制
安全検査	safety inspection	安 全 检 查
安全在庫	safety inventory	安 全 库 存
安全審査	safety review	安 全 审 查
安全対策	safety measures	安 全 措 施
安全扉	safety door	安 全 门
安全認証	safety approval	安 全 认 证
安全ファンクションブロック	safety function block	安 全 功 能 块
安全ブレーキ	safety brake	安 全 制 动 器
安全リモートデバイス局	safety remote device station	安 全 远 程 软 元 件 站
安全リレーユニット	safety relay module	安 全 继 电 器 模 块
アンダーシュート	undershoot	下 冲
アンダーフロー	underflow	下 溢
安定化電源	stabilized power source	稳 定 电 源
アンドブロック (ANB)	ANB	块 与 指 令 (ANB)
アンバランストルク	unbalanced torque	不 平 衡 转 矩
アンプ	amplifier	放 大 器
アンペア	ampere	安 培
アンロック	unlock	解 锁
アンロック状態	unlocked status	解 锁 状 态
アンロック処理	unlock processing	解 锁 处 理
イーサネット	Ethernet	以 太 网
イオン電流測定	ion current measurement	离 子 流 测 量
イオン発生方式	ion generation method	离 子 产 生 方 式
イオンバランス	ionic balance	离 子 平 衡
イオンレベル警報出力	ionic level alarm output	离 子 水 平 报 警 输 出
移行	transition	过 渡

あ
い

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
異常	error	異常
異常応答	abnormal response	異常响应
異常箇所	faulty area	异常位置
異常検出	error detection	异常检测
異常出力	error output	异常输出
異常状態	error status	异常状态
異常処理	error processing	异常处理
異常動作	faulty operation	异常动作
異常内容	error definition	异常内容
位相角	phase angle	相位角
位相検出器	phase detector	相位检测器
位相検出端子	phase detection terminal	相位检测端子
位相制御式	phase control (method)	相位控制方式
位相補正	phase compensation	相位补偿
板幅	board width	板宽度
位置誤り検出	position error detection	相位误差检测
位置合わせ	position adjustment / alignment	对齐
位置決め	positioning	定位
位置ゲイン	position gain	位置增益
位置検出	position detection	定位检测
位置検出器	position detector	位置检测器
位置誤差	position error	位置误差
位置コントローラ	position controller	位置控制器
一時停止	pause	暂停
位置指令	position command	位置指令
位置ずれ	shift / position aberration	错位
位置制御	position control	定位控制
位置整定時間	position setting time	定位设置时间
位置追従制御	position follow-up control	位置跟踪控制
位置パルス	position pulse	位置脉冲

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
位置フィードバック	positioning feedback	位置反馈
位置偏差	position deviation	位置偏差
位置補正	position adjustment	位置调整
一覧	list	一览
位置ループ	position loop	位置环
位置ループゲイン	position loop gain	位置环增益
一致	match	匹配
一致検出	match detection	匹配检测
一致出力	match output	匹配输出
一般CC-Linkマスターユニット	standard CC-Link master module	常规 CC-Link 主模块
一般公衆回線	general public line	一般公用线路
一般仕様	general specifications	通用规格
一般リモートI/Oユニット	standard remote I/O module	一般远程 I/O 模块
移動量	travel	位移量
イナーシャ	inertia	慣性
イニシャライズ中	initializing	初始化中
イニシャライズ手順	initialization procedure	初始化步骤
イニシャル交信	initial communication	初始化通信
イニシャル処理	initial processing	初始化处理
イニシャルスタート	initial start	初始化开始
イニシャルスタートモード	initial start mode	初始化开始模式
イニシャルデータ処理完了	initial data processing complete	初始化数据处 理 结 束
イネーブルスイッチ	enable switch	使能开关
イベント通知	event notification	事件通报
イベント発行条件	event issuance condition	事件发表条件
イミュニティ試験	immunity test	抗扰试验
イメージセンサ	image sensor	图像传感器
イメージファイル	image file	图像文件
印加電圧	applied voltage	加载电压
インクリメンタル位置決め	incremental positioning	增量值定位

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
インクリメンタルエンコーダ	incremental encoder	增量式编码器
インクリメンタル検出器ケーブル	incremental encoder cable	增量值检测器电缆
インクリメンタルシステム	incremental system	增量系统
インクリメンタル同期エンコーダ	incremental synchronous encoder	增量式同步编码器
インクリメンタル方式	incremental method	增量式
インクリメント	increment	增量
インクリメント方式	increment method	增量式
印刷	print	打印
印字	mark / printing	刻印
インストール	install	安装
インストール手順	installation procedure	安装步骤
インターネット	internet	因特网
インターネットサービスプロバイダ	internet service provider	因特网服务提供者
インターネット接続サービス	internet connection service	因特网连接服务
インターフェース	interface	接口
インターレース走査	interlaced scanning	隔行扫描
インダクタ	inductor	电感器
インダクタンス	inductance	电感
インダストリアルクリーンルーム	industrial clean room	工业级无尘室
インタフェースボード	interface board	接口板
インタフェースユニット	interface module	接口模块
インタプリタ形BASIC	interpretive BASIC	解释型 BASIC
インタポレータ	interpolator	内插器
インタロック	interlock	联锁
インタロック回路	interlock circuit	联锁电路
インタロック条件	interlock condition	联锁条件
インタロック信号	interlock signal	联锁信号
インタロック用デバイス	interlock device	联锁软元件
イン칭ング	inching	微动
イン칭ング移動量	inching movement amount	微动移动量

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
イン칭ンク運転	inching operation	微 ^{ウエイ} 动 ^{ドウ} 运 ^{ウン} 转 ^{チュワン}
インデックス	index	索 ^{ソク} 引 ^{イン}
インデックス修飾	index modification	变 ^{ビエン} 址 ^ジ 修 ^{シウ} 饰 ^シ
インデックス修飾テーブル	index modification table	变 ^{ビエン} 址 ^ジ 修 ^{シウ} 改 ^{ガイ} 表 ^{ビヤウ}
インデックス修飾デバイス	indexing device	变 ^{ビエン} 址 ^ジ 修 ^{シウ} 饰 ^シ 软 ^{ルアン} 元 ^{ユン} 件 ^{ジエン}
インデックス情報	index information	索 ^{ソク} 引 ^{イン} 信 ^{シン} 息 ^シ
インデックステーブル	index table	分 ^{フン} 度 ^{ドウ} 台 ^{タイ}
インデックスレジスタ	index register	变 ^{ビエン} 址 ^ジ 寄 ^キ 存 ^{ツン} 器 ^キ
インデックス列	index column	索 ^{ソク} 引 ^{イン} 列 ^{リェ}
インテリジェント機能スイッチ	intelligent function switch	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 开 ^{カイ} 关 ^{クワン}
インテリジェント機能ユニット	intelligent function module	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ}
インテリジェント機能ユニット異常	intelligent function module error	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ} 异 ^イ 常 ^{チヤウ}
インテリジェント機能ユニットスイッチ	intelligent function module switch	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ} 开 ^{カイ} 关 ^{クワン}
インテリジェント機能ユニット専用命令	intelligent function module dedicated instruction	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ} 专 ^{チュワン} 用 ^{ユン} 命 ^{ミン} 令 ^{リン}
インテリジェント機能ユニットデバイス	intelligent function module device	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ} 软 ^{ルアン} 元 ^{ユン} 件 ^{ジエン}
インテリジェント機能ユニットパラメータ	intelligent function module parameter	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ} 参 ^{サン} 数 ^{シュ}
インテリジェント機能ユニットパラメータ一覧	intelligent function module parameter list	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ} 参 ^{サン} 数 ^{シュ} 一 ^{イー} 览 ^{ラン} 表 ^{ビヤウ}
インテリジェント機能ユニットモニタ	intelligent function module monitor	智 ^ジ 能 ^ン 功 ^コ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ} 监 ^{ジヤン} 视 ^シ
インテリジェントコミュニケーションユニット	intelligent communication module	智 ^ジ 能 ^ン 通 ^{トウ} 信 ^{シン} 模 ^モ 块 ^{クワイ}
インテリジェントデバイス局	intelligent device station	智 ^ジ 能 ^ン 软 ^{ルアン} 元 ^{ユン} 件 ^{ジエン} 站 ^{チヤン}
インテリジェントデバイスユニット	intelligent device module	智 ^ジ 能 ^ン 软 ^{ルアン} 元 ^{ユン} 件 ^{ジエン} 模 ^モ 块 ^{クワイ}
インテリジェントユニット	intelligent module	智 ^ジ 能 ^ン 模 ^モ 块 ^{クワイ}
インテリジェント用バッファ指定(ワード)	intelligent buffer select (word)	智 ^ジ 能 ^ン 用 ^{ユン} 缓 ^{ファン} 冲 ^{チュン} 指 ^ジ 定 ^{ヂン} ((字))
インテリジェント割り込み	intelligent interrupt	智 ^ジ 能 ^ン 插 ^{チャ} 入 ^ル
インバータ	inverter	变 ^{ビエン} 频 ^{ピン} 器 ^キ
インバータ運転許可	enable inverter operation	变 ^{ビエン} 频 ^{ピン} 器 ^キ 运 ^{ウン} 行 ^{シン} 许 ^{シュ} 可 ^ケ
インバータ運転許可信号	inverter operation enable signal	变 ^{ビエン} 频 ^{ピン} 器 ^キ 运 ^{ウン} 行 ^{シン} 许 ^{シュ} 可 ^ケ 信 ^{シン} 号 ^{ハウ}
インバータ運転準備完了	inverter operation ready	变 ^{ビエン} 频 ^{ピン} 器 ^キ 运 ^{ウン} 转 ^{チュワン} 准 ^{チュン} 备 ^{ベイ} 完 ^{ワン} 成 ^{チヤウ}
インバータ運転中	inverter running	变 ^{ビエン} 频 ^{ピン} 器 ^キ 运 ^{ウン} 转 ^{チュワン} 中 ^{チュン}

い
ー
う

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
インバータ過負荷遮断 (電子サーマル)	inverter overload rejection (electronic thermal)	变频器过负荷跳闸 (电子过电流保护)
インバータセットアップソフトウェア	inverter setup software	变频器设置软件
インバータ部	inverter part	变频器逆变部分 (直流-交流转换)
インバータモジュール	inverter module	变频器功率模块
インバータリセット	inverter reset	变频器复位
インパクトドロップ	impact drop	落锤冲击
インパクトドロップ性能	impact drop performance	落锤冲击功能
インパクト負荷	impact load	冲击负荷
インパルススタータ	impulse starter	脉冲冲击启动器
インパルスリレー	impulse relay	脉冲冲击继电器
インピーダンス	impedance	阻抗
インピーダンス変換器	impedance converter	阻抗变换器
インポート	import	导入
インポジション	in-position	定位
インポジション応答時間	in-position response time	定位响应时间
インポジション信号	in-position signal	定位信号
インポジション範囲	in-position range	定位范围
インライン化	in line	联机化
ウィザード形式	wizard style	向导式
ウィンドウ	window	窗口
ウィンドウ画面	window screen	窗口画面
ウェイト幅	wait band	等待幅度
ウエハ	wafer	晶片
ウエルドライン	weld line	焊接线
ウォッチドグ	watchdog	监视器
ウォッチドグタイマ	watchdog timer, WDT	看门狗时钟
受入検査	incoming inspection / acceptance inspection	来料检查
薄型	thin profile	薄型

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
渦電流	eddy current	渦電流
渦電流損	eddy current loss	渦流損耗
ウレタンゴム	urethane rubber	聚氨酯橡胶
運転	operating	运转
運転試験	operation test / running test	运转试验
運転準備スイッチ	operation preparation switch	运行准备开关
運転状態	operating status	运行状态
運転速度	operation speed / running speed	运转速度
エア シリンダ	air cylinder	气缸
エア式	pneumatic	空气式
エアシャワー	air shower	空气吹淋
エアパージ接続口	air purge connection port	空气净化连接口
エアフィルタ	air filter	空气过滤器
永久磁石	permanent magnet	永久磁铁
英数字	alphanumeric character	字母数字
エージング	aging	老化
液晶	liquid crystal	液晶
液晶モニタ	LCD monitor	液晶监视器
エクスポート	export	导出
エコー	echo	回波 / 反响
エッジ	edge	边缘
エッジ強調	edge enhancement	边缘加强
エッジ検出	edge detection	边缘检测
エッジリレー	edge relay	边缘继电器
エッチング	etching	浸蚀
エディタ	editor	编辑器
エディットボックス	edit box	编辑框
エミッタ	emitter	发射器
エミュレータ	emulator	仿真器
エラー	error	错误

うーえ

え

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
エラー解除	error clear	错 误 解 除
エラー解除処理時間	error clear processing time	错 误 解 除 处 理 时 间
エラー解除指令	error clear command	出 错 解 除 指 令
エラー解除選択	error clear selection	错 误 解 除 选 择
エラー解除選択メニュー	error clear selection menu	错 误 解 除 选 择 菜 单
エラー解除メニュー	error clear menu	错 误 解 除 菜 单
エラー完了デバイス	error completion device	出 错 完 成 软 元 件
エラー共通情報	common error information	出 错 公 共 信 息
エラー共通情報メニュー	common error information menu	错 误 共 通 信 息 菜 单
エラー検出	error detection	错 误 检 测
エラー項目	error item	出 错 项 目
エラーコード一覧	error code list	出 错 代 码 一 览
エラー個別情報	individual error information	出 错 个 别 信 息
エラー個別情報メニュー	individual error information menu	错 误 个 别 信 息 菜 单
エラー状況	error status	错 误 状 态
エラー詳細	error details	出 错 详 细 内 容
エラー情報	error information	错 误 信 息
エラー情報メニュー	error information menu	错 误 信 息 菜 单
エラーチェック	error check	错 误 检 查
エラー発生軸	erroneous axis	错 误 发 生 轴
エラー発生時刻	error occurred time	错 误 发 生 时 间
エラー発生中	error occurring	错 误 发 生
エラー判定	error judgement	错 误 判 断
エラー表示	error display	出 错 显 示
エラーフラグ	error flag	错 误 标 志
エラー分類	error classification	出 错 分 类
エラー無効局	error invalid station	错 误 无 效 站
エラーメッセージ	error messages	错 误 信 息
エラーリセット	error reset	错 误 复 位
エラーリセット指令	error reset command	错 误 复 位 指 令

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
エラーリセット信号	error reset signal	错 误 复 位 信 号
エラー履歴	error history	错 误 记 录
エラー履歴一覧	error list	错 误 记 录 一 览 表
エラー履歴一覧メニュー	error list menu	错 误 记 录 一 览 表 菜 单
エラー履歴最新アドレス	latest error log address	错 误 记 录 最 新 地 址
エラー履歴表示	error log display	错 误 记 录 显 示
エラー履歴メニュー	error log menu	错 误 记 录 菜 单
エラー履歴モニタ	error history monitor	出 错 履 历 监 视
エリア	area	区 域
エリアチェック	area check	区 域 检 查
エレメント	element	元 素
遠隔設定箱	remote setting box	遥 控 设 定 箱
遠隔操作	remote control	远 程 控 制
遠隔地	remote location	远 程 地 点
円弧	arc	圆 弧
エンコーダ	encoder	编 码 器
エンコーダ分解能	encoder resolution	编 码 器 分 辨 率
エンコード	encode	编 码
円弧補間	circular interpolation	圆 弧 插 补
演算	calculation	运 算
演算回路	operation circuit	运 算 梯 形 图
演算周期	operation period	运 算 周 期
演算処理	operation processing	运 算 处 理
エンジニアリングツール	engineering tool	工 程 工 具
エンタルピ	enthalpy	焓
エンディアン	endian	字 节 序
エンティティ	entity	构 成 要 素
エンド コード	end code	终 端 码
エンドキャップ	end cap	尾 帽
エンド処理	end processing	终 端 处 理

え

え
お

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
遠方制御	remote control	远 <small>ユエ</small> 程 <small>チョウ</small> 控 <small>コン</small> 制 <small>セイ</small>
エンボシング	embossing	压 <small>ヤ</small> 花 <small>ハ</small>
エンボス	emboss	压 <small>ヤ</small> 花 <small>ハ</small>
エンボス模様	embossment pattern	压 <small>ヤ</small> 花 <small>ハ</small> 图 <small>トウ</small> 案 <small>アン</small>
オイル フィルタ	oil filter	滤 <small>リュ</small> 油 <small>ユウ</small> 器 <small>キ</small>
オイルミスト	oil mist	油 <small>ユウ</small> 雾 <small>ウ</small>
応急措置	emergent measures	应 <small>イン</small> 急 <small>ジツ</small> 措 <small>ソウ</small> 施 <small>シ</small>
応差距離	hysteresis	反 <small>ファン</small> 差 <small>チャイ</small> 距 <small>ジュ</small> 离 <small>リ</small>
応答	response	响 <small>シヤン</small> 应 <small>イン</small>
応答時間	response time	响 <small>シヤン</small> 应 <small>イン</small> 时 <small>シ</small> 间 <small>ジエン</small>
応答指定	response specification	响 <small>シヤン</small> 应 <small>イン</small> 指 <small>ジ</small> 定 <small>ディン</small>
応答性	response / respoisiveness	响 <small>シヤン</small> 应 <small>イン</small> 时 <small>シ</small> 间 <small>ジエン</small> 性 <small>シヤウ</small>
往復カム	reciprocating cam	往 <small>ワン</small> 返 <small>ファン</small> 凸 <small>トウ</small> 轮 <small>ルン</small>
応力	stress	压 <small>ヤ</small> 力 <small>リ</small>
オートチューニング	auto tuning	自 <small>ズ</small> 动 <small>ドン</small> 调 <small>テウ</small> 谐 <small>シヤウ</small>
オートチューニング応答性	auto tuning response	自 <small>ズ</small> 整 <small>チョウ</small> 定 <small>ディン</small> 响 <small>シヤン</small> 应 <small>イン</small> 性 <small>シヤウ</small>
オートチューニングモード	auto tuning mode	自 <small>ズ</small> 整 <small>チョウ</small> 定 <small>ディン</small> 模 <small>モ</small> 式 <small>シキ</small>
オートマチック	automatic	自 <small>ズ</small> 动 <small>ドン</small> 装 <small>チュウ</small> 置 <small>シヤウ</small>
オートメーション	automation	自 <small>ズ</small> 动 <small>ドン</small> 化 <small>ファ</small>
オートモード	auto mode	自 <small>ズ</small> 动 <small>ドン</small> 模 <small>モ</small> 式 <small>シキ</small>
オートロギング	auto logging	自 <small>ズ</small> 动 <small>ドン</small> 记 <small>ジ</small> 录 <small>ル</small>
オーバーシュート	overshoot	过 <small>グオ</small> 冲 <small>チュン</small>
オーバーフロー	overflow	溢 <small>イ</small> 出 <small>チュ</small>
オーバーホール	overhaul	检 <small>ジヤン</small> 修 <small>シウ</small>
オーバーライド	override	比 <small>ビー</small> 例 <small>リ</small> 补 <small>ブ</small> 偿 <small>チャン</small>
オーバーラップウィンドウ	overlap window	重 <small>チュン</small> 叠 <small>ヂヤウ</small> 窗 <small>チュウ</small> 口 <small>コウ</small>
オーバーレンジ警告	over-range alarm	整 <small>チュン</small> 个 <small>ゲ</small> 范 <small>ファン</small> 围 <small>ウエイ</small> 报 <small>バオ</small> 警 <small>ジン</small>
オーバーロード	overload	重 <small>チュン</small> 载 <small>ザイ</small>
オーバシュート	overshoot	过 <small>グオ</small> 冲 <small>チュン</small>
オーバシュート量補正	overshoot amount compensation	过 <small>グオ</small> 冲 <small>チュン</small> 量 <small>リヤウ</small> 补 <small>ブ</small> 偿 <small>チャン</small>

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
オーバヘッド時間	overhead time	开 销 时 间
オーバボルテージカテゴリ	overvoltage category	过 电 压 类 别
オーバライド	override	施 加 电 压 (速 度 限 制)
オーバル歯車式流量計	oval gear type flow meter	橢 圆 齿 轮 流 量 计
オープン	open	开
オープン化	opening	开 放 化
オープン完了信号	open completion signal	开 放 结 束 信 号
オープンコレクタ	open collector	集 电 极 开 路
オープンコレクタ回路	open-collector circuit	集 电 极 开 路 电 路
オープンコレクタ出力	open-collector output	集 电 极 开 路 输 出
オープンコレクタタイプ	open-collector type	集 电 极 开 路 型
オープンコレクタ方式	open-collector system	集 电 极 开 路 方 式
オープン指示	open direction	开 放 指 示
オープン処理	open processing	开 放 处 理
オープン方式	open method	开 放 方 式
オープンモード	open mode	开 放 模 式
オープン要求信号	open request signal	开 放 请 求 信 号
オープンループ	open loop	开 环
オープンループ制御	open loop control	开 环 控 制
オーム	ohm	欧 姆
オーム計	ohmmeter	欧 姆 表
オールデジタル制御	all digital control	全 数 字 控 制
送り	feed	进 给
送り現在値	current value of feed	进 给 现 在 值
送りネジ	feed screw	进 给 调 整 螺 栓
押し出し	extrudate	压 出
押ボタン スイッチ	push-button switch	按 钮 式 开 关
オシレート制御	oscillation control	振 荡 控 制
お墨付き	authorized, authorization	权 威 认 可
汚染	pollution	污 染

お

お

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
汚染物質	contaminants	污 染 物
オファー	offer	报 价
オフィス コンピュータ	office computer	办 公 用 电 脑
オブジェクト	object	对 象
オブジェクトスクリプト	object script	对 象 脚 本
オプション	option	选 配 件
オプションEEPROMメモリカセット	option EEPROM memory cassette	选 配 件 EEPROM 存 储 器 盒
オプション異常	option error	选 项 异 常
オプション機能ボード	option function board	选 项 功 能 板
オプション出力端子状態	option output terminal status	选 配 件 输 出 端 子 状 态
オプションスロット	option slot	选 配 件 插 槽
オプション入力端子状態	option input terminal status	选 配 件 输 入 端 子 状 态
オプション品	optional item	选 配 件
オプション保護カバー	option protective cover	选 配 件 保 护 盖
オプションメニュー	option menu	选 项 菜 单
オプションユニット接続コネクタ	option module connector	选 项 模 块 连 接 连 接 器
オフセット	offset	偏 置
オフセット・ゲイン設定回数	offset/gain setting count	偏 置 / 増 益 设 置 次 数
オフセット・ゲイン設定状態	offset/gain setting status	偏 置 / 増 益 设 置 状 态
オフセット・ゲイン設定状態信号	offset/gain setting status signal	偏 置 / 増 益 设 置 状 态 信 号
オフセット・ゲイン値	offset/gain value	偏 置 / 増 益 値
オフセット・ゲイン調整値指定	offset/gain adjusted value specification	偏 置 / 増 益 调 节 值 指 定
オフセットゲイン設定回数	offset/gain setting count	偏 置 / 増 益 设 置 次 数
オフセット指定	offset specification	指 定 偏 置
オフセット設定状態	offset setting status	偏 置 设 置 状 态
オフセット設定モード	offset setting mode	偏 置 设 置 模 式
オフセット設定要求	offset setting request	偏 置 设 置 请 求
オフセット値	offset value	偏 置 値
オフディレイ時間	off-delay time	延 迟 时 间
オフディレータイマ	off-delay timer	断 开 延 时 定 时 器

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
オフ電圧	off voltage	断 开 电 压
オフライン	offline	离 线
オフラインオートチューニング	offline auto tuning	离 线 自 动 调 谐
オフラインスイッチ	offline switch	离 线 开 关
オフラインテスト	offline test	离 线 测 试
オペレータ	operator	操 作 员
オペレーティングシステム(OS)	Operating System (OS)	操 作 系 统 (OS)
オペレーティングマニュアル	operating manual	操 作 手 册
重み付き平均	weighted average	加 重 平 均
親局	master	主 站
オリエン特運転	orientation operation	定 向 运 行
オリエン特完了	orientation completed	定 向 完 成
オリエン特指令	orientation command	定 向 指 令
オリエン特ステータス	orientation status	定 向 情 况
オリエン特制御	orientation control	定 向 控 制
オリエン特ミス	orientation fault	定 向 错 误
オリフィス	orifice	孔
オルガン	organ	风 琴
卸	wholesale	批 发
音圧レベル	sound pressure level	声 压 级
音声出力ユニット	sound output module	声 音 输 出 模 块
オンディレイタイマ	on-delay timer	接 通 延 时 定 时 器
オンディレイ動作	on-delay operation	接 通 延 时 动 作
オンデマンド	on-demand	按 需
オン電圧	on voltage	导 通 电 压
温度計	thermometer	温 度 计
温度センサー	temperature sensor	温 度 传 感 器
温度調節器	TC, temperature controller	温 度 调 节 器
温度調節ユニット	temperature control module	温 度 调 节 模 块
温度入力ユニット	temperature input module	温 度 输 入 模 块

お

お
か

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
オンライン	online	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small>
オンラインオートチューニング	online auto tuning	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small> 自 <small>ズ</small> 动 <small>ドン</small> 调 <small>チョウ</small> 谐 <small>シエ</small>
オンライン自動復列	automatic online return	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small> 自 <small>ズ</small> 动 <small>ドン</small> 返 <small>ファン</small> 回 <small>フカイ</small>
オンライン操作	online operation	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small> 操 <small>ツオ</small> 作 <small>ズオ</small>
オンラインテスト	online test	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small> 测 <small>ツェ</small> 试 <small>シ</small>
オンラインモード	online mode	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small> 模 <small>ム</small> 式 <small>シ</small>
オンラインモニタ	online monitor	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small> 监 <small>ジヤン</small> 视 <small>シ</small> 器 <small>チ</small>
オンラインユニット交換	online module change	在 <small>サイ</small> 線 <small>シエン</small> 模 <small>ム</small> 块 <small>クワイ</small> 更 <small>ゴン</small> 换 <small>ファン</small>
カーソル	cursor	光 <small>グワン</small> 标 <small>ビヤオ</small>
カードリーダー	card reader	读 <small>ドゥ</small> 卡 <small>カー</small> 器 <small>チ</small>
ガードモニタリング	guard monitoring	监 <small>ジヤン</small> 测 <small>ツェ</small> 器 <small>チ</small>
カーフ	kerf	切 <small>チエ</small> 口 <small>コウ</small>
外観	external appearance	外 <small>ワイ</small> 观 <small>グワン</small>
回帰反射型	retro-reflective	回 <small>フイ</small> 归 <small>グワイ</small> 反 <small>ファン</small> 射 <small>シェ</small> 型 <small>シン</small>
外径	outer diameter	外 <small>ワイ</small> 径 <small>ジン</small>
外形図	outline drawing	外 <small>ワイ</small> 形 <small>シン</small> 图 <small>トゥ</small>
外形寸法	external dimensions	外 <small>ワイ</small> 形 <small>シン</small> 尺 <small>チ</small> 寸 <small>ツン</small>
開梱	unpacking	开 <small>カイ</small> 箱 <small>シヤン</small>
概算見積	approximate estimate	预 <small>ユ</small> 算 <small>スアン</small> 估 <small>グ</small> 价 <small>ジャ</small>
開始	start	开 <small>カイ</small> 始 <small>シ</small>
外字	custom character	自 <small>ズ</small> 定 <small>ヂン</small> 义 <small>イ</small> 字 <small>ズ</small> 符 <small>フ</small>
回数	times	次 <small>ツ</small> 数 <small>シュ</small>
回生	regeneration	再 <small>サイ</small> 生 <small>シヤン</small>
回生オプション	regenerative option	再 <small>サイ</small> 生 <small>シヤン</small> 选 <small>シユエン</small> 件 <small>ジエン</small>
回生抵抗器	regenerative resistor	再 <small>サイ</small> 生 <small>シヤン</small> 电 <small>チエン</small> 阻 <small>ズ</small> 器 <small>チ</small>
回生負荷率	regenerative load ratio	再 <small>サイ</small> 生 <small>シヤン</small> 负 <small>フ</small> 荷 <small>フ</small> 率 <small>リヤツ</small>
回生ブレーキ	regenerative brake	反 <small>ファン</small> 馈 <small>クワイ</small> 制 <small>ジ</small> 动 <small>ドン</small> 器 <small>チ</small>
回生ユニット	regeneration module	再 <small>サイ</small> 生 <small>シヤン</small> 单 <small>ダン</small> 元 <small>ユエン</small>
回線	line	线 <small>シエン</small> 路 <small>ル</small>
改善率	improvement rate	改 <small>ガイ</small> 善 <small>シヤン</small> 率 <small>リュ</small>

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
解像度	resolution	分辨率
外注品	purchased parts	外购件
回転	rotation	旋转
回転子	rotor	转子
回転スイッチ	rotating switch	旋转开关
ガイドライン	guide line	引导线
ガイドレーザ	guide laser	引导激光
開発	development	开发
外部運転	external operation	外部操作
外部機器	external device	外部设备
外部故障	external failure	外部故障
外部故障診断	external troubleshooting	外部故障诊断
外部故障診断ユニット	external failure diagnostics module	外部故障诊断模块
外部出力	external output	外部输出
外部仕様書	functional specification	外部规格书
外部トリガ	external trigger	外部触发
外部入力	external input	外部输入
外部配線	external wiring	外部布线
外部表示ユニット	external display module	外部显示模块
外部要因	external factor	外部原因
概要	overview	概要
解列	disconnection	解除连接
回路	circuit	梯形图
回路構成	circuit structure	电路结构
回路図	ladder diagram	梯形图
カウンタ	counter	计数器
カウンタ機能選択	counter function selection	计数器功能选择
カウンタ機能選択モニタ	counter function selection monitor	计数器功能选择监视器
カウンタ形式	counter type	计数器形式
カウンタ形式モニタ	counter type monitor	计数器形式监视器

か

か

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
カウンタ値一致	counter value match	计 数 值 一 致
カウンタ値小	counter value small	计 数 值 小
カウンタ値大	counter value large	计 数 值 大
カウンタユニット	counter module	计 数 器 模 块
カウント	count	计 数
カウントイネーブル指令	count inable command	计 数 使 能 指 令
カウント式	count type	计 数 式
カウント式原点復帰	count type home position return	计 数 式 原 点 复 归
カウント数	number of count	计 数 数
カウントソース選択	count source selection	计 数 源 选 择
カウント値	count value	计 数 值
過回生	excessive regeneration	再 生 电 过 多
価格折衝	price negotiation	价 格 谈 判
化学的洗浄	chemical cleaning	化 学 清 洗
書込み	write	写 入
かぎ針	crochet needle	钩 针
可逆運転	reversible operation	可 逆 运 行
可逆コンバータ	reversible converter	可 逆 转 换 器
拡散反射型	diffuse-reflective type	扩 散 反 射 型
角周波数	angular frequency	角 频 率
拡大図	enlarged view	放 大 图
拡大表示	enlarged display	放 大 显 示
拡張子	extension	扩 展 名
拡張ベースユニット	extension base module	扩 展 基 板 模 块
角度	angle	角 度
確認	confirm	确 认
確立	establishment	确 立
確率限界	probability limit	概 率 界 限
確率変数	random variables	随 机 变 数
下限	lower limit/bottom limit	下 限

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
下限ストロークリミット	lower stroke limit	下 _{シヤ} 限 _{シイエン} 行 _{シン} 程 _{チオン} 范 _{ファン} 围 _{ウエイ}
加減速	acceleration/deceleration	加 _{ジャ} 減 _{ジエン} 速 _{スー}
加減速時間設定範囲外	outside the acceleration/ deceleration time setting	加 _{ジャ} 減 _{ジエン} 速 _{スー} 时 _{シー} 间 _{ジエン} 设 _{シェア} 定 _{チン} 范 _{ファン} 围 _{ウエイ} 外 _{ワイ}
加減速方式	acceleration/deceleration method	加 _{ジャ} 減 _{ジエン} 速 _{スー} 方 _{ファン} 式 _{シー}
下限リミットスイッチ	lower limit switch	下 _{シヤ} 限 _{シイエン} 行 _{シン} 程 _{チオン} 范 _{ファン} 围 _{ウエイ} 开 _{カイ} 关 _{グアン}
加工機	processing machine	加 _{ジャ} 工 _{ゴン} 机 _ジ
かご形モータ	squirrel-cage motor	鼠 _{シュ} 笼 _{ロン} 式 _{シー} 电 _{ディ} 动 _{ドン} 机 _ジ
かご形誘導電動機	squirrel-cage induction motor	鼠 _{シュ} 笼 _{ロン} 式 _{シー} 异 _イ 步 _ブ 电 _{ディ} 动 _{ドン} 机 _ジ
かご形誘導モータ	squirrel-cage induction motor	鼠 _{シュ} 笼 _{ロン} 式 _{シー} 异 _イ 步 _ブ 电 _{ディ} 动 _{ドン} 机 _ジ
火災	fire	火 _フ 灾 _{ザイ}
華氏	°F	华 _{ファ} 氏 _{シー}
下死点	bottom-dead-center	下 _{シヤ} 死 _{スー} 点 _{チエン}
かしめる	caulking	铆 _{マオ} 接 _{ジエ}
過剰在庫	excessive inventory	过 _{グア} 量 _{リヤン} 库 _{クー} 存 _{ウン}
仮数部	mantissa	尾 _{ウエイ} 数 _{シュ} 部 _ブ 分 _{フェン}
カスケード接続	cascade connection	级 _ジ 联 _{リエン} 连 _{リエン} 接 _{ジエ}
カスケードモード	cascade mode	级 _ジ 联 _{リエン} 模 _ム 式 _{シー}
ガスケット	gasket	垫 _{チエン} 片 _{ピエン}
ガススプリング	gas spring	气 _チ 压 _ヤ 弹 _{タン} 簧 _{フアング}
カスタマイズ性	customizability	用 _{ヨン} 户 _フ 化 _{ファ}
カスタムLSI	custom LSI	定 _{チン} 制 _ジ 大 _{ダー} 规 _{グワイ} 模 _ム 集 _ジ 成 _{チオン} 电 _{ディ} 路 _{ルー}
カスタム品	customized product	定 _{チン} 制 _ジ 品 _{ピン}
化成処理	chemical conversion coating	化 _{ファ} 学 _{シユエ} 处 _{チュ} 理 _{リー} 膜 _ム
画素	pixels	像 _{シヤン} 素 _{スー}
仮想CPUユニット	virtual CPU module	虚 _{シュ} 拟 _ニ CPU 模 _ム 块 _{クワイ}
画像形式	image format	图 _{トゥ} 像 _{シヤン} 格 _グ 式 _フ
加速時定数	acceleration time constant	加 _{ジャ} 速 _{スー} 时 _{シー} 间 _{ジエン} 常 _{チヤン} 数 _{シュ}
加速度	acceleration	加 _{ジャ} 速 _{スー} 度 _{ドゥ}
加速トルク	acceleration torque	加 _{ジャ} 速 _{スー} 转 _{ファン} 矩 _{ジュ}
型式	model	样 _{ヤン} 式 _{シー}

か

か

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
型番	model number	型 号
形名	model	型 号 名
カッター	cutter	刀 具
カット電圧	cut-off voltage	截 止 電 圧
カップリング	coupling	连 轴 器
カテゴリワークスペース	category workspace	分 类 工 作 区
過電圧	overvoltage	过 电 压
過電流	over current	过 流
過渡	transient	瞬 态
可とうケーブル	flexible cable	柔 性 电 缆
稼働時間	operation hours	运 转 时 间
可動範囲	movable range	可 动 范 围
稼働率	operating ratio	运 转 率
角縫い	corner stitching	角 缝
金型	mold	模 具
加熱	heating	加 热
カバー取付けねじ	cover mounting screw	盖 板 安 装 螺 丝
過負荷	overload	超 负 荷
過不足	overplus and shortage	过 剩 及 不 足
可変長	variable length	可 变 长 度
カム	cam	凸 轮
カム曲線	cam curve	凸 轮 曲 线
カム曲線特性値	cam curve characteristic value	凸 轮 曲 线 特 征 值
カム軸	cam shaft	凸 轮 轴
カムスイッチ	cam - operated switch	凸 轮 开 关
カムデータ	cam data	凸 轮 数 据
カム方式	cam method	凸 轮 方 式
カメラ	camera	摄 像 头
カメラケーブル	camera cable	摄 像 头 电 缆
カメラ増設ユニット	camera extension module	摄 像 头 扩 展 模 块

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
カメラ電源	camera power supply	攝像頭電源
画面	screen	画面
下面図	bottom view	下视图
カラー処理	color processing	色彩处理
カラー濃淡処理	color shade-scale processing	色彩浓淡处理
仮規格	tentative standards	暂定规格
仮仕様	tentative specifications	暂定样式
ガルバノ	Galvano	电流
ガルバノスキャナ	Galvano scanner	检流计扫描
カレンダー更新処理時間	calendar update processing time	日历更新处理时间
カレントディレクトリ	current directory	当前目录
カレントループ	current loop	电流环
間隔	space	间隔
換気制御	ventilation control	换气控制
環境	environment	环境
勧告書	recommendations	建议书
監視	monitoring	监视
監視時間	monitoring time	监视时间
干渉領域	interference area	干扰区域
関数	function	函数
完成品	finished product	成品
慣性モーメント	moment of inertia	惯性矩
乾燥炉	drying oven/Kiln	干燥炉
感電	electric shock	触电
感度	sensitivity	灵敏度
管理外ユニット	non-controlled module	非管理模块
管理局	control station	管理站
管理工程図	process flow chart for control	管理工序图
管理システム	management system	管理体系
管理者	manager	管理者

か

か
き

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
管理図	management diagram	管 理 图
管理水準	management level	管 理 水 平
管理外れ	out of control	失 控
管理ユニット	controlled module	管 理 模 块
ギア	gear	齿 轮
ギアバックラッシュ	gear backlash	齿 轮 齿 隙
ギア比	gear ratio	齿 轮 比
キーウィンドウ	key window	键 盘 窗 口
キーコードスイッチ	key code switch	键 码 开 关
キー操作	key operation	按 键 操 作
キープ アライブ回路	keep alive circuit	保 持 电 路
キーボード	keyboard	键 盘
キーボード入力	keyboard entry	键 盘 输 入
キーワード	keyword	关 键 字
キーワード登録	keyword registration	关 键 字 登 录
機械系	mechanical system	机 械 系
機械原点	mechanical origin	机 械 原 点
機械指令	machinery directive	机 械 指 令
機械装置	machinery	机 械 装 置
機械端	load side	机 械 端
規格品	standard product	规 格 内 产 品
危険物	dangerous goods	危 险 物 品
危険物取扱基準	rules for handling dangerous materials	危 险 物 品 处 理 标 准
機種	model	机 种
機種切替	model changeover	机 种 切 换
期首在庫	initial inventory	期 首 库 存
基準軸速度	Reference axis speed	基 准 轴 速 度
基準値	reference value	基 准 值
基準点	reference point	基 准 点
基数	radix	基 数

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
キズ検知	flaw detection	缺陷检测
軌跡	locus	轨迹
規定範囲	specified range	指定范围
起動	start up	启动
起動条件	start condition	启动条件
起動スイッチ	start-up switch	启动开关
起動設定スイッチ	start-up setting switch	启动设置开关
起動速度	startup speed	启动速度
起動入力設定スイッチ	start-up input setting switch	启动输入设置开关
輝度調整	brightness adjustment/ intensity adjustment	亮度调整
機能	function	功能
機能一覧	function list	功能列表
機能ユニット	function module	功能模块
基板	substrate	印刷电路板
基板実装	PC board implementation	电路板安装
基本回路	basic circuit	基本电路
基本仕様書	system specification	系统规格书
基本ベースユニット	main base module	基板
基本ユニット	main module	主模块
期末在庫	ending inventory	期末库存
ギヤードモータ	geared motor	齿轮马达
逆起電力	counter-electromotive force	反电动势
逆止弁	check valve	止回阀
逆相	reversed phase	负相
逆転	reverse rotation	反转
逆動作	reverse action	反向动作
逆方向	negative direction	反方向
キャッシュメモリ	cache memory	高速缓冲存储器
キャラクタ	character	文字
キャラクタジェネレータ	character generator	字符发生器

OK

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
キャラクタゼネレータ	character generator	字符发生器
キャラクタ部	character area	字符区
キャリア	carrier	运营商
キャリア周波数	carrier frequency	载波频率
キャリアバンド	carrier band	载波频带
キャリーフラグ	carry flag	进位标志
キャンセル	cancel	取消
給水源	water source	供水源
吸着	suction	吸附
吸着確認	confirmation of suction	吸着确认
給電	power supply	供电
強アルカリ	strong alkali	强碱
強化プラスチック	reinforced plastics	强化塑料
供給	supply	供应
競合メーカー	competitor	竞争对手
強酸性物質	strong acidic substances	强酸性材料
共振周波数	resonance frequency	共振频率
行数	number of lines	行数
強制終了	forced termination	强制结束
強制出力	forced output	强制输出
強制停止	Forced stop	强制停止
共通	common	公共
共通接地	common grounding	共通接地
共通設定	common setup	共通设置
共通設定データ	common setting data	共通设置数据
強誘電体メモリ	FeRAM, ferroelectric random access memory	铁电存储器
共用接地	shared grounding/joint grounding	共用接地
許可	allow	许可
局	station	站
局数	Station count	站数

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
極数	pole number	極 数
極性	polarity	極 性
極性反転	reversed polarity	反 極 性
局番	station number	站 号
局番切り換えスイッチ	station number changing switch	站 点 切 換 開 关
局番設定スイッチ	station number setting switch	站 号 設 置 開 关
許容回転速度	permissible speed	允 许 转 速
許容値	tolerance	容 许 値
許容範囲	allowable range/acceptable range	容 许 范 围
距離	distance	距 离
距離設定型	fixed-distance	距 离 設 定 型
切換	switching	切 換
切替スイッチ	selector switch	转 换 開 关
切欠け	notch	缺 口
切目	incision	切 口
キロ	kilometer	公 里
記録フォーマット	recording format	记 录 格 式
キログラム	kg	千 克 / 公 斤
緊急スイッチ	emergency switch	紧 急 開 关
緊急停止	emergency stop	紧 急 停 止
近接	proximity	接 近
近接スイッチ	proximity switch	接 近 開 关
金属	metal, metal object	金 属
金属疲労	metal fatigue	金 属 疲 劳
近点ドグ	limit switch for near point	近 点 限 制 開 关
均等	equalizing	均 衡
近傍通過	close passage/fly-by	附 近 通 过
くし形配線カバー	comb-shaped wiring cover	梳 型 配 线 盖 板
組み立て	assembly	组 装
組立公差	fitting tolerance	组 装 公 差

き
く

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
組立図	assembly drawing	組装図
組立ライン	assembly line	組装線
クライアント	client	客户机
クライアント側	client side	客户端
グラウンドスタッド	ground stud	接地柱
クラス	class	等级
クラッチ	clutch	离合器
クラッド	cladding	包层
グラフ	graph	图表
グラフィックオペレーションターミナル	Graphic Operation Terminal, GOT	图形操作终端
グラフィックス表示	graphics display	图像显示
グラウンドループ	ground loop	接地回路
クランプ	clamp	夹钳
クランプ金具	clamp fitting	夹紧件
クランプダイオード	clamp diode	钳位二极管
クリア	clear	清除
クリアモード	clear mode	清除模式
クリーニング用フロッピーディスク	floppy disk for cleaning	清洁用软盘
クリープ速度	creep speed	蠕变速度
クリープ防止軸受	anti-creep bearing	无蠕变轴承
クリーンルーム	clean room	无尘室
グリス	lubrication oil/grease	润滑油
クリック	click	点击
グリッド	grid	栅格 / 坐标方格
グループ指定	specified group	指定群组
グループ数	number of groups	群组数
グレイコード	gray code	格雷码
グレイアウト	grayout	灰色无效
グレイ処理	grayscale processing	灰度处理
クレーン	crane	吊车

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
クローズ	close	关闭
クローズ指示	close indication	关闭指示
クローズ処理	close processing	关闭处理
クローズドループ制御	closed loop control	闭环控制
グローバルセクション	global section	全局段
グローバルデバイス	global device	全局设备
グローバル変数	global variable	全局变量
クロスケーブル	crossing cable	交叉电缆
クロック	clock	时钟 / 周波拍频
クロック周波数	clock frequency	时钟频率
クロム酸	chromic acid	铬酸
計器	metering instrument	计量仪器
蛍光灯	fluorescent	荧光灯
警告	warning	警告
計算機リンクユニット	computer link module	计算机链接模块
計算式	calculation formula	计算公式
傾斜	oblique (tilt)	倾斜
形状	shape	外形
係数	coefficient	系数
計数速度	counting speed	计数速度
計装	instrumentation	计装
携帯電話	cellular phone, mobile phone	手机
系統図	system diagram	系统图
警報	alarm	警报
経由	via	经由
ゲイン	gain	增益
ゲイン切換え	gain switching	增益切换
ゲインサーチ	gain search	增益搜索
ゲイン指定	gain specification	增益指定
ゲイン設定状態	gain setting status	增益设置状态

く
け

け

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ゲイン設定モード	gain setting mode	增益設置模式
ゲイン設定要求	gain setting request	增益設置请求
ゲイン値	gain value	增益值
ゲージ	gauge	测量仪
ゲージ圧	gauge pressure	测量压力
ゲージ圧力	gauge pressure	测量压力
ケース	case	外壳
ゲート	gate	门
ゲートアレー	gate array	门阵列
ゲートターンオフサイリスタ	gate turnoff thyristor	可关断晶闸管
ゲートバルブ	gate valve	闸阀
ケーブル	cable	电缆
ケーブルカッタ	cable cutter	电缆剪
ケーブル仕様	cable specifications	电缆规格
ケーブル線	cable	电缆
ケガ	injury	受伤
桁	digit	位
桁数	digit count	位数
結合	merge	结合
結合ノイズ	coupling noise	结合噪声
結線図	connection diagram	接线图
欠相	open phase	非全相
欠測	missing	欠缺
欠品	shortage / stockout	缺货
欠落	missing	欠缺
結露	dew formation	结露
下落試験	dropping test	下落实验
ゲルタイム	gel time	凝胶时间
現行品	current product	当前产品
現在値	present value (PV)	现值

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
現在位置	current position	现 在 位 置
現在地	current location	现 在 所 在 地
原材料	raw material	原 材 料
検査員	inspector	检 查 员
研削	grinding	研 磨
研削盤	grinding machine	磨 床
原産地証明	certificate of origin	原 産 地 证 明
減磁	demagnetization	退 磁
検収	acceptance inspection	验 收
検出	detection	检 测
エンコーダ分解能	encoder resolution	检 测 器 分 辨 率
検出距離	detecting distance	检 测 距 离
検出領域	detection zone	检 测 区
原図	original diagram	原 始 图
減速	deceleration	減 速
減速機	reducer	減 速 机
減速時定数	deceleration time constant	減 速 时 间 常 数
減速比	speed-reduction rate	減 速 比
現地化	localization	本 地 化
現地生産	local production	当 地 生 産
現地調達率	local purchase rate	当 地 采 购 率
限定反射型	definite-reflective	限 定 反 射 型
原点	home position	原 点
原点アドレス	OP address	原 点 地 址
原点シフト量	home position shift distance	原 点 移 动 距 离
原点復帰	home position return	原 点 复 位
原点復帰モード	home position return mode	原 点 复 位 模 式
検討	discussion	讨 论
現品	actual goods	现 货
現品調査	actual goods inspection	现 货 调 查

け

けーこ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
研磨盤	muller	研 磨 机
弧	arc	弧
コア	core	核 心
コイル	coil	线 圈
高解像度	high-resolution	高 分 辨 率
高感度	high sensitivity	高 灵 敏 度
交換部品	replacement parts	交 换 零 件
高輝度	high brightness	高 亮 度
工業所有権	industrial right	工 业 所 有 权
工具	tool	工 具
光源	light source	光 源
公差	tolerance	公 差
光軸	beam axis	光 轴
高周波	high frequency	高 频 率
高周波形近接スイッチ	high frequency proximity switch	高 频 接 近 开 关
工順表	list of processes	工 序 表
工場出荷設定オフセット値	factory default setting offset value	出 厂 设 置 偏 置 值
工場出荷設定ゲイン値	factory default setting gain value	出 厂 设 置 增 益 值
交信相手機器	external device	通 信 对 象 设 备
交信データ	communication data	通 信 数 据
工数	working hours	工 时
校正	calibration	校 准
合成	compose	合 成
高精細モード	fine mode	精 巧 模 式
合成速度	synthetic rate	复 合 速 度
構成マスター	component master	构 成 控 制
構造	structure	结 构
拘束	restriction	束 缚
高速	high-speed	高 速
高速回転	high speed revolution	高 速 旋 转

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
高速カウンタコンパレータ	high-speed counter comparator	高 速 計 数 器 比 较 器
高速カウンタユニット	high speed counting module	高 速 計 数 器 模 块
高速サンプリング率	high-speed sampling rate	高 速 抽 样 率
高速入力ユニット	high-speed input module	高 速 输 入 模 块
高速リンクユニット	high-speed link module	高 速 链 接 模 块
交代制	shifting system	轮 班 制
高調波	harmonic	高 谐 波
行程	stroke	行 程
工程管理	process control	工 序 管 理
工程図	process diagram	工 序 图
高電圧	high voltage	高 电 压
光電管スイッチ	photoelectric tube switch	光 电 管 开 关
光電スイッチ	optoelectronic switch	光 电 开 关
購入検査	receiving inspection	到 货 检 查
購買仕様書	purchase specification	采 购 规 格 书
購買マニュアル	purchase manual	采 购 手 册
合弁企業	joint venture corporation	合 资 企 业
効率	efficiency	效 率
交流	AC	交 流
コーティング	coating	涂 层
コード	code	符 号
コード種別	code type	代 码 类 型
コード長	code length	符 号 长 度
コールドスタート	cold start	冷 启 动
互換	compatibility	兼 容
互換性	compatibility	兼 容 性
子局	slave station	从 站
コギング	cogging	齿 槽
誤組み付け	improper assembly	组 装 错 误
誤差	margin of error	误 差

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
誤差過大	error excessive	誤差過大
ゴシック	gothic	黑体
誤出力	incorrect output	誤輸出
故障	failure	故障
コスト	cost	成本
個性化	individuation	个性化
固定金具	fixing bracket	固定金属部件
固定子鉄心	stator core	定子铁芯
固定値	fixed value	固定値
固定長	fixed length	固定长度
固定ネジ	mounting screw	固定螺钉
固定比率	fixed ratio	固定率
誤動作	malfunction	误动作
誤入力	incorrect input	错误输入
コネクション	connection	连接
コネクション情報	connection information	连接信息
コネクション数	number of connections	连接数
コネクション番号	connection number	连接号
コネクション別状態	status of each connection	各连接状态
コネクションレス	connectionless	无连接
コネクタ	connector	连接器
コネクタ/端子台変換ユニット	connector/terminal block converter module	连接器/端子台转换模块
コネクタ/端子台変換ユニット用ケーブル	cable for connector/terminal block converter module	连接器/端子台转换模块用电缆
コネクタ固定ネジ	connector fixing screw	连接器固定螺钉
コネクタ取付けネジ	connector screw	连接器安装螺钉
コネクタピン	connector pin	连接器针
コネクタ部	connector part	连接器区
コネクト側	connecting side	连接器端
誤配線	incorrect wiring	误配线

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
コピー	copy	復制
コピー元	copy source	复制源
コピー元データ一覧	copy source data list	复制源数据一览表
コピー元プロジェクト	copy source project	复制源工程
個別	individual	单个
コマンド	command	命令
コマンド入力監視タイマ	command input monitoring timer	命令输入监视计时器
ゴムハンマー	rubber hammer	橡皮锤
コメント	comment	注释
コメントグループ	comment group	注释组
コメントステートメント	comment statement	注释语句
コメント点数	number of comment points	注释数
コメント入力	comment input	注释输入
コメント容量	comment capacity	注释容量
コモン	common	公共
コモン構成	common configuration	公共结构
コモン線	common line	公共线
コモン端子	common terminal	公共端子
コモン方式	wiring method for common	公共方式
コモンメモリ領域	common memory area	公共存储区
コモンモード除去比	common mode rejection ratio	公共模抑制比
コモンモードノイズ	common mode noise	公共模噪声
コリメートレンズ	collimator lens	准直透鏡
コレクタ	collector	集电极
コロナ放電	corona discharge	电晕放电
コンスタントスキャン	constant scan	等速扫描
コンソール	console	控制台
コンソール接続	console connection	控制台连接
コンダクタ	conductor	导体
コンタクタ形電磁継電器	contactor type electromagnetic relay	接触式电磁继电器

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
コンテナアプリケーション	container application	应 用 服 务 器
コンデンサ	capacitor	电 容 器
コンデンサ運転形モータ	capacitor operation type motor	电 容 运 转 式 电 机
コンデンサ回生	capacitor regeneration	电 容 器 再 生 制 动
コンデンサ帰還	capacitor feedback	电 容 反 馈
コンデンサ始動	capacitor start	电 容 启 动
コンデンサバックアップ	capacitor backup	电 容 器 备 份
コンデンス縫い	condensed stitching	密 针
コントラスト	contrast	对 比 度
コントラスト調整	contrast adjustment	对 比 度 调 整
コントラスト調整メニュー	contrast menu	对 比 度 调 整 菜 单
コントローラ	controller	控 制 器
コントローラ内蔵型	controller-integrated type	控 制 器 内 置 型
コントロールI/O	control I/O	控 制 输 入 输 出
コントロール出力信号	control output signals	控 制 输 出 信 号
コントロールデータ	control data	控 制 数 据
コントロールバルブ	control valve	控 制 阀
コントロール範囲	controller value range	控 制 范 围
コントロール範囲 下限値	controller range lower limit	控 制 范 围 下 限 值
コントロール範囲 上限値	controller range upper limit	控 制 范 围 上 限 值
コンバータ	converter	转 换 器
コンバータ過負荷遮断 (電子サーマル)	converter overload rejection (electronic thermal)	转 换 器 过 负 荷 跳 闸 (电 子 过 电 流 保 护)
コンバータ出力電圧	converter output voltage	转 换 器 输 出 电 压
コンバータ出力電圧ピーク値	converter output voltage peak value	转 换 器 输 出 电 压 峰 值
コンバータ動作中	converter is operating	转 换 器 运 行 中
コンバータ部	converter part	转 换 器 部 分
コンバータモジュール	converter module	转 换 器 模 块
コンパイル	compilation	编 译
コンパクトフラッシュカード	CF card	CF 卡

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
コンピュータレベル	computer level	电 脑 等 级
コンフィギュレータ	configurator	配 置 器
コンプリメンタリ	complementary	互 补
コンプレッサー	compressor	压 缩 机
コンベア	conveyor	传 送 带
梱包	packing	包 装
コンポジットビデオ	composite video	复 合 视 频
コンポジットビデオケーブル	composite video cable	复 合 视 频 电 缆
コンポジットビデオ信号	composite video signal	复 合 视 频 信 号
サーキットプロテクタ	circuit protector	电 路 保 护 器
サージ	surge	浪 涌
サージアブソーバ	surge absorber	浪 涌 吸 收 器
サージアブソーバー	surge absorber	浪 涌 吸 收 器
サージイミュニティ EN61000-4-5	surge immunity EN61000-4-5	电 涌 抗 扰 度 EN 6 1 0 0 0 - 4 - 5
サージ吸収素子	surge-absorber	浪 涌 吸 收 器
サージ吸収用ダイオード	surge absorbing diode	浪 涌 吸 收 二 极 管
サージキラー	surge killer	电 涌 抑 制 器
サージ電圧	surge voltage	浪 涌 电 压
サージ電圧抑制フィルタ	surge voltage suppression filter	浪 涌 电 压 抑 制 滤 波 器
サージノイズ	surge noise	浪 涌 噪 声
サージング現象	surging phenomenon	浪 涌 现 象
サーバ	server	服 务 器
サーバ側	server side	服 务 器 端
サービス間隔時間	service interval time	服 务 间 隔 时 间
サービス間隔測定ユニット	service interval measurement module	服 务 间 隔 测 量 模 块
サービス処理	service processing	服 务 处 理
サービス処理回数指定	(specified) service process execution amount	服 务 处 理 次 数 指 定
サービス処理時間	service process time	服 务 处 理 时 间
サービス処理時間指定	(specified) service process time	服 务 处 理 时 间 指 定

こーさ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
サーボ	servo	伺服
サーボアラーム	servo alarm	伺服报警
サーボアンプ	servo amplifier	伺服放大器
サーボアンプ種別	servo amplifier type	伺服放大器种类
サーボアンプ接続情報	servo amplifier connection data	伺服放大器连接信息
サーボ応答性	servo response	伺服响应性
サーボオフ	servo off	伺服关
サーボオン	servo-on	伺服开
サーボオン信号	servo ON signal	伺服开信号
サーボ機構	servo-mechanism, servo-controller	伺服机构
サーボ強制停止	servo forced stop	伺服强制停止
サーボシステム	servo system	伺服系统
サーボ制御	servo control	伺服控制
サーボドライブユニット	servo drive module	伺服驱动模块
サーボパラメータ	servo-parameter	伺服参数
サーボプログラム	servo program	伺服程序
サーボモータ	servo-motor	伺服马达
サーボモータ回転速度	servo motor speed	伺服电机转速
サーボユニット	servo module	伺服模块
サーボロック	servo lock	伺服锁定
サーマル異常	thermal error	热误差
サーマルセンサ	thermal sensor	热传感器
サーマルプロテクタ	thermal protector	热保护器
サーマルリレー	thermal relay	热继电器
サーミスタ	thermistor	热敏电阻
サーミスタ校正状態切換スイッチ	thermistor calibration switch	热敏电阻校准状态切换开关
差異	differences	差异
再起動	restart	再启动
サイクリック交信	cyclic communication	循环通信
サイクリックデータ	cyclic data	循环数据

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
サイクリック転送	cyclic transmission	循 环 传 送
サイクリック伝送	cyclic transmission	循 环 传 送
サイクリック伝送周期	cyclic transmission cycle	循 环 传 送 周 期
サイクリック伝送処理時間	cyclic transmission processing time	循 环 传 送 处 理 时 间
サイクリック伝送同期割込み	cyclic transmission synchronous interrupt	循 环 传 送 同 步 中 断
サイクルタイム	cycle time	周 期 时 间
サイクル縫い	cycle sewing	循 环 缝
サイクロイド曲線	cycloid curve	摆 线
在庫	inventory	库 存
材質	material	材 质
最終	end	最 终
最小値	minimum value	最 小 值
最新エラーコード	latest error code	最 新 错 误 代 码
サイズ	size	尺 寸
最大回転速度	maximum rotation speed	最 大 转 速
最大設定局数	maximum number of set stations	最 大 设 置 站 数
最大設定数	maximum number of settings	最 大 设 置 数
最大値	maximum value	最 大 值
最大パラメータ設定個数	maximum number of parameter settings	最 大 参 数 设 置 个 数
最適化	optimization	最 佳 化
再発防止	prevention of re-occurring	防 止 复 发
再表示	refresh	刷 新
サイリスタ	thyristor	晶 闸 管
サイリスタインバータ	thyristor inverter	晶 闸 管 变 频 器
サイリスタ制御	thyristor control	可 控 硅 控 制
材料	material	材 料
座金	washer	垫 圈
作業規程	operation regulations	操 作 规 程
作業指導書	operation instructions	操 作 指 导 书
作業台	operation platform	操 作 台

さ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
作業手順書	manual for operation	操 作 程 序 书
作業標準	operation standard	操 作 标 准
作業領域	work area	工 作 区
削除	delete	删 除
撮像素子	image pickup element	影 像 撮 取 元 件
差動	differential	差 动
作動距離	operating distance	操 作 距 离
差動ラインドライバ方式	differential line driver system	差 分 线 路 驱 动 器 方 式
座標	coordinate	坐 标
座標軸	coordinate axes	坐 标 轴
サブ管理局	sub-control station	子 管 理 站
サブコマンド	subcommand	子 命 令
サブコントローラ	sub controller	辅 助 控 制 器
サブシーケンスプログラム	subsequence program	子 顺 序 程 序
サブセット	subset	限 制 设 备 性 设 定
サブセット条件	subset condition	子 集 条 件
サブディレクトリ	subdirectory	子 目 录
サブネットマスク	subnet mask	子 网 掩 码
サブネットマスクパターン	sub-net mask pattern/ subnet mask pattern	子 网 掩 码 模 式
サブピクセル処理	sub-pixel processing	次 像 素 处 理
サブルーチン	subroutine	子 程 序
サブルーチンコール	subroutine call	子 程 序 调 用
サブルーチンプログラム	subroutine program	子 程 序 程 序
サブルーチンプログラムコール命令	subroutine program call instruction	调 用 子 例 程 序 命 令
サブルーチン呼出し	subroutine call	调 用 子 例 程
差分	difference	差 异
サポート	support	支 持
サポートルート	supported route	支 持 路 径
サマリアラーム	summary alarm	摘 要 报 警
サムチェック	sum check	检 查 和

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
サムチェックコード	sumcheck code	フ和 校校 験験 代代 碼碼
サムネイル	thumbnail	ス縮 略略 図図
左右中央	horizontal center	シユエイ水 平平 中中 心心
三角関数	trigonometric function	サン三 角角 函函 数数
三角測距式	triangulation type	サン三 角角 測測 量量 型型
産業廃棄物	industrial waste	ゴン工 業業 廃廃 物物
三次元CAD	3-D cad	サン三 維維 CAD
三次元プリンタ	3-D printer	サン三 維維 打打 印印 机机
三相モータ	three-phase motor	サン三 相相 馬馬 込込
酸素ガス	oxygen gas	ヤン氧 気気
暫定規格	temporary standard	リン臨 时时 标标 准准
サンプリング	sampling	チヨウ抽 样样
サンプリング回数	sampling times	チヨウ抽 样样 次次 数数
サンプリングカウント値	sampling count value	ツァイ采 样样 计计 数数 値値
サンプリングカウント値オーバーフロー	sampling count value overflow	チヨウ抽 样样 计计 数数 値値 溢溢 出出
サンプリング時間	sampling time	チヨウ抽 样样 时时 间间
サンプリング周期	sampling period	チヨウ抽 样样 周周 期期
サンプリング処理	sampling processing	チヨウ抽 样样 处处 理理
サンプリング値	sampling value	チヨウ抽 样样 値値
サンプリングトレース	sampling trace	ツァイ采 样样 跟跟 踪踪
サンプリングトレースファイル	sampling trace file	ツァイ采 样样 跟跟 踪踪 文文 件件
サンプリング抜き取り	sampling	チヨウ抽 样样
サンプル印字	sample marking	シシ 试试 样样 刻刻 印印
サンプル作成	sample making	ヤン样 品品 做做 成成
サンプルプログラム	sample program	チヨウ抽 样样 程程 序序
仕上げ	finishing and forming	ジャ加 工工 成成 形形
シアリング	shearing	チエイ切 断断
シーケンサ	programmable controller	クエア可 编编 程程 控控 制制 器器
シーケンサCPU	programmable controller CPU	クエア可 编编 程程 控控 制制 器器 CPU
シーケンサCPUユニット	programmable controller CPU module	クエア可 编编 程程 控控 制制 器器 CPU 模模 块块

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
シーケンサ側I/F	programmable controller side I/F	可编程控制器侧 I/F
シーケンサ言語	programmable controller language	可编程控制器语言
シーケンサ固定台	fixed stand of programmable controller	可编程控制器固定台
シーケンサシステム	programmable controller system	可编程控制器系统
シーケンサ受信データエリア	programmable controller receive data area	可编程控制器接收数据区
シーケンサ指令	programmable controller command	可编程控制器指令
シーケンサ電源	programmable controller power supply	可编程控制器电源
シーケンサに対する割付	programmable controller assignment	对于可编程控制器的分配
シーケンサネットワーク	programmable controller network	可编程控制器网络
シーケンサ本体	programmable controller main unit	可编程控制器本体
シーケンサレディ	programmable controller ready	可编程控制器就绪
シーケンシャルファン	sequential fan	连续风扇
シーケンシャルファンクションチャート	sequential function chart	顺序功能图
シーケンス回路	sequential circuit	顺序电路
シーケンスコントローラ	sequence controller	顺序控制器
シーケンスシステム	sequence system	顺序系统
シーケンス図	sequence diagram	顺序表
シーケンススキャン	sequence scan	顺序扫描
シーケンススキャンタイム	sequence scan time	顺序扫描时间
シーケンス制御	sequence control	顺序控制
シーケンス制御言語	sequence control language	顺序控制语言
シーケンス蓄積時間測定	sequence accumulation time measurement	顺序累计时间测定
シーケンスプログラム	sequence program	顺序程序
シーケンス命令	sequence instruction	顺序指令
シート長	sheet length	纸张长度
シーム機	seam machine	铆边机
シーム溶接	seam welding	铆焊
シールド	shield	屏蔽
シールドケーブル	shield cable	屏蔽电缆
シールド線	shielded wire	屏蔽线

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
シールドタイプ	shielded type	埋入型
シールド端子 (SLD)	shield terminal (SLD)	屏蔽端子 SLD
仕入れ	purchase	采购
シェーディング補正	shading adjustment	浓淡调节
仕掛品	semi-manufactured-product	半成品
四角形	rectangle	矩形
磁気	magnetism	磁力
色温度	color temperature	色温
色差	color difference	色差
自局	host station	本站
軸	axis	轴
ジグ (治具)	jig	夹具
ジグザグ結線	zigzag connection	之字连接线
シグナルフロー	signal flow	信号流程
シグナルフローメモリ	signal flow memory	信号流存储器
自己診断	self-diagnosis	自我诊断
自己診断一覧	self-diagnostic list	自我诊断一览表
自己保持	self-holding	自保持
自己保持回路	self-holding circuit	自保持电路
磁石	magnet	磁铁
次数	degree	次数
システム	system	系统
システム マネジメント	system management	系统管理
システム・ダウン	system failure	系统故障
システムLSI	system LSI	系统大规模集成电路
システムエリア	restricted system area/system area	系统区
システム環境	system environment	系统环境
システム管理者	system manager	系统管理員
システム管理ユニット	system control module	系统管理模块
システム切替え	system switching	系统切换

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
システム構成	system configuration	系 统 配 置
システム構成機器	system configuration device	系 统 构 成 设 备
システム情報エリア	system information area	系 统 信 息 区
システム設計	system design	系 统 设 计
システム設計回路例	system design circuit example	系 统 设 计 电 路 示 例
システム全体	entire system	系 统 整 体
システムダウン	system failure	系 统 故 障
システム立上げ	system start-up	系 统 启 动
システムデータ	system data	系 统 数 据
システムプロテクト	system protection	系 统 保 护
システムプロテクトスイッチ	system protect switch	系 统 保 护 开 关
システムメモリ	system memory	系 统 内 存
システムモニタ	system monitor	系 统 监 视 器
システム割込みポインタ	system interrupt pointer	系 统 中 断 指 针
磁性金属	magnetic metal	黑 色 金 属
自然対数	natural logarithm	自 然 对 数
下糸	bobbin thread	底 线
下請け業者	sub-contractor (contractor)	分 包 商
しつけ	basting	粗 缝
実効値	effective value	有 效 值
実効負荷率	effective load ratio	有 效 负 荷 率
実際原価	practical cost	实 际 成 本
実在庫	practical inventory	实 际 库 存
実数	real number	实 数
実寸法	actual size	实 际 尺 寸
実測	actual measurement	实 际 测 量
質量	mass	重 量
実力値	actual service value	实 际 使 用 值
始動	start	起 动
自動運転	automatic operation/auto-run	自 动 运 转

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
自動化	automation	自 动 化
始動完了	starting completion	启 动 完 成
自動生成	auto-generation	自 动 生 成
始動電流	starting current	启 动 电 流
始動トルク	starting torque	启 动 转 矩
自動復列	auto-replication	自 动 恢 复
自動補正	auto correction	自 动 补 正
自動保存	auto-backup	自 动 保 存
シフト	shift	移 位
シフトコード	shift code	移 位 码
シフト命令	shift instruction	移 动 指 令
シミュレーション	simulation	模 拟
シミュレーションアンサ時間	simulation answer period	模 拟 应 答 时 间
シミュレーションスイッチ	simulation switch	模 拟 开 关
シミュレーションソフトウェア	simulation software	模 拟 软 件
シミュレーションモード	simulation mode	模 拟 模 式
シミュレーションユニット	simulation module	模 拟 模 块
シミュレータ	simulator	模 拟 器
シミュレータノイズ	simulator noise	模 拟 器 噪 音
締付けトルク	tightening torque	扭 矩
シャーシ	chassis	底 盘
遮断器	breaker	屏 蔽 器
ジャッキ	jack	千 斤 顶
ジャック	plug	插 孔
シャフト	shaft	轴
シャヘイパターン	shielding pattern	屏 蔽 类 型
遮へい板	shielding plate	屏 蔽 板
ジャンプ	jump	跳 转
ジャンプ回路	jump circuit	跳 转 电 路
周囲温度	ambient temperature	环 境 温 度

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
周囲環境	environment/ambiance	周 围 环 境
周囲湿度	ambient humidity	环 境 湿 度
周期	cycle	周 期
収縮	shrink	收 缩
重心	center-of-gravity	重 心
集積回路	IC, integrated circuit	集 成 电 路
集積密度	integration density	集 成 密 度
従節	follower	从 动 件
終端抵抗	terminating resistor	终 端 电 阻
終端抵抗設定スイッチ	terminating resistor setting switch	终 端 电 阻 设 置 开 关
終端抵抗選択スイッチ	terminating resistor selection switch	终 端 电 阻 选 择 开 关
充電	charging	充 电
周波数	frequency	频 率
周波数設定器	frequency setter	频 率 设 定 器
周波数設定信号	frequency setting signal	频 率 设 定 信 号
周波数設定値	frequency setting value	频 率 设 定 值
周波数設定分解能	frequency setting resolution	频 率 设 定 分 辨 率
周辺機器接続ユニット	peripheral connection module	外 接 模 块
修理	repair	修 理
終了	exit/end	退 出 / 结 束
重量	weight	重 量
主回路	main circuit	主 电 路
主回路電源	main circuit power supply	主 电 路 电 源
縮小表示	reduced display	缩 小 显 示
受光素子	light-receiving element	光 接 收 元 件
受光レンズ	receiver lens	接 收 透 镜
主軸	spindle	主 轴
授受	communication	收 发
受信	receive	接 收
受信レベル	reception level	收 信 水 平

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
主スイッチ	main switch	主 开 关
主制御素子	main control element	主 控 制 元 件
主接点	main contact	主 接 点
主速設定箱	principal velocity setting box	主 速 设 定 箱
受注組立て	Assemble To Order (ATO)	定 单 组 装
受注処理	order processing	定 单 处 理
受注生産	Make To Order (MTO)	定 单 生 产
出荷	ex-factory	出 厂
出荷検査	shipping inspection	出 厂 检 查
出庫	delivery/load	发 货
出庫伝票	outgoing stock list	发 货 单
出力	output	输 出
手動スイッチ	manual switch	手 动 开 关
手動パルサ	manual pulsar	手 动 脉 冲 发 生 装 置
手動復列	manual reset	手 动 恢 复
種別	type	类 型
寿命	life	寿 命
寿命検出電源ユニット	Life detection power supply module	寿 命 检 测 电 源 模 块
寿命試験	life test	使 用 寿 命 实 验
シュメッツ	Schmetz needle	蓝 狮 针
種類	type	种 类
準拠規格	compliance standards	符 号 标 准
瞬時許容回転速度	permissible instantaneous speed	瞬 时 允 许 转 速
瞬時停電	temporary power shutdown	瞬 时 停 电
瞬時発生トルク	instantaneously occurring torque	瞬 间 发 生 转 矩
準尖頭値	quasi-peak value	准 峰 值
ジョイントボックス	joint box	接 头 盒
仕様	specification	规 格
使用一覧	list	使 用 一 览 表
使用環境	operating environment	操 作 环 境

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
衝撃	shock / impact	冲击
衝撃試験	impact test/shock test	冲击实验
上限ストロークリミット	upper stroke limit	上限行程范围
条件設定スイッチ	condition setting switch	条件设置开关
上限リミットスイッチ	upper limit switch	上限极限开关
詳細エラーコード	detail error code	详细出错代码
上死点	top dead center/top dead point	上死点
使用周囲温度	ambient temperature	运行环境温度
使用周囲照度	ambient illuminance	环境亮度
仕様書	specifications	规格书
烧損	burnout	烧损
使用ディスク	applicable disk	可用磁片
省配線	wire saving	节省配线
消費電流	current consumption	消耗电流
消費電力	power consumption	消耗电量
情報	information	信息
情報ユニット	communication module	信息模块
商用運転	commercial operation	工频运行
商用電源	commercial power supply	商用电源
使用用途設定エリア	application setting area	使用用途设置区
省力化	labor saving	省力化
ショート	short, short circuit	短路
ショールーム	showroom	展示厅
初期化	initialization	初始化
初期値	initial value	初始化值
ジョグ	jog	步进
助走長	approach length	接近长度
所要量計算	calculation of demand	所需量计算
処理サイクル	process cycle	处理周期
シリアル	serial	串行

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
シリアル/USB接続	serial/USB connection	串行 / USB 连接
シリアルNo.	serial number	序列 No.
シリアルNo. 表示板	serial number display	序列号显示板
シリアルNo. 表示部	serial number display section	序列号显示部分
シリアルインタフェース	serial interface	串行接口
シリアルコミュニケーションユニット	serial communication module	串行通信模块
シリアル通信	serial communication	串行通信
シリアル通信CPUユニット接続	serial communication CPU module connection	串行通信CPU模块连接
シリアル通信ユニット	serial communication module	串行通信模块
シリアル伝送	serial transmission	串行传送
シリアル表示板	serial number plate	序列号显示板
シリアルポート	serial port	串行端口
シリーズレギュレータ	series regulator	串联稳压器
シリコン グリス	silicon grease	硅脂
シリコン コンデンサ	silicon capacitor	硅电容器
シリコン トランジスタ	silicon transistor	硅晶体管
シリコン ニス	silicon varnish	硅基漆
シリコン ラバー	silicon rubber	硅橡胶
シリコンウェーハ	silicon wafer	硅晶片
シリコン樹脂	silicon resin	硅树脂
シリコン制御整流素子	silicon-controlled rectifier (SCR)	硅控制整流器
シリコン双方向性制御整流素子	bidirectional silicon controlled rectifier	双向硅控制整流器
シリコンダイヤフラム式	silicon diaphragm type	硅膜片型
シリンダ	cylinder	气缸
シルク	silk	丝网
シンク/ソース	sink/source type	漏型 / 源型
シンク・ソース切換えスイッチ	sink/source selection switch	漏 / 源切换开关
シンク出力	sink output	漏型输出
シンクタイプ	sink type	漏型
シンクタイプ出力ユニット	sink type output module	漏型输出模块

しーす

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
シンク入出力インタフェース	sink I/O interface	漏型輸出入輸出口
シンク入力	sink input	漏型輸入
シングルエンド	single-ended	単端
シングルタスク	single task	単任務
新製品	new product	新産品
進相コンデンサ	power factor correction capacitor	進相電容器
診断	diagnosis	診断
診断機能付きCC-LinkリモートI/Oユニット	CC-Link remote I/O module with diagnostic functions	配備診断功能的CC-Link遠程I/Oモジュール
診断機能付きDC24V入力ユニット	24VDC input module with diagnostic functions	配備診断功能的DC 2 4 V 輸入モジュール
診断機能付きトランジスタ出力ユニット	transistor output module with diagnostics function	配備診断功能的晶体管输出模块
進捗管理	progress management	進度管理
振動	vibration	振動
振幅	amplitude	振幅
シンプルプロジェクト	simple project	简单工程
シンプルモーションユニット	simple motion module	简单运动模块
シンボルサイズ	symbol size	符号大小
シンボルマーク	symbol mark	符号
信頼性	reliability	可靠性
水位	water level	水位
水準	level	水准
水素ガス	hydrogen gas	氢气
垂直	vertical	垂直
スイッチオーバー	switchover	切换
スイッチ切換	switch selection	开关切换
スイッチ状態	switch status	开关状态
スイッチング速度	switching speed	开关速度
スイッチング電源	switching power supply	开关电源

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
スイッチングレギュレータ	switching regulator	开 关 式 稳 压 器
水平	horizontal	水 平
水平同期信号	signal for horizontal synchronization	水 平 同 步 信 号
数字の	numeric / numerical	数 字
数値演算	numerical operation	数 据 演 算
数値制御	numerical control,NC	数 控
数値制御装置	computerized numerical controller	数 控 装 置
スーパーインポーズウィンドウ	superimpose window	叠 加 窗 口
スーパーコンデンサ	super capacitor	超 级 电 容 器
スーパーディスクドライブユニット	super disk drive module	高 密 度 磁 盘 驱 动 模 块
ズームイン	zoom in	图 像 放 大
据付	installation	安 装
スキップ実行	skip execution	跳 过 执 行
隙間	gap	间 距
スキャナー	scanner	扫 描 仪
スキャン	scan	扫 描
スキャン間隔	scan interval	扫 描 间 隔
スキャン実行タイプ	scan execution type	扫 描 执 行 类 型
スキャン実行タイププログラム	scan execution type program	扫 描 执 行 型 程 序
スキャン周期	scan cycle	扫 描 周 期
スキャンスピード	scan speed	扫 描 速 度
スキャンタイム	scan time	扫 描 时 间
スキャンタイム測定	scan time measurement	扫 描 时 间 测 量
スキャンタイム延び時間	extended scan time	延 长 扫 描 时 间
スキャンタイムモニタ	scan time monitor	扫 描 时 间 监 视 器
スキャンタイムモニタ画面	scan time monitor screen	扫 描 时 间 监 视 器 画 面
スキャン中心位置	scanning center position	扫 描 中 心 位 置
スキャン方式	scanning method	扫 描 方 法
スキャンモード指定	scan mode setting	扫 描 模 式 指 定
スクリーンセーブ	screen save	屏 幕 保 护

す

す

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
スクリプト	script	脚本
スクリプト一覧	script file list	脚本一览表
スクリプトエディタ	script editor	脚本編輯器
スクリプトファイル	script files	脚本文件
スクリプト編集	edit script	脚本編輯
スクリュー	screw	螺絲
スクロール	scroll	滾動
スクロールバー	scroll bar	滾動条
スケーリング下限	scaling lower limit	縮放下限
スケーリング下限値	scaling lower limit value	縮放下限值
スケーリング後	after scaling	縮放后
スケーリング上限	scaling upper limit	縮放上限
スケーリング上限値	scaling upper limit value	縮放上限値
スケーリング値	scaling value	縮放値
スケーリング幅	scaling width	縮放寬度
スケール	scale	尺寸
スケール換算	scale conversion	尺寸换算
スケジュール	schedule	日程
スター結線	star connection	星形连接
スタートキャラクタ	start character	起始字符
スタートセクション	start section	起始区域
スタートメニュー	start menu	开始菜单
スタッカー	stacker	堆垛机
スタッフ部門	staff department	办公部門
スタティックメモリ	static memory	静态存储
スタビリティ出力	stability output	稳定輸出
スタンダードモデル	standard model	标准机型
スタンドアロン	stand-alone	独立单机
スタンドアロンユース	stand-alone use	独立使用
ステータス	status	状态

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ステータス操作	status operation	状 态 操 作 チュウアン タイ ツツオ スウサ
ステータスタグ	status tag	状 态 标 签 チュウアン タイ ビヤク チェン
ステータスタグフェースプレート	status tag faceplate	状 态 标 签 面 板 チュウアン タイ ビヤク チェン ミエン ハン
ステータスバー	status bar	状 态 栏 チュウアン タイ ラン
ステータスラッチ	status latch	状 态 锁 存 チュウアン タイ スオ ワン
ステータスラッチ実行ステップNo.	status latch execution step number	状 态 锁 存 执 行 步 步 No. チュウアン タイ スオ ワン ジー シン フー No.
ステータスロギング	status logging	状 态 日 志 记 录 チュウアン タイ リー ジー ル
ステートメント	statement	声 明 シヤン シン
ステッピングモータ	stepping motor	步 进 马 达 フー シン マー ダー
ステッピングモータドライバ	stepping motor driver	步 进 马 达 驱 动 器 フー シン マー ダー チュ ドン チ
ステップ	step	步 骤 フー チョウ
ステップNo.	step number	步 数 フー シュ
ステップNo. 指定	step number specification/setting	指 定 步 数 ジー チン フー シュ
ステップ移行監視タイマ起動	startup of monitoring timer for step transition	步 转 移 监 视 定 时 器 启 动 フー チュアン イー ジェン シー チン シー チー ヴン
ステップ運転	step operation	步 运 行 フー ユン シン
ステップ応答法	step response method	阶 跃 响 应 法 ジェ ユ シヤン イン フー
ステップ実行	step execution	单 步 执 行 タン フー ジー シン
ステップ数	number of steps	步 数 フー シュ
ステップ内時間	time in the step	步 骤 内 时 间 フー チョウ ネイ シー ジェン
ステップ番号	step number	步 编 号 フー ビエン ハウ
ステップラン	step run	单 步 运 行 タン フー ユン シン
ステップリレー	step relay	步 进 继 电 器 フー シン ジー チェン チ
ステンレスダイヤフラム式	stainless steel diaphragm type	不 锈 钢 膜 片 型 フー シュ ステンレス フィン シン
ストアードプログラム繰返し演算	stored program repeat operation	存 储 程 序 重 复 操 作 ツン チュ チョン シュ チョン フー ツツオ スウサ
ストール	stall	失 速 シー スー
ストール防止	stall prevention	失 速 防 止 シー スー ファン ジー
ストール防止動作レベル	stall prevention operation level	失 速 防 止 动 作 水 平 シー スー ファン ジー ドン スウサ シュエイ ピン (转 矩 限 制) (チュアン ジュ シェン ジー)
ストッパ	stopper	闭 锁 装 置 ビー スオ チュウアン ジー
ストッパ式1	stopper type 1	制 动 式 1 ジー ドン シー ー 1

す

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ストップ停止	stop by the origin stopper	原 点 制 动 器 停 止
ストップ停止式	stopper method	原 点 制 动 器 停 止 式
ストップ	stop	停 止
ストップアラーム	stop alarm	停 止 报 警
ストップキャラクタ	stop character	停 止 字 符
ストップ状態	stop status	停 止 状 态
ストップ状態接点	stop contact	停 止 状 态 触 点
ストップバルブ	stop valve	停 止 阀
ストップビット	stop bit	停 止 位
ストップビット長	stop bit length	停 止 位 长 度
ストラクチャードテキスト言語	structured text language	结 构 化 文 本 语 言
ストレートケーブル	straight cable	直 通 线
ストレート出し用タイプ	straight out type	直 出 型
ストローク	stroke	冲 程 / 行 程
ストロークエンド	stroke end	行 程 结 束
ストローク比	stroke ratio	行 程 比
ストロークリミット	stroke limit	行 程 限 制 范 围
ストロブ出力	strobe output	选 通 脉 冲 输 出
ストロブ信号	strobe signal	选 通 脉 冲 信 号
スナバ回路	snubber circuit	缓 冲 电 路
スパイク	spike	尖 峰
スパイク電圧	spike voltage	尖 峰 电 压
スパナ	spanner	扳 手
スパン・シフト調整	span/shift adjustment	间 距 / 移 动 调 整
スピードリミット表示 (速度制限中出力)	speed limit indication (output during speed limit)	速 度 限 制 显 示 (速 度 受 限 时 输 出)
スプライト	sprite	精 灵
スプリングクランプ端子台	spring clamp terminal block	压 接 式 棒 状 端 子 排
スペース	space	空 间
スペック	specifications	规 格

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
すべり	slip	转差率
すべり周波数制御	slip frequency control	转差频率控制
すべり補正	slip compensation	转差补偿
スポット溶接	spot welding	点焊
スムージングクラッチ	smoothing clutch	平滑离合器
スムージング時定数	smoothing time constant	平滑时间常数
スラスト荷重	thrust load	推力负荷
スリーブ付圧着端子	sleeved solderless terminal, solderless terminal with sleeve	带套管非焊接端子
スリット	slit plate	狭缝板
スリムタイプ基本ベースユニット	slim type main base module	超薄型主基板
スリムタイプ電源ユニット	slim type power supply module	超薄型电源模块
スループット	throughput	生产量
スレーブ局	slave station	从站
スレーブ軸	slave axis	从轴
スロープピアス	slope pierce	斜度穿孔
スロット	slot	插槽
スロット数表示処理	slot count display processing	插槽数显示处理
スロット点数	number of slots	插槽点数
寸法許容差	allowable deviation of size	尺寸允许偏差
寸法測定	dimension measurement	尺寸测量
制御	control	控制
制御回路電源	control circuit power supply	控制电路电源
制御盤	control panel	控制盘
製作図	production drawing	制作图
生産管理	production management	生产管理
生産技術	production technology	生产技术
生産計画	production plan	生产计划
生産工程	production procedure	生产工序
生産中止	production discontinuation	停产
生産ライン	production line	生产线

せ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
静止	stationary	静 止
静止摩擦	static friction	静 止 摩 擦
生成画面	generated screen	生 成 画 面
正相	normal phase	正 相
製造	manufacture	制 造
製造原価	manufacture cost	制 造 成 本
製造工程	manufacturing process	制 造 工 序
製造費	production expenditure	制 造 費
整定時間	settling time	建 立 时 间
静電誘導ノイズ	static induced noise	静 电 感 应 噪 音
静電容量型	capacitance type	电 容 型
精度	precision	精 度
性能試験	performance test	性 能 试 验
整備	preparation/maintenance	预 备 / 保 养
製品情報一覧	product information list	产 品 信 息 一 览
正ループ	positive loop	正 环 路
正論理	positive logic	正 逻 辑
セーフティ回路異常	safety circuit error	安 全 回 路 异 常
セーフティモード	SAFETY MODE	安 全 模 式
セーフティモニタ出力	safety monitor output	安 全 监 视 输 出
積算タイマ	accumulated timer	累 计 定 时 器
セキュリティ	security	安 全 等 级
セキュリティ管理	security management	安 全 管 理
セキュリティ操作	security operation	安 全 操 作
セグメント	segment	段
セグメント長	segment length	段 长 度
絶縁	insulation	绝 缘
絶縁試験	insulation test	绝 缘 试 验
絶縁抵抗	insulation resistance	绝 缘 电 阻
絶縁トランス	insulated transformer	绝 缘 式 变 压 器

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
設計変更	design change	设计变更
設計マニュアル	design manual	设计手册
切削	cutting	切削
接続	connection	连接
接続一覧選択	communication setting selection	模块列表选择
接続経路一覧	connection path list	连接路径列表
接続図	wiring diagram	接线图
絶対圧力	absolute pressure	绝对压力
絶対位置	absolute position	绝对位置
切断機	shear	剪切机
接地	grounding	接地
設置	installation	安装
接着剤	bond	粘合剂
設定	setting	设置
設定値	setting value/set value	设置值
接点	contact	接点
接点出力	contact output	接点输出
接点出力ユニット	contact output module	触点输出模块
接点入力	contact input	触点输入
セット	set	套
セットアップメニュー	setup menu	设置菜单
セット側	set side	设置端
設備稼働率	equipment operation rate	设备运转率
設備投資	equipment investment	设备投资
セパレートモード	separate mode	分离模式
セミグラフィック	semi-graphic (control)	半图示 (控制)
セルサイズ	cell size	单元格
セルフアップねじ	self-up screw	自固定螺钉
ゼロクロススイッチング	zero-cross switching	零交叉开关
ゼロクロス電圧	zero cross voltage	过零点电压

せ

せ
そ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ゼロサプレス方式	zero-suppress system	消零系統
ゼロ速制御	zero speed control	零速控制
ゼロ調整	zero adjustment	零点调整
ゼロ電流検出	zero current detection	零电流检测
センサ	sensor	传感器
センサアウト時間	sensor out time	传感器停止时间
センサアラーム	sensor alarm	传感器报警
センサ用電源	power supply for sensors	传感器电源
線種	line type	线型
線数	number of lines	线数
全数検査	whole inspection	全数检查
揃速運転	equal speed operation	同歩运转
センターライン	center line	中心线
全体選択	select all	全部选择
選択	selection	选择
選択解除	clear selection / deselect	解除选择
セントロニクスインタフェース	centronics interface	Centronics 接口
線幅	line width	线宽
総画素	total pixels	总像素
相互干渉	mutual interference	相互干扰
相互干渉防止	mutual interference prevention	相互干扰防止
走査回路	scanning circuit	扫描电路
走査画面	scanning screen	扫描屏幕
走査周波数	scanning frequency	扫描频率
走査線	scan line	扫描线
操作盤	control panel	操作盘
送受信	send/receive	收发
送信	send	发送
相対位置検出	relative position detection	相对位置检测
送電	power supply	供电

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
挿入	insert/insertion	插 入
ソース	source	源
ソース出力	source output	源 型 輸 出
ソースタイプ	source type	源 型
ソース入出力インタフェース	source I/O interface	源 型 輸 出 接 口
ソース入力	source input	源 輸 入
ソースロード	source load	源 極 負 載
測温抵抗体	resistance temperature detector	測 温 電 阻
束線	bundle wire	線 束
速断ヒューズ	quick acting fuse	速 断 保 險 絲
測定	measurement	測 量
測定精度	measuring accuracy	測 量 精 度
速度制限指令周波数設定器	speed control command frequency setter	速 度 限 制 指 令 頻 率 設 定 器
ソケット	socket	插 座
ソケット関数	socket function	socket 函 数
ソケット通信	socket communication	套 接 字 通 信
ソケット通信機能用命令	socket communication function instruction	套 接 字 通 信 功 能 命 令
ソケット通信受信データエリア	socket communication receive data area	套 接 字 通 信 数 据 接 收 区
ソケット通信用命令	socket communication instruction	套 接 字 通 信 命 令
ソフトウェア	software	軟 件
ソフトウェア使用許諾契約	software license agreement	軟 件 許 可 協 議
ソフトウェアスイッチ	software switch	軟 件 開 关
ソフトウェアストロークリミット	software stroke limit	軟 件 行 程 極 限
ソフトウェアストロークリミット下限値	software stroke limit lower limit value	軟 件 行 程 極 限 下 限 値
ソフトウェアストロークリミット上限値	software stroke limit upper limit value	軟 件 行 程 極 限 上 限 値
ソフトウェアパッケージ	software package	軟 件 包
ソフトウェアパッケージ情報	software package information	軟 件 包 信 息
ソフトウェアリミット-	software limit -	軟 件 限 制
ソフトカウンタ	soft counter	程 序 式 計 数 器
ソフトタイマ	soft timer	軟 件 計 時 器

そ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ソフトワイヤード	soft wired	软 <small>ルアン</small> 接 <small>ジエ</small> 线 <small>シエン</small>
反り	curve	曲 <small>ク</small> 线 <small>シエン</small>
ソリッドステート	solid state circuit	固 <small>グ</small> 态 <small>タイ</small> 电 <small>チエン</small> 路 <small>ル</small>
ソリッドステートリレー	solid state relay	固 <small>グ</small> 态 <small>タイ</small> 继 <small>ジ</small> 电 <small>チエン</small> 器 <small>キ</small>
ソレノイド	solenoid	螺 <small>ルウオ</small> 线 <small>シエン</small> 管 <small>グワン</small>
ソレノイドバルブ	solenoid valve	螺 <small>ルウオ</small> 线 <small>シエン</small> 管 <small>グワン</small> 阀 <small>ファ</small>
ターゲット	target	目 <small>ム</small> 标 <small>ビヤオ</small> 物 <small>ウオ</small>
ダーティー	dirty	灰 <small>フイ</small> 线 <small>シエン</small>
タービン	turbine	渦 <small>ウオ</small> 轮 <small>ルン</small> 发 <small>ファ</small> 动 <small>ドン</small> 机 <small>キ</small>
ターミナル	teminal	终 <small>チュン</small> 端 <small>ドゥアン</small>
ターミナルインタフェースユニット	terminal interface module	终 <small>チュン</small> 端 <small>ドゥアン</small> 接 <small>ジエ</small> 口 <small>コウ</small> 模 <small>ムオ</small> 块 <small>クアイ</small>
ターミナルユニット	teminal module	终 <small>チュン</small> 端 <small>ドゥアン</small> 模 <small>ムオ</small> 块 <small>クアイ</small>
ターミネータ	terminator	终 <small>チュン</small> 端 <small>ドゥアン</small> 电 <small>チエン</small> 阻 <small>ズ</small> 器 <small>キ</small>
ターミネータセクション	terminator section	终 <small>チュン</small> 端 <small>ドゥアン</small> 区 <small>ク</small> 域 <small>ユ</small>
ダーリントントランジスタ	Darlington transistor	达 <small>ダ</small> 林 <small>リン</small> 顿 <small>ドン</small> 晶 <small>シン</small> 体 <small>ティ</small> 管 <small>グワン</small>
ターンオフ	turn-off	关 <small>グワン</small> 断 <small>ドゥアン</small>
ターンオン	turn-on	开 <small>カイ</small> 启 <small>チ</small>
ダイ	die	冲 <small>チュン</small> 模 <small>ム</small>
耐圧力	withstanding pressure	承 <small>チュン</small> 受 <small>シヨウ</small> 压 <small>ヤ</small> 力 <small>リ</small>
ダイアログボックス	dialog box	对 <small>ドワイ</small> 话 <small>ファ</small> 框 <small>クワン</small>
第一優先画面	first preferred screen	第 <small>テイ</small> 一 <small>イー</small> 优 <small>ヨウ</small> 先 <small>シエン</small> 画 <small>ファ</small> 面 <small>ミン</small>
耐炎性	fire-resistance	耐 <small>ナイ</small> 火 <small>フオ</small> 性 <small>シン</small>
対応規格	corresponding standards	对 <small>ドワイ</small> 应 <small>イン</small> 标 <small>ビヤオ</small> 准 <small>チュン</small>
ダイオード	diode	二 <small>ニ</small> 极 <small>ジ</small> 管 <small>グワン</small>
ダイオード スイッチ	diode switch	二 <small>ニ</small> 极 <small>ジ</small> 管 <small>グワン</small> 开 <small>カイ</small> 关 <small>グワン</small>
ダイオード ブリッジ	diode bridge	二 <small>ニ</small> 极 <small>ジ</small> 管 <small>グワン</small> 电 <small>チエン</small> 桥 <small>チヤウ</small>
ダイオード共通コンバータ	diode common converter	二 <small>ニ</small> 极 <small>ジ</small> 管 <small>グワン</small> 通 <small>トン</small> 用 <small>ユン</small> 转 <small>チュン</small> 换 <small>ファン</small> 器 <small>キ</small>
ダイオード方式	diode method	二 <small>ニ</small> 极 <small>ジ</small> 管 <small>グワン</small> 方 <small>ファン</small> 式 <small>シ</small>
耐環境性	resistance to environment	耐 <small>ナイ</small> 环 <small>ホワン</small> 境 <small>ジン</small> 性 <small>シン</small>
大気圧	atmospheric pressure	大 <small>ダー</small> 气 <small>キ</small> 压 <small>ヤ</small>

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
待機時間	standby time	待 時 间
待機マスタユニット	standby master module	待 机 主 模 块
耐久試験	endurance test	耐 久 试 验
耐候性	weather resistance	耐 气 候 性
耐雑音性	noise resistance / noise tolerance	抗 干 扰 性
耐湿性	moisture resistance	防 潮 性
台車	trolley	小 推 车
耐衝撃性	shock resistance	耐 冲 击 性
耐食形	corrosion-proof (type)	耐 腐 蚀 性
耐振動ゴム	vibration-protective rubber	防 震 橡 胶
耐振動性	vibration resistance	防 震 性
耐水構造	water-resistant construction	防 水 结 构
代替品	substitute	替 代 品
耐電圧	voltage-resistance	耐 电 压
タイトル	title	标 题
ダイナミック出力ユニット	dynamic output module	动 态 输 出 模 块
ダイナミックスキャン	dynamic scan	动 态 扫 描
ダイナミックスキャン入出力ユニット	dynamic scan I/O module	动 态 扫 描 输 入 输 出 模 块
ダイナミックスキャン入力ユニット	dynamic scan input module	动 态 扫 描 输 入 模 块
ダイナミック入力ユニット	dynamic input module	动 态 输 入 模 块
ダイナミックブレーキ	dynamic brake	动 态 制 动 器
ダイナミックブレーキインタロック	dynamic brake interlock	动 态 制 动 器 联 锁
ダイナミックメモリ	dynamic memory, DRAM	动 态 存 储 器
ダイナミックレンジ	dynamic range	动 态 范 围
耐熱形	heat-resistant (type)	耐 热 型
タイプ	type	类 型
対物レンズ	objective lens	物 镜
タイマー	timer	计 时 器
耐磨耗	abrasion-resistance	耐 磨 性
耐磨耗試験	abrasion resistance test	耐 磨 性 试 验

た

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
タイミング	timing	定 ^{テイ} 時 ^ジ
タイミングチャート	timing chart	時 ^ジ 序 ^{ジヨ} 图 ^ト
タイミングベルト	timing belt	同 ^{ドウ} 步 ^フ 皮 ^ヒ 带 ^{ダイ}
タイム スイッチ	time switch	定 ^{テイ} 時 ^ジ 开 ^{カイ} 关 ^{カン}
タイム リミット	time limit	时 ^ジ 限 ^{ゲン}
タイムアウト	time out	超 ^{チヤウ} 时 ^ジ
タイムアクション	time action	时 ^ジ 间 ^{ケン} 动 ^{ドウ} 作 ^{サク}
タイムオーバー	timeout	时 ^ジ 间 ^{ケン} 上 ^{ジョウ} 溢 ^イ
タイムゾーン	time zone	时 ^ジ 区 ^ク
タイムチェック時間	time check time	时 ^ジ 间 ^{ケン} 检 ^{ケン} 查 ^サ 时 ^ジ 间 ^{ケン}
耐溶剤性	flux-resistance	耐 ^{ナイ} 熔 ^{ロン} 剂 ^ジ 性 ^{セイ}
太陽電池	solar cell / solar battery	太 ^{タイ} 阳 ^{ヤン} 电 ^{デン} 池 ^チ
耐用年数	useful life	耐 ^{ナイ} 用 ^{ヨウ} 年 ^{ネン} 限 ^{ゲン}
滞留在庫	long-term inventory	长 ^{チヤウ} 期 ^キ 库 ^ク 存 ^{ソン}
ダイレクトアクセス出力	direct access output	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 访 ^{フワン} 问 ^{ワン} 输 ^{シュ} 出 ^{シュツ}
ダイレクトアクセス入力	direct access input	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 访 ^{フワン} 问 ^{ワン} 输 ^{シュ} 入 ^ル
ダイレクトアクセス方式	direct access mode	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 访 ^{フワン} 问 ^{ワン} 方 ^{フワン} 式 ^{シキ}
ダイレクトクラッチ	direct clutch	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 离 ^リ 合 ^{カフ} 器 ^キ
ダイレクト出力	direct output	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 输 ^{シュ} 出 ^{シュツ}
ダイレクト処理	direct processing	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 处 ^{チュ} 理 ^リ
ダイレクト処理命令	direct processing instruction	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 处 ^{チュ} 理 ^リ 指 ^ジ 令 ^{リン}
ダイレクトデバイス	direct device	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 设 ^{セツ} 备 ^{バイ}
ダイレクトドライブモータ	direct drive motor	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 驱 ^ク 动 ^{ドウ} 马 ^マ 达 ^{ダツ}
ダイレクト入力	direct input	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 输 ^{シュ} 入 ^ル
ダイレクト方式	direct mode	直 ^{ジキ} 接 ^{ケツ} 模 ^モ 式 ^{シキ}
ダウンタイム	down time	故 ^コ 障 ^{ジョウ} 时 ^ジ 间 ^{ケン}
ダウンロード	download	下 ^カ 载 ^{ザイ}
楕円	oval	楕 ^{ダツ} 圆 ^{エン}
高さ	height	高 ^{カウ} 度 ^ド
多機能	multi-function	多 ^タ 功 ^{コン} 能 ^{ネン}

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
他局	another station/other stations	其 它 站
タグコメント	tag comment	标 签 注 释
タグ設定画面	tag setting screen	标 签 设 置 画 面
タグソース	tag source	标 签 源
タグタイプ表示	tag type display	标 签 类 型 显 示
タグデータ項目	tag data item	标 签 数 据 项 目
ダクト	duct	管
タクトタイム	takt time	节 拍 时 间
タグ表示	tag display	标 签 显 示
タグ変数	tag variable	标 签 变 量
タコジェネレータ	tacho generator	测 速 发 电 机
多数決システム	majority vote system	多 数 决 定 系 统
多相パルス	multi-phase pulse	多 相 脉 冲
立会い検査	observed inspection/ witnessed inspection	在 场 检 查
立下り時間	fall time	下 降 时 间
立上り時間	rise time	上 升 时 间
タッチスイッチ	touch switch	触 摸 开 关
タッチバック	reverse stitching	单 触 倒 缝
脱調	maladjustment	失 调
タップ穴	tap hole	螺 孔
タップ板	tap plate	螺 孔 板
タップ加工	tapping	攻 螺 纹 加 工
タップねじ	tap screw	螺 柱
縦置き	vertical mounting	垂 直 安 装
多点型プログラム設定器	multi-point program setter	多 点 型 程 序 设 置 器
棚卸し	inventory check	盘 点 库 存
タブ構成	tab configuration	标 签 构 成
ダブルクリック	double-click	双 击
ダブルチャネル	double channel	双 通 道
ダブルワード	double word	双 字

た

た
ち

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ダブルワードアクセス	double-word access	双字访问
ダブルワードアクセス点数	number of double-word access points	双字访问点数
ダブルワードデバイス	double-word device	双字装置
溜りパルス	accumulated pulse	滞留脉冲
ダミー	dummy	虚拟
ダミー接点	dummy contact	仿真触点
ダミーデバイス	dummy device	虚拟装置
ダミーユニット	dummy module	仿真模块
ダルマ穴	bell-shaped hole	梨形孔
単位	unit	单位
単価	unit price	单价
タングステン	tungsten	钨
ダンサロール	dancer roll	张力调节辊
端子	terminal	端子
端子台	terminal block	端子台
端子台変換ユニット	terminal block converter module	端子台转换模块
段数設定コネクタ	base number setting connector	段数设置连接器件
断線	disconnection	断线
断線警報出力	cable disconnection alarm output	断线报警输出
单相モータ	single - phase motor	单相马达
タンデム制御	tandem control	串联控制
段取り	preparation / procedures	流程
段取り替え	changeover	流程转换
ダンパー	damper	挡板
ダンパ制御	damper control	挡板控制
ダンパ巻線	damper coil	挡板绕组
断面図	sectional view	剖面图
短絡	short-circuiting	短路
チェック	check	检查
チェックコード	check code	检查代号

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
チェックサム	checksum	校 驗 和
チェックシート	checksheet	檢 査 表
チェックデジット	check digit	校 驗 数 位
チェックボックス	checkbox	复 选 框
遅延	delay	延 迟
窒化	nitriding	氮 化
チップ	chip	芯 片
チップクラック	chip crack	芯 片 裂 纹
チップ実装	chip mounting	芯 片 安 装
チップセット	chip set	芯 片 组
チップ抵抗	chip resistor	片 状 电 阻
チャージポンプ	charge pump	电 荷 泵
チャート	chart	图 表
チャタリング	chattering	颤 动
チャッキング	chucking	夹 紧
チャンネル	channel	通 道
チャンネルNo. 設定スイッチ	channel number setting switch	通 道 号 设 置 开 关
チャンネル選択	channel selection	通 道 选 择
チャンネル選択スイッチ	channel selection switch	通 道 选 择 开 关
チャンネル番号	channel number	通 道 编 号
チャンネル変更指令	channel change command	通 道 变 更 指 令
チャンネル変更要求	channel change request	通 道 转 换 请 求
中間支持具	intermediate support bracket	中 间 支 架
中慣性	medium inertia	中 等 惯 性
中継局	relay station	中 转 站
中継ユニット	relay module	中 转 模 块
中心線	center line	中 心 线
中断	interrupt	中 断
チューニング	tuning	自 动 调 整
超小型	ultra-small type	超 小 型

ち

ち
ー
つ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
調整	adjustment	调 节
蝶番付きカバー	hinged cover	铰 接 盖
超低慣性	ultra-low inertia	超 低 惯 性
調歩同期方式	asynchronous method	同 步 方 式
張力制御	tension control	张 力 控 制
チョークコイル	choke coil	扼 流 线 圈
直線	straight line	直 线
直線性	linearity	线 性
直線補間	linear interpolation method	线 性 插 补
直流	DC	直 流
直列接続(AND回路)	serial connection (AND logic circuit)	串 行 连 接
地絡	ground fault	接 地 故 障
ツイストケーブル	twisted cable	双 扭 电 缆
ツイストシールド線	twisted shielded wire	双 扭 屏 蔽 线
ツイストペア	twisted pair	双 扭
ツイストペアケーブル	twisted pair cable	双 绞 电 缆
ツイストペアシールド線	shielded twisted pair cable	双 扭 屏 蔽 线
ツイストペア線	twisted pair wire	双 扭 线
通関	customs clearance	报 关
通気孔	ventilating hole	通 风 孔
通信	communication	通 讯
通信速度	communication speed	通 讯 速 度
通信プロトコル	communication protocol	通 讯 协 议
通信ポート	communication port	通 讯 端 口
ツーピース端子台	two-piece terminal block	双 片 端 子 台
ツーピース突込み端子台	two-piece nesting terminal block	双 片 插 入 式 端 子 台
ツール	tool	工 具
ツールバー	tool bar	工 具 栏
ツールヒント表示	tool hint display	工 具 提 示 显 示
ツールボタン	tool button	工 具 按 钮

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ツール名	tool name	工 具 名 称
ツェナーダイオード	zener diode	齐 纳 二 极 管
ツェナー電圧	zener voltage	齐 纳 电 压
ツメ	latch	扣 爪
ツリー	tree	树 状 图
ツリー表示	tree display	树 状 显 示
ティーチング	teaching	示 教 / 教 学
ティーチングユニット	teaching module	教 学 模 块
定格	ratings	额 定 值
定格回転速度	rated speed	额 定 转 速
定格出力	rated output	额 定 输 出
定格回転電流	rated current	额 定 电 流
定格入力電圧	rated input voltage	额 定 输 入 电 压
定格入力電流	rated input current	额 定 输 入 电 流
定期点検	periodic inspection	定 期 检 查
抵抗	resistance	电 阻
抵抗負荷	resistance load	电 阻 负 荷
停止	stop	停 止
定時性	punctuality	准 时 性
デジタル	digital	数 码
デジタルIC	digital IC	数 码 IC
デジタルRGB	digital RGB	数 码 RGB
デジタルアナログ変換ユニット	digital-analog converter module	数 字 模 拟 转 换 模 块
デジタル最小値	minimum digital value	数 字 最 小 值
デジタル最大値	maximum digital value	数 字 最 大 值
デジタル出力	digital output	数 字 输 出
デジタル出力値	digital output value	数 字 输 出 值
デジタルスイッチ	digital switch	数 码 开 关
デジタル制御	digital control	数 字 控 制
デジタル値	digital value	数 字 值

71

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
デジタルデータ詳細	digital data details	数字 数据 详情
デジタル入力	digital input	数字 输入
デジタルバス接続	digital bus connection	数字 总线 连接
ディスク容量	disk space	磁 盘 容 量
ディストリビュータ	distributor	分 配 器
ディスプレイ	display	显 示 器
ディスプレイデバイス	display device	显 示 装 置
定寸送り	fixed-feed	定 距 推 进
定寸送り制御	fixed feeding control	定 距 推 进 控 制
ディセーブル	disable	不 许 可 信 号
低速	low speed	低 速
ディップスイッチ	DIP switch	拨 动 开 关
ディップスイッチ情報	DIP switch information	拨 动 开 关 信 息
定点	fixed point	固 定 点
定電圧装置	voltage stabilizer	固 定 电 压 装 置
ディファレンシャルギア	differential gears	差 动 齿 轮
ディレイ	delay	延 迟
ディレイ時間	delay Time	延 迟 时 间
ディレイ時間指定	delay time setting	指 定 延 迟 时 间
ディレーティング	derating	额 定 值 降 低
ディレーティングカーブ	derating curve	额 定 参 量 曲 线
ディレーティング図	derating chart	降 额 曲 线 图
ディレクトリ	directory	目 录
ディレクトリ・ファイル情報サーチ	directory/file information search	搜 索 目 录 / 文 件 信 息
ディレクトリ・ファイル情報読出し	directory/file information read	读 取 目 录 / 文 件 信 息
ディレクトリ名	directory name	目 录 名
データ	data	数 据
データ ディスク	data disk	数 据 磁 盘
データ トレース	data trace	数 据 跟 踪
データ バンク	data bank	数 据 资 料 库

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
データ ビット数	number of data bits	数据位 数
データ ファイル	data file	数据文件
データ/信号授受	data and signal reception	数据 / 信号 收发
データFILL	data FILL	数据填充
データアクセス	data access	数据存取
データアクセスユニット	data access module	数据访问 模块
データインプット	data input	数据输入
データ解析	data analysis	数据分析
データ書込み要求	data write request	数据写入 请求
データ格納エリア	data storage area	数据存储 区域
データ格納単位	unit of stored data	数据存储 单元
データ格納エリア	data type	数据类型
データ結合	merge data	数据集合
データ交信	data communication	数据通信
データ交信異常	data communication error	数据通信 异常
データ交信用フレーム	data communication frame	数据通信 帧
データ構成	data configuration	数据构 成
データコード	data code	数据 码
データサイズ	data size	数据 大小
データ収集	data collection	数据收 集
データ収集間隔列を出力する	output data collection interval column	数据输出 收集 间隔 列
データ収集サーバユニット	data collection server module	数据收 集 服务器 模块
データ授受	data communication	数据收 发
データ受信要求	data receive request	数据接 收 要求
データ順	data order	数据顺 序
データ照合	data verification	数据验 证
データ処理	data processing	数据处 理
データ処理プログラム	data processing program	数据处 理 程序
データ処理命令	data processing instruction	数据处 理 指令
データ数	number of data	数据 数

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
データ数格納エリア	data quantity storage area	データ数 据 数 存 儲 区
データ数可変	variable number of data	データ数 据 数 可 変
データ数固定	fixed number of data	データ数 据 数 固 定
データ制御命令	data control instruction	データ数 据 控 制 指 令
データセット完了ビット	data setting complete bit	データ数 据 設 置 結 束 位
データセット式原点復帰	data setting type home position return	データ数 据 設 置 式 原 点 归 位
データ操作	data operation	データ数 据 操 作
データ操作命令	data operation instruction	データ数 据 操 作 命 令
データ送受信	data communication	データ数 据 收 发
データ送信要求	data transmission request	データ数 据 发 送 要 求
データタイプ指定	data type specification	データ数 据 类 型 指 定
データ端末	data terminal	データ数 据 終 端 装 置
データ端末レディ (ER (DTR))	data terminal ready (ER (DTR))	データ数 据 終 端 就 绪 (ER (DTR))
データチャンネル受信キャリア検出 (CD (DCD))	data channel reception carrier detection (CD (DCD))	データ数 据 通 道 接 收 载 波 检 测 (CD (DCD))
データ長	data length	データ数 据 长 度
データ長8ビット	8 bit data	8 位 数 据
データ長格納エリア	data length storage area	データ数 据 长 度 存 儲 区
データ転送	data transfer	データ数 据 传 送
データ転送速度	data transfer rate	データ数 据 传 送 速 度
データ伝送速度	data transmission speed	データ数 据 传 送 速 度
データ転送命令	data transfer instruction	データ数 据 传 送 命 令
データ配分	data distribution	データ数 据 分 配
データベース	data base	データ数 据 资 料 库
データ変換	data conversion	データ数 据 转 换
データターゲット	datum target	データ数 据 基 准 目 标
データメモリ	data memory	データ数 据 存 儲 器
データリンク	data link	データ数 据 链 接
データリンク異常局	data link faulty station	データ数 据 通 信 异 常 站
データリンク開始	data link start	データ数 据 链 启 动

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
データリンク間転送	transfer between data links	数据链间传输
データリンク間転送パラメータ	transfer parameter between data links	数据链间传输参数
データリンク状態	data link status	数据链状态
データリンク制御権	data link control right	数据链控制权
データリンク停止	D-Link stop/stop date link	数据链停止
データリンクユニット	data link module	数据链模块
データリンクユニット命令	data link module instruction	数据链模块指令
データリンク用端子台	data link terminal block	数据链用端子排
データリンク用命令	data link instruction	数据通信用指令
データレジスタ	data register	数据寄存器
データレジスタ高速領域	data register, high-speed area	数据寄存器高速区
データレディセット (DR (DSR))	data set ready	数据就绪 (DR (DSR))
データロガー	data logger	数据记录仪
データロギング	data logging	数据记录
データロギングSDメモリカード転送中	data storage in SD memory card	数据记录SD存储卡传输中
データロギング開始	data logging start	数据记录开始
データロギング完了	data logging completed	数据记录结束
データロギング結果ファイル	data logging result file	数据记录结果文件
データロギング実行中	data logging execution	数据记录执行中
データロギング準備	data logging preparation	数据记录准备
データロギング使用ビット	bit used for data logging	数据记录使用位
データロギングセット命令	data logging set instruction	数据记录设置命令
データロギングセット命令実行時	at the time of data logging set instruction	数据记录设置命令执行时
データロギングトリガ	data logging trigger	数据记录触发
データロギングトリガ後	after data logging trigger	数据记录触发后
データロギングバッファ	data logging buffer	数据记录缓冲
データロギングファイル	data logging file	数据记录文件
データロギング未完了	data logging not completed	数据记录未结束
データロギング名	data logging name	数据记录名
データワード	data word	数据字

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
テーパ	taper	斜度
テーブル始動プログラム	table start program	工作台启动程序
テーブル始動命令 (IPPSTRT1(P))	table start instruction	工作台启动命令 (IPPSTRT 1 (P))
テーブル操作命令	table operation instruction	表格操作指令
テキスト	text	文本
テキスト部	text part	文本部分
テキストファイル	text file	文本文件
テキストボックス	text box	文本框
適正在庫	appropriate inventory	适当库存
適用流体	fluid types	液体种类
テクニカルニュース	TECHNICAL BULLETIN	技术通报
デクリメント	decrement	递减
デコーダ	decoder	解码器
デコード	decode	解码
デジタル表示器	digital display device	数字显示器
デシメートル	dm	分米
手順	procedure	步骤
テスタ	tester	试验装置
デスティネーション	destination	目的地
テスト	test	试验
テスト運転	test operation	测试运行
テスト運転モード	test operation mode	测试运转模式
テストスイッチ	TEST switch	测试开关
テスト操作	test operation	测试操作
テストモード	TEST MODE	测试模式
テストモード要求	TEST MODE request	测试模式请求
デッドマンスイッチ	deadman switch	应急开关
デバイス	device	软元件
デバイスNo	device No.	软元件号

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
デバイスNo. 指定	device No. specification	指 定 软 元 件 号
デバイスNo. 指定画面	device No. specification screen	软 元 件 号 指 定 画 面
デバイス一覧	device list	软 元 件 一 覧 表
デバイス一括置換	device batch replacement	软 元 件 批 量 替 換
デバイス一括モニタ	device batch monitor	软 元 件 批 量 监 视 器
デバイスクリア	device clear	软 元 件 清 除
デバイスクリアメニュー	device clear menu	软 元 件 清 除 菜 单
デバイス検索ダイアログ	find device dialog box	软 元 件 查 找 对 话 框
デバイス合計	device total	软 元 件 合 计
デバイスコメント	device comment	软 元 件 注 释
デバイスコメント表示選択	device comment display selection	软 元 件 注 释 显 示 选 择
デバイスコメント表示選択メニュー	device comment display selection menu	软 元 件 注 释 显 示 选 择 菜 单
デバイスコメントファイル	device comment file	软 元 件 注 释 文 件
デバイス指定	device specification	指 定 软 元 件
デバイス種別	device type	软 元 件 类 别
デバイス条件	device condition	软 元 件 条 件
デバイス情報	device information	软 元 件 信 息
デバイス使用リスト	list of used devices	软 元 件 使 用 列 表
デバイス初期値	initial device value	软 元 件 初 始 值
デバイス初期値ファイル	initial device value file	软 元 件 初 始 值 文 件
デバイス選択	device select	软 元 件 选 择
デバイス選択メニュー	device select menu	软 元 件 选 择 菜 单
デバイス値	device value	软 元 件 值
デバイス置換	replace device	更 换 软 元 件
デバイス値入力	Input device value	输 入 软 元 件 值
デバイスデータ	device data	软 元 件 数 据
デバイスデータ格納用ファイル	device data storage file	软 元 件 数 据 存 储 用 文 件
デバイスデータ指定	device data specification	指 定 软 元 件 数 据
デバイスデータ条件指定	device data condition entry	指 定 软 元 件 数 据 条 件
デバイステスト	device test	软 元 件 测 试

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
デバイステスト確認	device test confirmation	软元件测试确认
デバイステスト確認メニュー	device test confirmation menu	软元件测试确认菜单
デバイステストメニュー	device test menu	软元件测试菜单
デバイス点数	device points	软元件点数
デバイス点数変更	change number of device points	变更软元件点数
デバイス登録モニタ	entry data monitor	软元件登录监视
デバイス範囲	device range	软元件范围
デバイス番号	device number	软元件编号
デバイス表示画面	device display screen	软元件显示画面
デバイス変化指定	device change specification	指定软元件变化
デバイス変更	device change	软元件变更
デバイス編集	edit device	软元件编辑
デバイス名	device name	软元件名称
デバイスメモリ	device memory	软元件存储
デバイスメモリクリア	device memory clear	软元件存储清除
デバイスモニタ	device monitor	软元件监视器
デバイスモニタ/テスト	device monitor/test	软元件监视器 / 测试
デバイスモニタ/デバイステスト	device monitor/device test	软元件监视器 / 软元件测试
デバイスモニタ画面	device monitor screen	软元件监视画面
デバッグ	debug	调试
デバッグ/故障診断命令	debug and failure diagnostic instruction	调试 / 故障诊断指令
デバッグ機能使用状況	debug function usage	调试功能使用情况
デバッグ作業	debug work	调试作业
デバッグ対象ユニット選択	select target module for debugging	调试对象模块选择
デバッグモード	debug mode	调试模式
デファクトスタンダード	de facto standard	非官方标准
デフォルト	default	默认
デフォルト値	default value	默认值
デフォルトルータIPアドレス	default router IP address	默认路由地址
デマルチプレクサ	demultiplexer	解复用器

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
デューティ比	duty ratio	占空比
デリミタ	delimiter	分隔符
デルタ結線	delta connection	三角形连接
テルネット	telnet	电传网络
電圧	voltage	电压
電圧計	voltmeter	电压表
電圧出力	voltage output	电压输出
電位	potential	电位
電荷	electric charge	电荷
展開図	development chart	展开图
テンキー	numeric keypad	数字键盘
電極	electrode	电极
電極針	electrode probe	电极探头
点検	maintenance	维护
電源	power	电源
電源コネクタ	power connector	电源连接器
電源電圧	power supply voltage	电源电压
電源二重化基本ベースユニット	redundant power main base module	电源冗余基板
電源二重化システム用基本ベースユニット	main base module for redundant power supply system	电源冗余系统用主基板
電源二重化システム用増設ベースユニット	extension base module for redundant power supply system	电源冗余系统用扩展基板
電源二重化増設ベースユニット	redundant power extension base module	电源冗余扩展基板
電源二重化ベースユニット	redundant power supply base module	电源冗余基板
電磁開閉器	electromagnetic switch	电磁开关
電子カウンタ	electronic counters	电子计数器
電子ギア	electronic gear	电子齿轮
電子式	electronic type	电子型
電磁ブレーキ	electromagnetic brake	电磁制动装置
電磁誘導	electromagnetic induction	电磁感应
電磁リレー	electromagnetic relay	电磁继电器
転送	transfer	转送

て
と

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
転送遅れ	transmission delay	转送延誤
伝送遅れ	transmission delay	传送延誤
転送速度	transmission speed	转送速度
伝送速度	transmission speed	传送速度
転送損失	transmission loss	转送损失
伝送損失	transmission loss	传送损失
転送帯域	transmission band	传送频段
伝送帯域	transmission band	传输频段
電池	battery	電池
電波	radio wave	无线电波
伝票	slip	传票
貼付	paste	粘貼
テンプレート	template	模板
テンポラリエリア	temporary area	临时工作区
電流	current	电流
電流計	ammeter	电流计
ドア開閉信号	door open/close signal	门开/关信号
ドウェル	dwel	停留
ドウェルタイム	dwel time	停留时间
透過型	thru beam	透过型
透過率	permeability	透光率
同期	synchronization	同步
同期エンコーダ	synchronous encoder	同步编码器
同期制御	synchronous control	同步控制
同期方式	synchronization method	同步方式
投光器	transmitter	发射器
投光レンズ	transmitter lens	发射透镜
動作	operation	动作
同軸落射	coaxial vertical	同轴垂直
同軸ケーブル	co-axial cable	同轴电缆

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
同軸反射	coaxial reflective	同轴反射
等速	constant velocity	等速
到着確認	confirmation of arrival	到达确认
動特性	dynamic characteristics	动态特性
動力計	dynamometer	测力仪
登録	register	登记
トークン	token	令牌
トークンバス方式	token bus system	令牌总线方式
トークンリング方式	token ring method	令牌环方式
トータルカウント	total count	总数计数
ドーム方式	dome type	圆顶型
ドキュメント	document	文档
ドグ(ジグ介し)	dog	轧头
特注	special order	特别订货
時計設定確認メニュー	clock setting confirmation menu	时钟设定确认菜单
時計設定メニュー	clock setting menu	时钟设定菜单
閉じる	close	关闭
塗装	spray painting	喷漆
ドットフィールド名	dot field name	点字段名
突入電流	rush current	冲击电流
トップダウン	top down	自上而下
トポロジ	topology	位相几何学, 拓扑学
トライアック	triac	双向可控硅
トライアック出力	trioder AC output	触发三极管输出
トライアック出力ユニット	triac output module	触发三极管输出模块
ドライバー	screwdriver	螺丝刀
ドライバソフト	driver software	驱动程序
ドライブ	drive	驱动器
ドライブNo.	drive number	驱动器号
ドライブ番号	drive number	驱动器号

と

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ドライブ見出し文	drive heading	驱 动 器 标 题
ドライブ名	drive name	驱 动 器 名
ドライブメモリ	drive memory	驱 动 存 储 器
ドライブユニット	drive module	驱 动 器 模 块
ドライブユニットレディ	drive module ready	驱 动 器 模 块 就 绪
ドライブユニットレディOFF	drive module ready OFF	驱 动 器 模 块 就 绪 OFF
ドライブユニットレディ信号	drive module ready signal	驱 动 器 模 块 就 绪 信 号
トラッキング	tracking	跟 踪
トラッキング異常	tracking error	热 备 异 常
トラッキングケーブル	tracking cable	热 备 电 缆
トラッキング実行時間	tracking execution time	跟 踪 执 行 时 间
トラッキング通信	tracking communication	热 备 通 信
トラッキング転送	tracking transfer	热 备 传 送
トラッキング同期モード	synchronized tracking mode	热 备 同 步 模 式
ドラフト	draft	通 风 装 置
トラブルシューティング	troubleshooting	故 障 排 除
トラブルシューティングフロー	troubleshooting flowchart	故 障 排 除 流 程
トラブルシューティングガイド	troubleshoot guidance	故 障 对 策 指 导
トラブル事例	fault example	故 障 事 例
トラペクロイド曲線	Trapezoid curve	单 停 歇 摆 线
トランシーバ	transceiver	收 发 器
トランシーバケーブル	transceiver cable	收 发 器 电 缆
トランジェント通信	transient communication	瞬 时 通 信
トランジェント転送	transient transmission	瞬 时 传 送
トランジェント伝送	transient transmission	瞬 时 传 送
トランジェント要求	transient request	瞬 时 请 求
トランジスタ	transistor	晶 体 管
トランジスタインバータ	transistor inverter	晶 体 管 逆 变 器
トランジスタ出力	transistor output	晶 体 管 输 出
トランジスタ出力ユニット	transistor output module	晶 体 管 输 出 模 块

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
トランジスタモジュール	transistor module	晶 体 管 模 块 ジ ン タイ グワン ムオ クワイ
トランス	transformer	变 压 器 ビエン ヤー チ
トランス絶縁	transformer isolation	变 压 器 绝 缘 ビエン ヤー チ ジュエ ユエン
トランスデューサ	transducer	转 换 器 チュエン ファン チ
トランス容量	transformer capacity	变 压 器 容 量 チュエン ファン チ ロン リヤン
取り扱い	handling	使 用 シ ユー
取扱説明書	instruction manual	使 用 说 明 书 シ ユー ショウ ショウ ショ
トリガ	trigger	触 发 チュ ファ
トリガ禁止入力	trigger inhibited input	触 发 禁 止 输 入 チュ ファ ジン ジー ル
トリガ後	after trigger/post-trigger	触 发 后 チュ ファ コウ
トリガ後行数	number of lines after trigger	触 发 后 行 数 チュ ファ コウ ハン シュ
トリガデバイス	trigger device	触 发 软 元 件 チュ ファ ジルアン ユエン ジエン
トリガ発生	triggered	引 发 触 发 イン ファ チュ ファ
トリガ前	before trigger	触 发 前 チュ ファ チエン
トリガ前行数	number of lines before trigger	触 发 前 行 数 チュ ファ チエン ハン シュ
トリガロギング	trigger logging	触 发 日 志 记 录 チュ ファ リー ジー ジー ル
トリガロギングセット	trigger logging set	触 发 日 志 记 录 设 置 チュ ファ リー ジー ジー ル シェア ジー
取付け	installation	安 装 アン チュウアン
取り付け穴	mounting hole	安 装 孔 アン チュウアン コン
取り付け金具	mounting bracket	安 装 金 属 部 件 アン チュウアン シン シュ フー シエン
取り付け環境	mounting environment	安 装 环 境 アン チュウアン コアン シン
取り付けスタッド	mounting stud	固 定 用 嵌 钉 グー テイン ユン チエン テイン
取り付けツメ	mounting tab	安 装 扣 爪 アン チュウアン コウ チョウ
取り付けネジ	mounting screw	安 装 螺 栓 アン チュウアン ルウオ シュアン
取付ピッチ	mounting pitch	安 装 间 距 アン チュウアン ジエン ジュ
取り付け方向	mounting direction	安 装 方 向 アン チュウアン ファン シヤン
取り付け面	mounting surface	安 装 面 アン チュウアン ミエン
取り付けレール	mounting rail	安 装 用 轨 槽 アン チュウアン ユン グワイ ツァオ
トリップ	trip	行 程 シン チョウ
取りはずし	removal	拆 卸 チカイ シェ

と

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ドリル	drill bit	钻头
ドループ制御	droop control	固定偏差控制
トルク	torque	转矩
トルク検出	torque detection	转矩检测
トルク制御	torque control	转矩控制
トルク制御モード	torque control mode	转矩控制模式
トルク制限	torque limit	转矩限制
トルク制限選択	torque limit selection	转矩限制选择
トルク-速度曲線	torque - velocity curve	转矩-速度曲线
トルク直線性	torque linearity	转矩直线性
トルクバイアス選択1	torque bias selection 1	转矩偏置选择1
トルクブースト	torque boost	转矩提升
トルクリプル	torque ripple	转矩脉动
トルクループモード	torque loop mode	转矩环路模式
トルクレンチ	torque wrench	转矩扳手
トレース開始	trace start	跟踪开始
トレース完了	trace completed	跟踪结束
トレース実行中	trace execution in progress	跟踪执行中
トレース準備	trace preparation	跟踪准备
トレースデータPC書込	write trace data to PLC	跟踪数据PC写入
トレースデータPC読出	read trace data from PLC	跟踪数据PC读取
トレーストリガ	trace trigger	跟踪触发
トレーストリガ後	after trace trigger	跟踪触发后
トレースポイント	trace point	跟踪点
トレンドグラフ	trend graph	趋势图
ドロアアウト	draw out	取出
ドロア制御	draw control	拉伸控制
ドロス	dross	浮渣
ドロスリダクション制御	dross reduction control	浮渣抑制控制
ドロップダウンメニュー	drop-down menu	下拉菜单

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ドロップ電圧	voltage drop	下 沉 電 圧
内径	inside diameter	内 径
内蔵	built-in	内 置
内部リレー	internal relay	内 部 继 电 器
長さ	length	长 度
流れ図	flow chart	流 程 图
泣き別れ	inconsistency	分 段
なし	none	没 有
ナット	nut	螺 母
ナノ制御	nano control	纳 米 控 制
ナノテクノロジー	nanotechnology	纳 米 技 术
ナノメートル	nanometer	纳 米
名前を付けて保存	save as	另 存 为
ナローバー	narrow bar	窄 条
ニードルクーラー	needle cooler	机 针 冷 却 器
ニーモニック言語	mnemonic language	助 记 符 语 言
肉厚	thickness/wall thickness	厚
二交代制	two-shift system	两 班 制
二酸化炭素ガス	carbon dioxide gas	二 氧 化 碳
二次元コード	two-dimensional code	二 维 码
ニ芯光コネクタ	2-core optical connector	二 芯 光 纤 连 接 器
入庫	warehousing	入 库
入出力	input/output	输 入 / 输 出
入出力混合ユニット	I/O combined module	输 入 输 出 混 合 模 块
入出力信号一覧	list of I/O signals	输 入 输 出 信 号 一 览 表
入出力表示切換えスイッチ	I/O display selector switch	输 入 输 出 显 示 切 换 开 关
入出力ユニット	I/O module	输 入 输 出 模 块
入力周波数	input frequency	输 入 频 率
入力信号	input signal	输 入 信 号
入力抵抗	input resistance	输 入 电 阻

とくに

に
ね

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
入力ユニット	input module	输入模块
縫い目	seam	焊缝
抜取検査	sampling inspection	抽样检查
ヌル	null	零位
ぬれ性検査	wettability inspection	润湿性检查
ネオン	neon	氖
ネオンガス	neon gas	氖气
ネオンランプ付リミットスイッチ	limit switch with neon lamp	带氖管限位开关
ネガティブロジック	negative logic	负逻辑
ネジ	screw	螺栓
ネジ型	threaded	带螺纹的
ネジゲージ	bolt gauge	螺栓规
ネジ締め	tightening the screw	拧紧螺栓
ネジ締めトルク	screw tightening torque	螺栓拧紧转矩
ネジ取付け用固定具	holding fixture for screw installation	螺栓安装支架
ネスティング	nesting	嵌套
熱交換器	heat exchanger	热交换器
熱処理	heat treatment	热处理
熱電対	thermo couple	热电偶
ネットワーク	network	网络
ネットワーク アドレス	network address	网络地址
ネットワークNo.	network No.	网络号
ネットワーク運転	network operation	网络运行
ネットワーク経由接続	network connection	通过网络链连接
ネットワーク種別	network type	网络类型
ネットワーク診断	network diagnostics	网络诊断
ネットワーク数	number of networks	网络数
ネットワーク接続業者	network connection vendor	网络连接供应商
ネットワーク通信経路	network route	网络通信路径
ネットワークパラメータ	network parameter	网络参数

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ネットワークパラメータ設定画面	network parameter setting screen	网 络 参 数 设 置 画 面
ネットワークユニット	network module	网 络 模 块
ネットワークリフレッシュパラメータ	network refresh parameter	网 络 刷 新 参 数
粘性体	viscous material	粘 性 材 料
粘着性	adhesiveness/tackiness/stickiness	粘 合 性
燃料電池	fuel cell	燃 料 电 池
ノイズ	noise	噪 音
ノイズ サプレッサ	noise suppressor	噪 音 抑 制 器
ノイズ フィルタ	noise filter	噪 音 滤 波 器
ノイズカットトランス	noise suppression transformer	噪 音 抑 制 变 压 器
ノイズ干渉	noise interference	噪 音 干 扰
ノイズキラー	noise killer	噪 音 吸 收 器
ノイズシミュレータ	noise simulator	噪 音 模 拟 器
ノイズ周波数	noise frequency	噪 声 频 率
ノイズ除去フィルタ時間	time of noise removal filter	噪 声 排 除 滤 波 器 时 间
ノイズ成分	noise component	噪 音 成 分
ノイズ対策	measures against noise	降 噪 措 施
ノイズ耐量	noise immunity	抗 噪 强 度
ノイズ電圧	noise voltage	噪 声 电 压
ノイズ幅	noise width	噪 声 宽 度
ノイズマージン	noise margin	噪 音 容 限
納期	delivery date	交 货 期
納期遅れ	delivery delay	交 货 期 延 迟
納入	delivery	交 货
納品伝票	delivery note	交 货 单
能率	efficiency	效 率
ノート	note	注 释
ノード	node	节 点
ノードアドレス	node address	节 点 地 址
ノーヒューズ遮断器	no fuse breaker	无 保 险 丝 断 路 器

の
は

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ノーヒューズブレーカ	no fuse breaker	无熔丝断路器
ノーマル表現	normal representation	一般表现
ノーマルモードノイズ	normal mode noise	一般形式噪声
ノギス	vernier caliper	游标卡尺
ノッチフィルタ	notch filter	陷波滤波器
ノルマ	quota	定额
バーコード	barcode	条形码
バー式	bar type	栅式
バージョンアップ	upgrading	版本升级
バージョンアップ回数	number of version upgrades	版本升级次数
バージョンアップ予告情報	version upgrade information	版本升级预告信息
バージョンアップ履歴	version upgrade history	版本升级履历
バージョン情報	version information	版本信息
パーツフィーダ	parts feeder	零件供给器
パーティション	partition	分类
ハードウェア異常	hardware failure	硬件异常
ハードウェア故障	hardware failure	硬件故障
ハードウェア情報	hardware information	硬件信息
ハードウェアスイッチ	hardware switch	硬件开关
ハードウェアストロークリミット	hardware stroke limit	硬件开关行程限制范围
ハードウェア設計	hardware design	硬件设计
ハードウェアテスト	hardware test	硬件测试
ハードウェアバージョン	hardware version	硬件版本
ハードコピー	hardcopy	硬拷贝
ハードディスクドライブユニット	hard disk drive module	硬盘驱动模块
ハードワイヤード	hard-wired	硬接线
ハードワイヤードロジック	hard-wired logic	硬接线逻辑
ハーネス	harness	线束
ハーフミラー	half mirror	单向透视镜
バーンアウト	burnout	烧毁

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
バイアス	bias	偏置
配管図	piping diagram	配管图
廃棄	dispose	废弃
排出ミス	ejection failure	弹出失败
配線	wiring	配线
配線図	wiring diagram	接线线图
配置	reassignment	配置
配置図	layout drawing	配置图
配電盤	power distributor	配电盘
バイト	byte	字节
バイト入替	byte swap	字节交换
バイナリ	binary	二进制
バイナリコード	binary code	二进制代码
バイナリコード交信	binary code communication	二进制代码通信
バイナリデータ	binary data	二进制代码数据
バイナリ変換	conversion to binary	二进制转换
ハイパフォーマンスモデルQCPU	high performance model QCPU	高性能模式 QCPU
バイポーラ駆動定電流方式	fixed current mode with bipolar driving	两极驱动固定电流方式
バイメタル	bimetal	双金属片
ハイロングアーム	high long arm	特种长臂
パウダーブレーキ	powder brake	磁粉制动器
破壊検査	destructive inspection	破坏性检查
白色マット紙	white mat paper	白色亚光纸
白熱ランプ	incandescent lamp	白炽灯
爆発	explosion	爆炸
パケット	packet	数据包
パケット構成要素	packet element	数据包结构要素
パケット種別	packet type	数据包类型
パケットデータ	packet data	数据包数据
パケットデータエリア	packet data area	数据包数据区

は

は

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
パケットデータエリア使用率	packet data area usage	数据包数使用率
パケット番号	packet No.	数据包号
パケットフォーマット	packet format	数据包格式
バス	bus	总线
バス延長	bus extension	总线延长
パスカル	pascal	帕斯卡
バス切換えスイッチ	bus switching switch	总线切换开关
バス切換えユニット	bus switching module	总线转换模块
バス接続	bus connection	总线连接
バスタブ曲線	bathtub curve	浴盆曲线
バス通信ユニット	bus communication module	总线通讯模块
パスワード	password	密码
パスワード異常	password error	密码错误
パスワード登録	password registration	密码注册
パスワード認証	password authentication	密码验证
パスワード未入力確認	check password entry	口令未输入确认
パスワード文字数確認	check number of password characters	口令字符数确认
破線	dashed line	虚线
パソコン	personal computer	计算机
パソコンCPU	PC CPU	计算机CPU
パソコン側I/F	PC side I/F	计算机侧I/F
パソコン側電源障害状態	power supply problem status on the PC side	计算机侧电源故障状态
パソコン環境	personal computer environment	计算机操作环境
パソコン用ボード	personal computer board	计算机用板
破損	damage	破损
パターン	pattern	印刷电路
パターングラフ表示	pattern graph display	模式图显示
波長	wavelength	波长
パッキン	packing	填料
バックアップ	backup	备份

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
バックアップ開始準備	backup start prepared	备份开始准备
バックアップ開始準備完了	backup start preparation completed	备份开始准备结束
バックアップ開始準備接点	backup start setup contact	备份开始准备接点
バックアップ開始接点	backup start contact	备份开始接点
バックアップ開始前	before backup start	备份开始前
バックアップ完了	backup completed	备份结束
バックアップ実行中	backup in execution	备份执行中
バックアップ対象データ	backup target data	备份对象数据
バックアップデータ	backup data	备份数据
バックアップデータファイル	backup data file	备份数据文件
バックアップメモリ	backup memory	备份内存
バックアップモード	backup mode	备份模式
バックライト	backlight	背光灯
バックラッシュ	backlash	齿隙
バックラッシュ補正	backlash compensation	齿隙补偿
バックラッシュ補正量	backlash compensation	齿隙补偿量
パッケージ	package	封装
ハッシュ値	hash value	散列值
発振	oscillation	振荡
バッチ処理	batch process/batch processing	批量处理
バッチプロセス制御	batch process control	批量处理过程的控制
発注	order	订货
バッテリー	battery	电池
バッテリー状態	battery power condition	电池状态
バッテリー液	battery fluid	电池液
バッテリー規制	battery regulation	电池限制
バッテリー組込み機器	device with built-in battery	电池内置设备
バッテリー交換	battery replacement	更换电池
バッテリーコネクタ	battery connector	电池连接器
バッテリーコネクタピン	battery connector pin	电池连接器引脚

は

は

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
バッテリー寿命	battery life	电池寿命
バッテリー仕様	battery specifications	电池规格
バッテリー使用度	amount of battery consumption	电池使用度
バッテリーチェック	battery check	电池检查
バッテリー低下	battery low	电池电量不足
バッテリー低下ラッチ	battery low latch	电池电量不足锁存
バッテリー電圧	battery voltage	电池电压
バッテリー電圧低下	battery voltage drop	电池电压不足
バッテリー電源	battery power	电池电源
バッテリーバックアップ	battery back-up	备用电池
バッテリーバックアップ時間	battery backup time	电池备份时间
バッテリーパック付きパラメータユニット	parameter module with battery pack	附带电池组参数单元
バッテリーホルダ	battery holder	电池盒
発熱量	calorific value	发热量
バッファ	buffer	缓冲区
バッファ空き容量	free buffer space	缓冲区剩余额
バッファメモリ	buffer memory	缓冲存储区
バッファメモリアクセス命令	buffer memory access instruction	缓冲存储区访问指令
バッファメモリアドレス	buffer memory address	缓冲存储区地址
バッファメモリアドレス指定	buffer memory address specification	缓冲存储地址指定
バッファメモリアドレス指定メニュー	buffer memory address specification menu	缓冲存储地址指定菜单
バッファメモリアドレス入力形式選択	buffer memory address input format selection	缓冲存储地址输入形式选择
バッファメモリアドレス入力形式選択メニュー	buffer memory address input format selection menu	缓冲存储地址输入形式选择菜单
バッファメモリア覧	buffer memory list	缓冲存储一览表
バッファメモリア括モニタ	buffer memory batch monitor	缓冲存储批量监视器
バッファメモリア括リフレッシュ命令	buffer memory batch refresh instruction	缓冲存储批量刷新命令
バッファメモリアリア	buffer memory area	缓冲存储区
バッファメモリ構成	buffer memory configuration	缓冲存储区构成
バッファメモリ詳細	buffer memory details	缓冲存储详情
バッファメモリテスト	BUFF MEM TEST	缓冲存储测试

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
バッファメモリテスト確認	buffer memory test confirmation	缓冲测试确认
バッファメモリテスト確認メニュー	buffer memory test confirmation menu	缓冲测试确认菜单
バッファメモリテスト画面	buffer memory test screen	缓冲测试画面
バッファメモリモニタ	buffer memory monitor	缓冲监视器
バッファメモリモニタメニュー	buffer memory monitor menu	缓冲监视器菜单
バッファリレー	buffer relay	缓冲继电器
バッファリング	buffering	缓冲存储
バッファリングエリア	buffering area	缓冲区
バッファリングエリアサイズ	buffering area size	缓冲存储区容量
バトンパス	baton pass	接力棒传递
パネル	panel	面板
パネルカット寸法	panel cutting dimension	面板切割尺寸
パネル取り付け	panel mounting	面板安装
パネル範囲	panel value range	面板范围
パネルメータ	panel meter	面板仪表
幅	width	宽度
ハブ	hub	集线器
ハブとノード最長距離	maximum distance between hub and node	枢纽和节点间最长距离
ばらつき	dispersion	偏差
パラメータ	parameter	参数
パラメータNo.	parameter No.	参数编号
パラメータ異常	parameter error	参数异常
パラメータエリア	parameter area	参数区域
パラメータオールクリア	all parameter clear	清除全部参数
パラメータ書込み禁止	parameter writing inhibit	参数写入禁止
パラメータ確認テスト(モード)	parameter confirmation test (mode)	参数确认测试(模式)
パラメータ記憶素子異常	parameter storage element error	参数存储元件异常
パラメータクリア	clear parameter	清除参数
パラメータ個数	number of parameters	参数个数
パラメータコピー	parameter copy	参数复制

は

は

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
パラメータ設定画面	parameter setting screen	参 数 设 置 画 面 ウエン シュ シェア シー ファ ミエン
パラメータ設定範囲	parameter setting range	参 数 设 置 范 围 ウエン シュ シェア シー ファン ウエイ
パラメータファイル	parameter file	参 数 文 件 ウエン シュ ウエン シェン
パラメータブロック	parameter block	参 数 块 ウエン シュ クアイ
パラメータ名称	parameter name	参 数 名 称 ウエン シュ ミン チョン
パラメータ有効ドライブ	parameter-valid drive	参 数 有 效 驱 动 器 ウエン シュ ヨウ ショウ ショウ ドン チョウキ
パラメータユニット	parameter module	参 数 模 块 ウエン シュ モジュール
パラメータユニット接続ケーブル	parameter module connection cable	参 数 单 元 连 接 电 缆 ウエン シュ ダン ユン リン ジェン チョウラン
パララン	parallel run	并 行 运 行 ビン シン ユン シン
パラレル	parallel	并 行 ビン シン
パラレルインタフェース	parallel interface	并 行 接 口 ビン シン ジェ ヨウコウ
パラレル転送	parallel transmission	并 行 传 送 ビン シン チョウアン ソン
パラレル伝送	parallel transmission	并 行 传 送 ビン シン チョウアン ソン
パラレルポート	parallel port	并 行 端 口 ビン シン ドウアン ヨウコウ
バランス	balance	平 衡 ピン ホン
バリ	burr	毛 刺 マオ ツチ
バリエーション	variation	变 化 / 种 类 ビエン ファ / ション レイ
バリスタ	varister	变 阻 器 ビエン ズー チョウキ
バリスタ方式	varistor method	变 阻 器 方 式 ビエン ズー チョウキ ホウシキ
パリティ	parity	奇 偶 性 チオウ オウ シン
パリティチェック	parity check	奇 偶 校 验 チオウ オウ ショウケン イェン
パリティビット	parity bit	奇 偶 校 验 位 チオウ オウ ショウケン ウエイ
パルス	pulse	脉 冲 マイ チョン
パルスエンコーダ	pulse encoder	脉 冲 编 码 器 マイ チョン ビエン マー チョウキ
パルス化	pulse conversion, convert into pulse form	脉 冲 化 マイ チョン ファ
パルスキャッチ	pulse catch	脉 冲 捕 捉 マイ チョン チョウツ チョウツ
パルスキャッチ入力	pulse catch input	脉 冲 捕 捉 输 入 マイ チョン チョウツ チョウツ シュ ルー
パルスキャッチユニット	pulse catch module	脉 冲 捕 捉 模 块 マイ チョン チョウツ チョウツ モジュール
パルスジェネレータ	pulse generator	脉 冲 发 生 器 マイ チョン ファ ショウシキ
パルス周波数	pulse frequency	脉 冲 频 率 マイ チョン ビン リュ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
パルス出力	pulse output	脉 冲 输 出
パルス出力命令	pulse output instruction	脉 冲 输 出 命 令
パルス出力モード	pulse output mode	脉 冲 输 出 方 式
パルス指令	pulse command	脉 冲 指 令
パルス信号	pulse signal	脉 冲 信 号
パルス数	pulse count	脉 冲 计 数
パルス制御方法	pulse control method	脉 冲 控 制 方 法
パルス測定開始指令 (SM1898)	pulse measurement start command (SM1898)	脉 冲 测 定 开 始 指 令 (SM 1 8 9 8)
パルス測定値	measured pulse value	脉 冲 测 量 值
パルス測定値読出し命令 (ICPLSRD1(P))	measured pulse value read instruction (ICPLSRD1(P))	脉 冲 测 定 值 读 取 指 令 (ICPLSRD1 P)
パルス測定モード	pulse measurement mode	脉 冲 测 量 模 式
パルス入力	pulse input	脉 冲 输 入
パルス入力速度	pulse input speed	脉 冲 输 入 速 度
パルス入力電圧設定ピン	pulse input voltage setting pin	脉 冲 输 入 电 压 设 置 针
パルス入力モード	pulse input mode	脉 冲 输 入 模 式
パルス入力ユニット	pulse input module	脉 冲 输 入 模 块
パルス発生器	pulse generator	脉 冲 发 生 器
パルス幅	pulse width	脉 冲 宽 度
パルス幅変調	pulse width modulation	脉 冲 宽 度 调 制
パルス幅変調命令	pulse width modulation instruction	脉 冲 宽 度 调 制 命 令
パルス符号	pulse code	脉 冲 符 号
パルスモータ	pulse motor	脉 冲 马 达
パルス列形態	pulse train form	脉 冲 列 形 态
パルス列出力	pulse train output	脉 冲 列 输 出
パルス列指令	pulse train command	脉 冲 列 指 令
パルス列タイプ	pulse train type	脉 冲 列 类 型
パルス列入力	pulse train input	脉 冲 列 输 入
バルブ流量	valve flow	阀 门 流 量

は

は

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
パレット印字	palette marking	调色盘刻印
バレル	barrel	圆筒
ハロゲンランプ	halogen lamp	卤素灯泡
パワーオフセット	power offset	功率偏差
パワー素子	power device	功率半导体器件
パワーランプ	power lamp	电源灯
パワーレート	power rate	发电电量
範囲	range	范围
半完成品	semi-manufactured goods	半成品
番号	number	号码
半田(ハンダ)	solder	焊接
はんだ過多	excessive solder	焊锡过多
はんだ検査	soldering inspection	焊点检测
半田付け	soldering	焊接
ハンダ付タイプ	soldering type	焊接类型
ハンダ付けタイプコネクタ	soldering type connector	焊接型连接器
はんだづけ端子	soldering terminal	焊接端子
はんだ不足	insufficient solder	焊锡不足
はんだフラックス	solder flux	助焊剂
ハンチング	hunting	振荡
判定	evaluation / judgement	识别
ハンディグラフィックプログラマ	hand-held graphic programmer	掌上图形编程器
反転	invert	反转
半導体	semiconductor	半导体
半導体レーザ	semiconductor laser	半导体激光
ハンドシェイク用信号	handshake signal	同步交换信号
ハンドシェイク	handshake	同步交换
ハンドプレス	hand press	手动冲压床
ハンドヘルド方式	hand-held system	手提式
販売	sales	销售

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
バンプ	bump	撞 击
バンプレス	bumpless	无 扰 动
判別モード	differentiation mode	识 别 模 式
ハンマー	hammer	锤 子
ピアス加工	piercing	耳 环 加 工
ピーク電圧	peak voltage	电 压 峰 值
ピーク負荷率	peak load ratio	峰 值 负 荷 率
ピークホールド	peak hold	峰 值 保 持
ヒータ	heater	加 热 器
ヒートカット	heat cutting	热 切 割
ビートピアス	beat pierce	冲 孔
光インタフェース	optical interface	光 接 口
光通信	optical communication	光 通 信
光データリンクユニット	optical data link module	光 纤 数 据 链 接 模 块
光バイパススイッチ	optic bypass switch	光 旁 通 开 关
光ファイバーケーブル	optical fiber cable	光 纤 电 缆
光量分布	light quantity distribution	光 量 分 布
引合	inquiry	询 价
ピギーバック	piggyback	搭 载
引数	argument	自 变 量
非常停止	emergency stop	紧 急 停 止
ビジョンセンサユニット	vision sensor module	视 觉 传 感 器 模 块
ヒステリシス	hysteresis	磁 滞
ヒステリシス損	hysteresis loss	磁 滞 损 耗
ヒステリシス幅	hysteresis width	磁 滞 宽 度
ヒストリカルトレンドグラフ	historical trend graph	记 录 趋 势 图 表
ひずみ	distortion	变 形
歪ゲージ	strain gauge	应 变 仪
歪抵抗	strain sensitive resistor	应 变 灵 敏 电 阻 器
非接触検出	non-contact detection	非 接 触 检 测

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
左回り	counterclockwise	逆时针
ピッチ	pitch	孔距
ピッチ測定	pitch measurement	孔距测量
ビット	bit	位
ビット位置	bit position	位位置
ビット処理命令	bit processing instruction	位处理指令
ビット単位	in units of bits	位单位
ビットデータ	bit data	位数数据
ビットデータ入力画面	bit data entry screen	位数数据输入画面
ビットデバイス	bit device	位软元件
ビットパターン	bit pattern	位方式
ビット反転変更	change bit inversion	位反转变换
ビットレート	bit rate	码率
ビット割付	bit assignment	位分配
ビデオ/RGB入力ユニット	video/RGB input module	视频/RGB输入模块
ビデオウィンドウ	video window	视频窗口
ビデオ信号	video signal	视频信号
ビデオ入力ユニット	video input module	视频输入模块
非表示	non-display	不显示
非腐食性ガス	non-corrosive gas	非腐蚀性气体
ヒューズ	fuse	保险丝
ヒューズ交換窓用防じんカバー	dustproof cover for fuse replacement window	更换保险丝窗口用防尘罩
ヒューズ断表示	fuse blown indication	保险丝熔断断显示
ヒューズ断ユニット	fuse blown module	保险丝断开模块
ヒューズ定格	fuse rating	保险丝额定功率
ヒューズ溶断	blown fuse	保险丝熔断
評価	assessment	评估
描画する	drawing	绘图
表示	display	显示
標準化	standardization	标准化

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
開き角度	opening angle	开角 ^カ 度 ^ド
比率	ratio	比 ^ヒ 率 ^ソ
ビルディングブロック形	building-block type	积 ^シ 木 ^ム 型 ^シ
比例制御	proportional control	比 ^ヒ 例 ^レ 控 ^コ 制 ^ジ
ピン	pin	针 ^チ / 引 ^{イン} 脚 ^{ジャ} / 插 ^チ 头 ^{トウ}
ピンNo.	pin number	针 ^チ No.
ピンコネクタ	pin connector	针 ^チ 连 ^リ 接 ^ゼ 器 ^キ
品質管理	quality control	质 ^シ 量 ^リ 管 ^ガ 理 ^ン
品質保証	quality assurance	质 ^シ 量 ^リ 保 ^ホ 证 ^シ
ピン配置	pin arrangement	针 ^チ 点 ^{テン} 配 ^ペ 置 ^シ
ピン配列	pin layout	针 ^チ 点 ^{テン} 排 ^{バイ} 列 ^{レイ}
ピン幅	pin width	插 ^チ 针 ^チ 宽 ^ク 度 ^ド
ピンポイント	pinpoint	珍 ^チ 边 ^{ベン}
ピンポイント縫い	pinpoint stitch	珠 ^{チュ} 边 ^{ベン} 缝 ^フ
ピンボード	pinboard	插 ^チ 接 ^ジ 板 ^{バン}
ピンホール	pinhole	针 ^チ 孔 ^{コン}
ファーストトランジェントノイズ	first transient noise	第 ^{ダイ} 一 ^{イチ} 瞬 ^{シュン} 态 ^{タイ} 噪 ^{ゾウ} 音 ^{オン}
ファームウェア	firmware	固 ^コ 件 ^{ケン}
ファイアウォール	firewall	防 ^フ 火 ^ホ 墙 ^ク
ファイル	file	文 ^ウ 件 ^{ケン}
ファイルアクセス	file access	文 ^ウ 件 ^{ケン} 访 ^フ 问 ^{ワン}
ファイル格納	file storage	文 ^ウ 件 ^{ケン} 存 ^{ソン} 储 ^{チュ}
ファイル切換えタイミング	file switching timing	文 ^ウ 件 ^{ケン} 切 ^チ 換 ^{カン} 时 ^シ 机 ^キ
ファイル形式	file format	文 ^ウ 件 ^{ケン} 格 ^カ 式 ^シ
ファイル構成	file structure	文 ^ウ 件 ^{ケン} 构 ^{コウ} 成 ^{セイ}
ファイルサーチ	file search	文 ^ウ 件 ^{ケン} 搜 ^{ソウ} 索 ^{ソク}
ファイルサイズ指定	file size specification	文 ^ウ 件 ^{ケン} 尺 ^チ 寸 ^ン 指 ^ジ 定 ^{テイ}
ファイルサイズ単位	file size unit	文 ^ウ 件 ^{ケン} 尺 ^チ 寸 ^ン 单 ^{ダン} 位 ^{エイ}
ファイル削除コマンド	file delete command	文 ^ウ 件 ^{ケン} 删 ^{サン} 除 ^{ジュ} 命 ^{メイ} 令 ^{レイ}
ファイル作成日時変更	file creation data modification	文 ^ウ 件 ^{ケン} 创 ^{チュウ} 建 ^{ケン} 日 ^リ 期 ^キ 变 ^{ベン} 更 ^{ゴン}

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ファイル種別	file type	文 件 类 型
ファイル情報一覧読出し	file information table read	読 取 文 件 信 息 一 覧 表
ファイル情報変更	file information modification	文 件 信 息 変 更
ファイル使用方法	file usability	文 件 使 用 方 法
ファイル新規作成	new file creation	创 建 新 文 件
ファイル診断情報	file diagnostic information	文 件 诊 断 信 息
ファイル診断チェック	file diagnostic check	文 件 诊 断 检 査
ファイル操作	file operation	文 件 操 作
ファイル属性	file attribute	文 件 属 性
ファイル属性変更	file attribute change	文 件 属 性 变 更
ファイル単位	file unit	文 件 单 位
ファイル転送	file transfer	文 件 传 送
ファイル転送要求	file transfer request	文 件 传 送 请 求
ファイル内容読出し/書込み	file data read/write	文 件 内 容 读 取 / 写 入
ファイルパス	file path	文 件 路 径
ファイルパスワード	file password	文 件 密 码
ファイルパスワード32	file password 32	文 件 密 码 3 2
ファイルヘッダ	file header	文 件 头
ファイル保存先	file save destination	文 件 保 存 目 的 地
ファイル名	file name	文 件 名
ファイル名変更	file name change	文 件 名 变 更
ファイル名変更コマンド	file name change command	文 件 名 变 更 命 令
ファイル容量	file size	文 件 容 量
ファイルレジスタ	file register	文 件 寄 存 器
ファイルレジスタクリア	file register clear	清 除 文 件 寄 存 器
ファイルレジスタ点数	number of file register points	文 件 寄 存 器 点 数
ファイルレジスタファイル	file register file	文 件 寄 存 器 文 件
ファイルレジスタ容量格納レジスタ	file register capacity	文 件 寄 存 器 容 量
ファイルロック	file lock	文 件 锁 定
ファイルロック登録/解除	file lock registration/cancel	文 件 锁 定 登 记 / 解 除

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ファストトランジェントバースト試験	fast transient burst test	快速瞬变脉冲冲群试验
負圧型	negative pressure type	负压型
ファンカバー固定用ねじ	fan cover fixing screws	风扇盖板固定用螺丝
ファンクションキー	function key	功能键
ファンクション出力	function output	功能输出
ファンクションチャート	function chart	功能图
ファンクションデバイス	function device	功能软元件
ファンクション入力	function input	功能输入
ファンクション入力信号	function input signal	功能输入信号
ファンクション入力端子	function input terminal	功能输入端子
ファンクションブロック	function block	功能块
ファンクションブロック (FB) 一覧	function block (FB) list	功能块 (FB) 一览表
ファンクションブロック名	function block name	功能块名称
ファンクションメニュー	function menu	功能菜单
ファンクションレジスタ	function register	功能寄存器
ファン故障	fan fault	风扇故障
ファン故障出力	fan fault output	风扇故障输出
フィードバック	feedback	反馈
フィードバック制御	feedback Control	反馈控制
フィードバックパルス	feedback pulse	反馈脉冲
フィードパルス	feed pulse	进给脉冲
フィードフォワード制御	feed forward control	前馈控制
フィールドネットワーク	field network	现场网络
不一致出力	mismatch output	不匹配输出
フィルタ	filter	滤波器
フィルタコンデンサ	filter capacitor	滤波电容器
フィルタコンデンサ保護検出器	filter capacitor protection detector	滤波电容器保护探测
フィルタ時定数	filter time constant	滤波器时间常数
フィルタパック	filterpack	滤波器组
フィンガープロテクト機構	finger protection mechanism	手指保护结构

ふ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
フィン過熱	heatsink overheat	散 熱 器 過 熱
フィン過熱プリアラーム	heatsink overheat pre-alarm	散 熱 器 過 熱 預 報 警
ブースト	boost	升 压
ブート	boot	引 导
ブート運転	boot operation	引 导 运 行
ブートオプション	boot option	引 导 选 项
ブート動作	boot operation	引 导 动 作
ブートファイル	boot file	引 导 文 件
フェイル セーフ 運転停止	fail-safe shutdown	故 障 安 全 停 机
フェイル セーフ 回路	fail-safe circuit	故 障 安 全 回 路
フェイル セーフ システム	fail-safe system	故 障 安 全 系 统
フェイル セーフ フュージブル リンク	fail-safe fusible link	故 障 自 保 熔 断 式 链 路
フェイルセーフ	fail-safe	故 障 安 全
フェイスプレート	faceplate	面 板
フェイスプレートコントロール	faceplate control	面 板 控 制
フェライト	ferrite	铁 氧 体
フェライトコア	ferrite core	铁 氧 体 磁 芯
フォーカス	focus	焦 点
フォーマット	format	格 式 化
フォーマット形式	format type	格 式 化 形 式
フォトカプラ	photocoupler	光 耦 合 器
フォトカプラ絶縁	photocoupler isolation	光 耦 合 器 绝 缘
フォトトライアック	phototriac	触 发 三 极 管
フォルダ	folder	文 件 夹
フォルダ名	folder name	文 件 夹 名
フォント	font	字 体
フォント置き換え	font replacement	字 体 置 換
フォントメモリ	font memory	字 体 存 储 器
負荷インピーダンス	load impedance	負 荷 阻 抗
付加価値	added value	附 加 价 值

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
負荷慣性モーメント比	load inertia moment ratio	負荷慣量比
付加機能	added function	附加功能
不活性ガス	inert gas	惰性情体
負荷率	load ratio	負荷率
復元	restore	恢復
複振幅	double amplitude	倍振幅
符号ビット	sign bit	符号位
ブザー	buzzer	蜂鳴器
ブザー音	buzzer sound	蜂鳴器音
復旧時間	recovery time	恢復時間
フック	hook, latch, projection	鈎钩
ふところ	arm and bed space	间隙
太線	thick line	粗线
歩留まり	yield rate	成品率
部品	component/part	部件
フライス盤	milling machine	铣床
プライベートIPアドレス	private IP address	私有IP地址
ブラウザ	browser	浏览器
フラグ	flag	标志
プラグイン	plug-in	插件
プラス、マイナスコモン共用タイプ (シンク、ソース共用タイプ)	positive/negative common shared type (sink/source shared type)	正 / 負 共用型 (漏型 / 源型 共用型)
プラス極	anode	正极
プラスコモン	positive common	正公共端
プラスチックファイバ	plastic fiber	塑料光纤
プラスドライバー	phillips screwdriver	十字螺丝刀
プラズマハンディグフィックプログラマ	plasma hand-held graphic programmer	等离子掌上图形编程器
フラッシュROM	flash ROM	快闪ROM
フラッシュROM書込み要求	flash ROM write request	快闪ROM写入请求
フラッシュROM操作	flash ROM operation	快闪ROM操作

ふ

ふ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
フラッシュカード (Flashカード)	flash card	闪 ^シ 存 ^ン 卡 ^カ (Flash ^{Flash} 卡 ^カ)
フラッシュメモリ	flash memory	闪 ^シ 存 ^ン
フラット形モータ	flat motor	扁 ^ビ 平 ^ン 型 ^シ 马 ^マ 达 ^ダ
フラットケーブル	flat cable	扁 ^ビ 平 ^ン 电 ^チ 缆 ^ン
フラップ縫い	flap stitch	袋 ^{ダイ} 盖 ^{ガイ} 缝 ^フ
ブランクカバーユニット	blank cover module	空 ^{コン} 插 ^{チャ} 槽 ^ツ 盖 ^{ガイ} 板 ^{バン} 模 ^ム 块 ^ク
フランス船級協会	Bureau Veritas	法 ^フ 国 ^ク 国 ^ク 际 ^ジ 检 ^{ケン} 验 ^{ケン} 局 ^{ジュ}
ブランチ	branch	分 ^フ 支 ^シ
ブランチポイント	branch point	分 ^フ 支 ^シ 点 ^{テン}
プリアラーム	pre-alarm	预 ^ユ 报 ^ボ 警 ^ケ
プリアンプ箱	preamplifier	前 ^チ 置 ^シ 放 ^フ 大 ^ダ 器 ^キ
フリーズ	freeze	死 ^ス 机 ^シ
ブリーダ抵抗	bleeder resistance	泄 ^シ 放 ^フ 电 ^チ 阻 ^ズ
ブリーダ抵抗器	bleeder resistor	泄 ^シ 放 ^フ 电 ^チ 阻 ^ズ 器 ^キ
フリーラン	free run	自 ^ズ 由 ^ヨ 运 ^ユ 行 ^ン
プリセット	preset	预 ^ユ 置 ^チ
プリセットカウンタ	preset counter	预 ^ユ 置 ^チ 计 ^ジ 数 ^{シュ} 器 ^キ
プリセット指令	preset command	预 ^ユ 置 ^チ 指 ^シ 令 ^{リン}
プリセット値	preset value	值 ^チ 预 ^ユ 置 ^チ 值 ^チ
プリセット値書込み命令 (ICPREWR1 (P))	preset value write instruction (ICPREWR1(P))	预 ^ユ 置 ^チ 值 ^シ 写 ^シ 入 ^ル 命 ^{メイ} 令 ^{リン} (ICPREWR 1 (P))
プリセット入力	preset input	预 ^ユ 置 ^チ 输 ^{シュ} 入 ^ル
ブリッジ	bridge	电 ^チ 桥 ^{キョウ}
フリップフロップ	flip flop	触 ^{チュ} 发 ^フ 器 ^キ
フリップフロップ回路	flip-flop circuit	触 ^{チュ} 发 ^フ 电 ^チ 路 ^ル
不良在庫	stock of the defectives	次 ^ジ 品 ^{ピン} 库 ^ク 存 ^ン
不良品	defective product	次 ^ジ 品 ^{ピン}
プリントアウト	print out	打 ^{ダー} 印 ^{イン}
プリント基板	printed circuit board	印 ^{イン} 刷 ^{ショ} 线 ^{セン} 路 ^ル 板 ^{バン}
プリントタイトル登録	print title entry	打 ^{ダー} 印 ^{イン} 标 ^{ヒョウ} 题 ^{テイ} 登 ^{ドン} 录 ^ル

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
プルアップ抵抗	pull-up resistor	上拉电阻
フルクローズド制御	fully closed loop control	全封闭控制
フルクローズドループ制御	fully closed loop control	全闭环控制
フルスケールに対する精度	accuracy to full-scale	相对满刻度精度
プルダウンメニュー	pull-down menu	下拉菜单
プルダウンリスト	pull-down list	下拉列表
ブレーカ	breaker	稳流保护器
ブレーキ開放完了信号	brake opening completion signal	制动开启完成信号
ブレーキ開放要求	brake opening request	制动开启要求
ブレーキ回路	brake circuit	制动电路
ブレーキ許容使用率	permissible brake duty	制动容许使用率
ブレーキ使用率	brake duty	制动使用率
ブレーキ付モータ	motor with brake	制动马达
ブレーキ抵抗器	braking resistor	制动电阻
ブレーキ抵抗器過熱保護	braking resistor overheat protection	制动电阻过热保护
ブレーキトランジスタ異常	brake transistor error	制动晶体管异常
ブレーキトランジスタ異常検出	brake transistor error detection	制动晶体管异常检测
ブレーキ能力	braking ability	制动能力
ブレーキユニット	brake module	制动单元
フレーム	frame	帧
フレーム構成	frame structure	框架结构
フレームタイプ一覧	frame type list	帧类型一览表
フレーム番号指定	frame number specification	帧号指定
フレームレート	frame rate	帧率
フレオン	freon	氟利昂
プレス成形金属	mold-pressed metal	金属冲压件
振れ測定	vibration measurement	振动测量
フレックス スイッチ	flex switch	柔性开关
プレッシャー スイッチ	pressure switch	压力开关
プレッシャー センサ	pressure sensor	压力传感器

ぶ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
プレビュー	preview	预 览
プレビューエリア	preview area	预 览 区
プレミアム高効率IPMモータ	premium high-efficiency IPM motor	卓 越 高 效 率 IPM 电 机
フロー	flow	流 量
フロー制御	flow control	流 程 控 制
フローチャート	flow chart	流 程 图
ブロードバンド	broad band	宽 带
ブロードバンドルータ	broadband router	宽 带 路 由 器
プログラマブルコントローラ	programmable controller	可 编 程 控 制 器
プログラマブルロジックコントローラ	programmable logic controller	可 编 程 逻 辑 控 制 器
プログラミング	programming	编 程
プログラミング言語	programming language	编 程 语 言
プログラミング言語仕様	programming language specifications	编 程 语 言 规 格
プログラミング仕様	programming specifications	编 程 规 格
プログラミングツール	programming tool	编 程 工 具
プログラミングツール用入力エリア	input area for the programming tool	编 程 工 具 输 入 区
プログラミングツール用パラメータ	programming tool parameter	编 程 工 具 参 数
プログラミング方法	programming method	编 程 方 法
プログラミングユニット	programming module	编 程 模 块
プログラム	program	程 序
プログラム、デバイスコメント共通	common device comment	程 序 、 软 元 件 注 释 共 用
プログラムアボート情報	program abort information	程 序 中 止 信 息
プログラム異常	program error	程 序 异 常
プログラム一覧モニタ	program monitor list	程 序 一 览 监 视
プログラム一括転送	program batch transfer	程 序 批 量 传 送
プログラム画面	program screen	程 序 画 面
プログラムキャッシュメモリ	program cache memory	程 序 高 速 缓 冲 存 储 器
プログラム切換入力	program selection input	程 序 切 换 输 入
プログラム言語	programming language	程 序 语 言
プログラム実行管理用SFCプログラム	SFC program for program execution management	程 序 执 行 管 理 用 SFC 程 序

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
プログラム実行状態チェック命令	program execution status check instruction	程 序 執 行 状 态 检 查 命 令
プログラム処理	program processing	程 序 处 理
プログラム制御用命令	program control instruction	程 序 控 制 用 指 令
プログラムタイムオーバー	program timeout	程 序 时 间 超 限
プログラム低速実行登録命令	program low-speed execution registration instruction	程 序 低 速 执 行 注 册 指 令
プログラムトレース	program trace	程 序 跟 踪
プログラムによるプリセット	preset by program	通 过 程 序 预 置
プログラムファイル	program file	程 序 文 件
プログラム分岐命令	program branch instruction	程 序 分 支 指 令
プログラム別コメント	comment by program	程 序 注 释
プログラムメモリ	program memory	程 序 内 存
プログラムメモリ一括転送実行状態	program memory batch transfer execution status	程 序 存 储 器 批 量 传 送 执 行 状 态
プログラムメモリをクリアする	clear program memory	清 除 程 序 存 储 器
プログラムモード運転	program mode operation	程 序 模 式 运 行
プログラム優先モード	program priority mode	程 序 优 先 模 式
プログラム容量	program capacity	程 序 容 量
プログラム例	program example	程 序 实 例
プロジェクタ	projector	投 影 机
プロジェクト	project	工 程
プロジェクトウィンドウ	project window	工 程 窗 口
プロジェクト管理	project management	工 程 管 理
プロジェクト照合	project verification	工 程 校 验
プロジェクトスクリプト	project script	工 程 脚 本
プロジェクトデータ	project data	工 程 数 据
プロジェクトデータ一覧	project data list	工 程 数 据 一 览
プロジェクトデータ構成	project data configuration	工 程 数 据 构 成
プロジェクト内容一覧	project contents list	工 程 内 容 一 览
プロジェクト名	project name	项 目 名
プロジェクト欄	project field	项 目 栏

ぶ

ふ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
プロセスCPU	process CPU	过程 CPU
プロセスアラーム	process alarm	过程报警
プロセス条件データ	process condition data	过程条件数据
プロセス状態データ	process status data	过程状态数据
プロセス制御	process control	过程控制
プロセス制御言語	(programming language for) process control	过程控制语言
プロセス制御命令	process control instruction	过程控制命令
ブロック	block	块
ブロック切換え	block switching	块切换
ブロック切換え方式ファイルレジスタ	file register in the block switching method	块切换方式文件寄存器
ブロック切替え命令	block switching instruction	块切换命令
ブロック詳細構成	block detailed configuration	块详细构成
ブロック排他的論理和	block exclusive OR	块排他性逻辑或
ブロック比較	block comparison	块比较
ブロック否定排他的論理和	block exclusive NOR	块否定排他性逻辑或
ブロックリスト	block list	块一览表
プロテクト	protect	保护
プロテクトスイッチ	protect switch	保护开关
プロトコル	protocol	协定
プロトコル実行完了	protocol execution completion	协议执行完成
プロトコル実行状態	protocol execution status	协议执行状态
プロトコル実行要求	protocol execution request	协议执行要求
プロトコル実行履歴格納数	number of stored protocol execution logs	协议执行记录存储数
プロトコル実行履歴書込みポインタ	protocol execution log write pointer	协议执行记录写入指针
プロトコル実行履歴なし	no protocol execution log	无协议执行记录
プロトコル追加	add protocol	协议追加
プロトコル登録有無	protocol registration selection	有无注册协议
プロトコル登録数	number of registered protocols	协议注册数
プロトコル番号	protocol No.	协议号
プロトコル未実行	protocol unexecuted	协议未执行

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
プロトコル名	protocol name	协议名
プロパティ	property	属性
プロパティシート	property sheet	属性表
プロンプト	prompt	提示
負論理	negative logic	负逻辑
分解能	resolution	分辨率
分周比	dividing ratio	分频比
ベアリング	bearing	轴承
ペアリングオープン	pairing open	成对打开
平滑	smooth/flat	平滑
平均	average	平均
平均時間設定値	average time setting value	平均时间设定值
並列接続(OR回路)	parallel connection(OR logic circuit)	并联连接
ベーシックモデルQCPU	basic model QCPU	基本型 QCPU
ページングインタフェースユニット	paging interface module	分页接口模块
ベース	base	基板
ベースアダプタ	base adapter	底座连接器
ベースカバー	base cover	底座盖
ベース画面	base screen	基本画面
ベース指定	base specification	基板指定
ベース遮断	base circuit shut off	底座电路断路
ベース情報	base information	基板信息
ベーススロット数	number of base slots	基板插槽数
ベースタイプ追加情報	additional information for base type	基板类型补充信息
ベース取付け穴	base installation hole	底座安装孔
ベースバンド	base band	基带
ベースモード	base mode	基本模式
ベースユニット	base module	基板模块
ベースユニット異常	base module error	基板异常
ヘクタール	hectare	公顷

へ
ほ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ベクトル	vector	矢 量
ベクトル制御	vector control	矢 量 控 制
ベストエフォート型	best-effort type	尽 力 而 为 型
ヘッダ	header	頂 盖
ヘッダ部	header	頂 盖 部
ヘリウムガス	helium gas	氦 气
ヘリカル補間	helical interpolation	螺 旋 插 补
ヘルプ	help	帮 助
変位モード	displacement mode	位 移 模 式
変換	conversion	转 换
偏光フィルタ	polarizing filter	极 化 滤 光 器
偏差	deviation	偏 差
偏差カウンタ	deviation counter	偏 差 计 数 器
編集	edit	编 辑
偏心測定	eccentricity measurement	偏 心 度 测 量
ペンチ	pliers	钳 子
ポインタ	pointer	指 针
ポインタ分岐命令	pointer branch instruction	指 针 分 支 指 令
ポインティングデバイス	pointing device	定 点 设 备
ポイントテーブル	point table	点 设 置 一 览 表
方向判別	orientation recognition / orientation detection	方 向 鉴 别
膨張	expansion	膨 胀
放熱	heat dissipation	散 热
ポーズ画面	pause screen	暂 停 画 面
ポート	port	端 口
ポート番号	port number	端 口 号
ポートマップドI/O	port-mapped I/O	端 口 映 射 I/O
ポーリング	polling	轮 询
ポーリング要求受信周期	polling request reception cycle	轮 询 请 求 接 收 周 期
ホールドモード	hold mode	保 持 模 式

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ボールネジ	ball screw	滚珠螺杆
ボールネジピッチ	ball screw pitch	滚珠螺杆螺距
ボールネジリード	ball screw lead	滚珠螺杆导程
ポーレート	baud rate	波特率
補間制御	interpolation control	插补控制
ポケット玉縁縫い	pocket seaming	开袋滚边缝
保護回路	protection circuit	保护电路
保護構造	enclosure rating	保护构造
保持出力(ホールド出力)	hold output	保持输出
保守部品	maintenance parts	维护部件
補助軸	auxiliary axis	副轴
ホストアドレス	host address	主机地址
ホスト機器	host machine	主机
ポストヘッド	post head	销针型插头
ホスト名	host name	主机名
母線電圧	bus voltage	母线电压
保存	save	保存
ボタン文字	button text	按钮文字
ホットスタート	hot-start	热启动
ホットスタートモード	hot-start mode	热启动模式
ポップアップ	popup	弹出
ポップアップアラーム	popup alarm	弹出报警
ポップアップ禁止状態解除終了メニュー	completion of pop-up inhibit status resumed menu	弹出禁止状态解除结束菜单
ポップアップ禁止状態解除メニュー	pop-up inhibit status resumed menu	弹出禁止状态解除菜单
ポップアップフェースプレート	pop-up faceplate	弹出面板
ポップアップメニュー	popup menu	弹出菜单
ボトムアップ	bottom up	自下而上
ホブ加工	hob processing	滚刀加工
ポリアミド	polyamide	聚酰胺
ポリアリレート	polyarylate	多芳基化合物

ほ

ほ
—
ま

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ポリスイッチ	polyswitch	自恢復保險絲
ボリューム	volume	音量
ボルト	bolt	螺 栓
ホワイトバランス	white balance	白 色 補 正
マーカ	marking unit	打 号 装 置
マーキング情報	marking information	标 记 信 息
マーキング処理	marking processing	标 记 处 理
マークチューブ	mark tube	号 码 管
マージン	margin	极 限
マイクロQRコード	micro QR code	微 QR 代 码
マイクロプロセッサ	MPU, microprocessor	微 处 理 器
マイコン	microcomputer	微 机
マイコン接続	microcomputer connection	微 机 连 接
マイコンプログラムエリア	microcomputer program area	微 机 程 序 区 域
マイコンプログラムコール	microcomputer program call	微 机 程 序 调 用
マイコンボード	microcomputer board	微 机 底 板
マイコンモード	microcomputer mode	微 机 模 式
マイナス極	cathode	负 极
マイナスコモン	negative common	负 公 共 端
マイナスドライバ	flat-blade driver	一字螺 丝 刀
マウス	mouse	鼠 标
マウス操作	mouse operation	鼠 标 操 作
前処理	preprocessing	预 处 理
膜圧	membrane pressure	膜 压
マクロ登録回路	macro register circuit	宏 登 录 回 路
マクロ命令引数デバイス	macro instruction argument device	宏 命 令 参 数 软 元 件
曲げ半径	bend radius	弯 曲 半 径
マシニングセンタ	machining center	加 工 中 心
マシンアナライザ	machine analyzer	机 器 分 析 仪
マシンコントローラ	machine controller	机 器 控 制

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
マスクROM	masked ROM	掩膜ROM
マスク状態	mask status	屏蔽状态
マスク制御	mask control	屏蔽控制
マスク表示	masked display	屏蔽显示
マスタ/ローカルユニット	master/local module	主站/本地站模块
マスタスレーブ	master-slave	主从
マスタ局	master station	主站
マスタ切換え	master switching	主站切换
マスタコントロール	master control	主控制
マスタコントロール命令	master control instruction	主控制指令
マスタ軸	master shaft	主控轴
マスタスレーブ運転	master-slave operation	主从运转
マスタユニット	master module	主模块
マットスイッチ	mat switch	罩面开关
マトリクス入力命令	matrix input instruction	矩阵输入命令
マニュアル	manual	手册
マニュアル出荷形態	manual supply status	手册出厂状态
マニュアル番号	manual number, manual code	手册号
マニュアルモード	manual mode	手动模式
マニュアルを開く	Open User's Manual	打开手册
摩擦	frinction	摩擦
マルチCPU間共有デバイス	cyclic transmission area device	多CPU共享软元件
マルチCPU間共有メモリ	multiple CPU shared memory	多CPU共享存储器件
マルチCPU間高速基本ベースユニット	multiple CPU high speed main base module	多CPU高速主基板模块
マルチCPU間高速通信エリア	multiple CPU high speed transmission area	多CPU间高速通信区
マルチCPU間高速通信専用命令	multiple CPU high-speed transmission dedicated instruction	多CPU间高速通信专用命令
マルチCPU間高速通信メモリ	multiple CPU high speed transmission memory	多CPU间高速通信存储器
マルチCPU間高速バス	multiple CPU high speed bus	多CPU间高速总线
マルチCPU間高速バス対応専用命令	dedicated instruction of multiple CPU high speed bus	多CPU间高速总线对应专用指令

ま

ま
み

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
マルチCPU間自動リフレッシュエリア	multiple CPU auto refresh area	多 CPU 间 自 动 刷 新 区
マルチCPU間通信専用命令	multiple CPU transmission dedicated instruction	多 CPU 间 通 信 专 用 命 令
マルチCPU間同期割込み	multiple CPU synchronous interrupt	多 CPU 间 同 步 中 断
マルチCPU間時計同期	multiple CPU clock synchronization	多 CPU 间 时 钟 同 步
マルチCPUシステム	multiple CPU systems	多 CPU 系 统
マルチCPUシステム専用命令	multiple CPU system dedicated instruction	多 CPU 系 统 专 用 命 令
マルチCPU同期立上げ	multiple CPU synchronized boot-up	多 CPU 同 步 启 动
マルチCPUパラメータ	multiple CPU parameter	多 CPU 参 数
マルチタスク	multi-tasks	多 任 务
マルチチャンネル	multi-channel connection	1 对 多 连 接
マルチドロップ(スレーブ)	multi-drop (slave)	多 站 点 (从 站)
マルチドロップリンク	multidrop link	多 点 链 接
マルチドロップリンクユニット	multidrop link module	多 点 链 接 模 块
マルチプレクス素子	multiplex element	复 用 器 元 件
まるめ誤差	rounding error	舍 入 误 差
回り込み	sneak path	潜 通 路
マンチェスタ符号	Manchester code	曼 彻 斯 特 码
マンチェスタ方式	Manchester method	曼 彻 斯 特 方 式
マンマシンインタフェース	man-machine interface	人 机 界 面
ミーリング加工	milling	磨 削 加 工
右回り	clockwise	顺 时 针
見込み生産	anticipated production	估 量 生 产
ミシン	sewing machine	缝 纫 机
密着確認	confirmation of closure	闭 合 度 确 认
見積書	quotation	报 价 单
メディアムタイムラグヒューズ	medium time-lag fuse	中 等 延 时 保 险 丝
ミニチュア リレー	miniature relay	微 型 继 电 器
ミニパワーリレー	minipower relay	小 功 率 继 电 器
見本	specimen	样 品
ミラー反転	mirror image	镜 像

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ミリグラム	mg	毫 克
ミリ秒	millisecond	毫 秒
ミリメートル(mm)	millimeter(mm)	毫 米
無/偶数/奇数	none/even/odd	无 / 偶 数 / 奇 数
無接点入力	non-contact input	无 触 点 输 入
明度	intensity	亮 度
命令一覧	instruction list	指 令 列 表
メインコントローラ	main controller	主 控 制 器
メインシーケンスプログラム	main sequence program	主 顺 序 程 序
メインルーチンプログラム	main routine program	主 子 程 序
メーカー	manufacturer	生 产 厂 商
メーターリレー	meter relay	仪 表 继 电 器
メータ種類	meter type	仪 表 种 类
メータ盤	meter panel	仪 表 盘
メートル(m)	meter(m)	米
メガー	megger	高 阻 表
メカ機構	mechanical system	机 械 系 统
メカ機構プログラム	mechanical system program	机 械 系 统 程 序
メカサポート言語	mechanical support language	机 械 支 持 语 言
メス(コネクタ)	female (connector)	母 接 头 (连 接 器)
メッセージ	message	讯 息
メッセージタグ	message tag	讯 息 标 签
メディアン	median	中 间 化
メニュー	menu	菜 单
メニュー構成	menu configuration	菜 单 构 成
メニュー遷移	menu transition	菜 单 过 渡
メニュー定義ファイル	menu definition file	菜 单 定 义 文 件
メニューバー	menu bar	菜 单 栏
目の保護	eye protection	保 护 眼 睛
メモリ	memory	存 储 器

め
も

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
目盛り	scales	刻 度
メモリカード	memory card	存 儲 卡
メモリカードインタフェースユニット	memory card interface module	存 儲 卡 接 口 模 块
メモリカード使用状況	memory card use conditions	存 儲 卡 使 用 情 况
メモリカード装着枚数	number of mountable memory cards	存 儲 卡 安 装 张 数
メモリカードへ転送	transfer to memory card	传 送 到 存 储 卡
メモリ仕様	memory specifications	存 儲 器 规 格
メモリ使用状態読出し	memory usage status read	内 存 使 用 状 态 读 取
メモリ整理整頓	memory defragmentation	内 存 整 理
メモリ選択チップ	memory selection chip	存 儲 器 选 择 片
メモリプロテクト	memory protection	内 存 保 护
メモリマップドI/O	memory-mapped I/O	内 存 映 射 I/O
メモリ容量	memory capacity	存 儲 器 容 量
メリット	advantage	优 点
メンテナンス	maintenance	维 修
メンテナンス作業	maintenance worker	维 修 人 员
メンテナンス信号出力	maintenance signal output	维 修 信 号 输 出
メンテナンスタイマ信号	maintenance timer signal	维 修 计 时 器 信 号
メンバーシップ関数	membership function	从 属 函 数
面振れ	surface runout	表 面 弯 曲
モーション	motion controller	运 动 控 制 器
モーションCPU	motion CPU	运 动 CPU
モーションコントローラ	motion controller	运 动 控 制 器
モーション制御	motion control	运 动 控 制
モーションユニット	motion module	运 动 模 块
モータ	motor	电 机
モータ回転数	motor rotation speed	电 机 转 数
モータ過負荷遮断 (電子サーマル)	motor overload rejection (electronic thermal)	电 机 过 负 荷 跳 闸 (电 子 过 电 流 保 护)
モータ極数	motor pole number	电 机 极 数

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
モータ駆動指令	motor drive command	马 达 驱 动 指 令
モータ組合せ異常	motor combination error	马 达 组 合 异 常
モータサーミスタインターフェース	motor thermistor interface	马 达 热 敏 电 阻 接 口
モータ軸換算負荷慣性モーメント	load inertia moment to motor shaft	电 机 轴 换 算 负 荷 惯 性
モータ軸換算負荷トルク	load torque to motor shaft	电 机 轴 换 算 负 荷 转 矩
モータ速度	motor speed	马 达 速 度
モータ定格電流	rated motor current	马 达 额 定 电 流
モータ定数	motor constant	马 达 常 数
モータ電磁ブレーキ	motor electromagnetic brake	马 达 电 磁 制 动 器
モータ電流値	motor current value	马 达 电 流 值
モータトルク	motor torque	马 达 转 矩
モータなし運転	motor-less operation	无 马 达 运 转
モータ負荷率	motor load ratio	马 达 负 荷 率
モータフランジ方向	motor flange direction	马 达 法 兰 方 向
モータホット係数	motor hot coefficient	马 达 热 系 数
モータ用リード線	motor lead wire	马 达 引 线
モータ励磁電流	motor exciting current	马 达 励 磁 电 流
モータロック	motor lock	马 达 锁 定
モータ枠番号	motor frame number	马 达 框 号
モード	mode	模 式
モード切替	mode switching	模 式 切 换
モード切換スイッチ	mode selection switch	模 式 切 换 开 关
モード設定スイッチ	mode setting switch	模 式 设 置 开 关
モーメント荷重	moment load	力 矩 载 荷
モールド	mold	压 模
モールド樹脂	molded resin	模 制 树 脂
目視検査	visual inspection	目 视 检 查
目標値	target value	目 标 值
文字	character	字 符
文字行間	line space	文 字 行 距

も

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
文字種類	character type	字 符 类 型
文字高	character height	字 符 高 度
文字幅	character width	字 符 宽
モジュール化	modularization	模 块 化
モジュラス	modulus	系 数
文字列	character string	字 符 串
モデム	modem	调 制 解 调 器
モデムインタフェースユニット	modem interface module	调 制 解 调 器 接 口 模 块
モデル制御ゲイン	model loop gain	模 型 环 路 增 益
モデル適応制御	model adaptive control	模 型 自 适 应 控 制
モニタ	monitor	监 视 / 监 视 器
モニタアイテム	monitored item	监 视 项 目
モニタモード	monitoring mode	监 视 模 式
モニタリングトレース	monitoring trace	监 视 跟 踪
モノクロ	monochrome	单 色
モノクロ16階調	monochrome 16 grayscale	单 色 1 6 级 灰 度
モノリシックIC	monolithic IC (MIC)	单 块 集 成 电 路 (MIC)
漏れ電流	leakage current	漏 电 流
焼入れ	hardening	淬 火
やり直す	redo	重 做
有害物質	harmful/hazardous/toxic substance	有 害 物 质
有効画素	effective pixels	有 效 像 素
ユーザ	user	用 户
ユーザーズマニュアル	user's manual	用 户 手 册
ユーザ画面	user-created screen	用 户 画 面
ユーザ切替え	user switching	用 户 切 换
ユーザ指定	user-specified	用 户 指 定
ユーザ自由エリア	user setting area	用 户 设 置 区
ユーザ設定システムエリア	user setting system area	用 户 设 置 系 统 区 域
ユーザタイミングクロックNo. 0	user timing clock No.0	用 户 定 时 时 钟 No.

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ユーザ定義タグ	user-defined tag	用 户 定 义 标 签
ユーザ手配品	obtained by user	用 户 准 备 物 品
ユーザ登録	user registration	用 户 注 册
ユーザ登録フレーム作成	user registration frame creation	制 作 用 户 注 册 框
ユーザ登録フレーム指定	user registration frame specification	指 定 用 户 注 册 框
ユーザ登録フレーム内容	user registration frame contents	用 户 注 册 框 内 容
ユーザ非公開	closed to users	用 户 非 公 开
ユーザビリティ	usability	可 用 性
ユーザプログラム	user program	用 户 程 序
ユーザ名	user name	用 户 名 称
ユーザ名確認	check user name	用 户 名 称 确 认
ユーザ名入力部	user name entry field	用 户 名 称 输 入 部 分
ユーザ名未入力確認	check user name entry	用 户 名 称 未 输 入 确 认
ユーザメッセージ	user message	用 户 讯 息
ユーザメッセージ画面	user message screen	用 户 讯 息 画 面
ユーザメッセージ命令	user message instruction	用 户 讯 息 命 令
ユーザ用フロッピーディスク	user floppy disk	用 户 用 软 盘
ユーザレンジ	user range	用 户 范 围
ユーザレンジ書込み要求	user range write request	用 户 范 围 写 入 要 求
ユーザレンジ設定ゲイン値	user range setting gain value	用 户 范 围 设 定 增 益 值
ユーティリティ	utility	实 用 程 序
誘導電流	induced current	感 应 电 流
輸送	transportation	运 输
輸送時の注意	cautions in transportation	运 输 注 意 事 项
ユニット	module	模 块
ユニットREADY	module READY	模 块 就 绪
ユニットアクセスデバイス	module access device	模 块 访 问 软 元 件
ユニット上フタ取付けネジ	module top cover mounting screw	模 块 上 盖 安 装 螺 钉
ユニット形名	module name	模 块 型 号
ユニット形名読出し	module model name read	模 块 型 号 名 读 取

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ユニット交換	module/unit replacement	模塊更換
ユニット固定(用)金具	module fixing bracket	模塊固定(用)金属部件
ユニット固定穴	module fixing hole	模塊固定孔
ユニット固定ネジ	module fixing screw	模塊固定螺钉
ユニット固定ネジ穴	module fixing hole	模塊固定螺栓孔
ユニット固定用突起	module fixing projection	模塊固定用凸出部
ユニット固定用フック	module fixing hook	模塊固定用扣爪
ユニットコネクタ	module connector	模塊连接器
ユニットサービス間隔読出	reads module service interval	模塊服务间隔读取
ユニット種別	module type	模塊类型
ユニット照合	module verify	模塊验证
ユニット詳細情報	module's detailed informantion	模塊详细信
ユニット上部	module top view	模塊上部
ユニット情報	module information	模塊信息
ユニット正面フタ取付けネジ	module front cover mounting screw	模塊前盖安装螺钉
ユニット設定メニュー	module setting menu	模塊设置菜单
ユニット選択	module selection	模塊选择
ユニット先頭I/O No.	module start I/O No.	模塊最前列I/O号
ユニット前面表示	module front view	模塊前方显示
ユニット装着アドレス	module mounting address	模塊安装地址
ユニット装着可能枚数	number of mountable modules	可安装模块数量
ユニット装着用レバー	module mounting lever	模塊安装杆
ユニット端子	module/module terminal	模塊端子
ユニットテクニカルバージョン	module technical version	模塊技术版本
ユニット電源端子	module power supply terminal	模塊电源端子
ユニット電源部	module power supply part	模塊电源部分
ユニット取り付けネジ	module mounting screw	模塊安装螺钉
ユニット取り付けネジ穴	module mounting hole	模塊安装螺钉孔
ユニットパラメータ	module parameter	模塊参数
ユニット枚数	No. of boards in module	模塊数

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ユニット読出	module read	模塊读取
ユニットリフレッシュ時間	module refresh time	模块刷新时间
ユニット連結	module connection	模块连接
ユニット連結用フック	module connecting hook	模块连接扣爪
ユニバーサルモデル	universal model	通用型
ユニバーサルモデルQCPU	universal model QCPU	通用型 QCPU
溶接	welding	焊接
容量	capacity	容量
要領	instruction	要领
呼び出し	call	调用
読込み	import	引入
読み出し	read out	读出
より線	stranded wire	绞线
ライセンス	license	许可证
ライトカーテン	light curtain	光幕
ライトプロテクト	write protect	写入保护
ライトプロテクトスイッチ	write protect switch	写入保护开关
ライブラリエディタ	library editor	部件库编辑器
ラインアップ	lineup	阵容
ライン型	line type	线形
ラインコントローラ	production line controller	生产线控制装置
ライン速度	line speed	生产线速度
ラインノイズ	line noise	线路噪声
ラインノイズフィルタ	line noise filter	线路噪声滤波器
ラインモニタ	line monitor	线路监测
ラジアル荷重	radial load	径向载荷
ラジアン	radian	弧度
ラジアン変換	radian conversion	弧度转换
ラジオノイズフィルタ	radio noise filter	无线电噪声滤波器
ラジオペンチ	needle-nose pliers	尖嘴钳

ら

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ラジオボタン	radio button	単選按钮
ラダー	ladder	梯形图
ラダー図	ladder diagram	梯形图
ラダープログラム	ladder program	梯形图程序
ラチェット歯車	ratchet wheel	棘轮
落下	drop	落下
ラッチ	latch	锁存
ラッチ回路	latch circuit	锁存电路
ラッチカウンタ入力	latch counter input	锁存计数输入
ラッチカウンタ入力信号	latch counter input signal	锁存计数输入信号
ラッチカウント値	latch count value	锁存计数值
ラッチカウント値番号	latch count value number	锁存计数值号
ラッチカウント値読出し命令 (ICLTHRD1(P))	latch count value read instruction (ICLTHRD1(P))	锁存计数值读取命令 (ICLTHRD 1 (P))
ラッチクリア	latch clear	锁存清除
ラッチクリア操作	latch clear operation	锁存清除操作
ラッチデータバックアップ操作有効接点	Latch data backup operation valid contact	锁存数据备份操作有效接点
ラッチデバイス	latch device	锁存软元件
ラッチ範囲	latch range	锁存范围
ラッピング	lapping	包装
ラベリング処理	labeling processing	标签处理
ラベル	label	标签
ラベル登録	label registration	标签登记
ラベルプログラミング可逆変換情報	label programming reversible conversion information	标签编程可逆变换信息
ラベルプログラム	label program	标签程序
ラベルプログラム可逆変換情報	label program reversible conversion information	标签程序可逆变换信息
ランク	rank	等级
乱数	random number	随机数
ランダム	random	随机
ランダムアクセスバッファ	random access buffer	随机访问缓冲区

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ランダムアクセス用バッファによる交信	communication using the random access buffer	使 _シ 用 _ヨ 随 _{スイ} 机 _キ 访 _フ 问 _ワ 缓 _{クワン} 冲 _{フワン} 区 _ク 的 _{ディ} 通 _ト 信 _{シン}
ランダム書込み	random write	随 _{スイ} 机 _キ 写 _シ 入 _ル
ランダム読出し	random read	随 _{スイ} 机 _キ 读 _{ドク} 取 _ク
ランプ	lamp	指 _シ 示 _シ 灯 _{ドン}
ランプ負荷	lamp load	灯 _{ドン} 负 _フ 荷 _カ
リアクトル	reactors	电 _{デン} 抗 _{カン} 器 _キ
リアルセンサレスベクトル制御	real sensorless vector control	实 _シ 时 _ジ 无 _ウ 传 _{デン} 感 _{カン} 器 _キ 矢 _{シヤ} 量 _{リヤウ} 控 _ク 制 _ジ
リアルタイム	real time	实 _シ 时 _ジ
リアルタイムオートチューニング	real time auto tuning	实 _シ 时 _ジ 自 _ジ 整 _{チウ} 定 _{テイ}
リアルモード	real mode	实 _シ 模 _モ 式 _{シキ}
リークテスト	leak test	泄 _{シエ} 漏 _{ロウ} 测 _{ソク} 试 _シ
リードコネクタ	lead connector	引 _{イン} 线 _{セン} 连 _{レン} 接 _{ケツ} 器 _キ
リードスイッチ	lead switch	先 _{セン} 导 _{ダウ} 开 _{カイ} 关 _{クワン}
リード線	lead wire	引 _{イン} 线 _{セン}
リードタイム	lead time	生 _{シヤウ} 产 _{サン} 周 _{チュウ} 期 _キ
リードリレー	lead relay	干 _{カン} 簧 _{フワン} 继 _ジ 电 _{デン} 器 _キ
リストア	restore	恢 _{フイ} 复 _フ
リストア開始前	restore start before	恢 _{フイ} 复 _フ 开 _{カイ} 始 _{シヤウ} 前 _{ケン}
リストア完了	restore complete	恢 _{フイ} 复 _フ 完 _{ワン} 成 _{テイ}
リストア繰り返し実行指定	specification of restoration repeated execution	指 _シ 定 _{テイ} 重 _{チュウ} 复 _フ 执 _ジ 行 _{シン} 恢 _{フイ} 复 _フ
リストア実行中	restore executing	正 _{テイ} 在 _{ゼン} 执 _ジ 行 _{シン} 恢 _{フイ} 复 _フ
リストプログラム	list program	列 _{レイ} 表 _{ビヤウ} 程 _{チョウ} 序 _{シヨ}
リストモード	list mode	列 _{レイ} 表 _{ビヤウ} 模 _モ 式 _{シキ}
リセット	reset	复 _フ 位 _イ
リセット解除状態	restore executing	复 _フ 位 _イ 解 _{ジェ} 除 _{チユ} 状 _{チュウ} 态 _{タン}
リセット解除信号	reset release signal	复 _フ 位 _イ 解 _{ジェ} 除 _{チユ} 信 _{シン} 号 _{バウ}
リセット回路	reset circuit	复 _フ 位 _イ 电 _{デン} 路 _ロ
リセットコイル	reset coil	复 _フ 位 _イ 线 _{セン} 圈 _{ケン}
リセット時	at reset	复 _フ 位 _イ 时 _ジ
リセットスイッチ	reset switch	复 _フ 位 _イ 开 _{カイ} 关 _{クワン}

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
リセット操作	reset operation	复位操作
リセットタイム	reset time	复位时间
リセットモードスイッチ	reset mode switch	复位模式开关
理想直線	ideal line	理想直线
リソースデータ	resource data	资源数据
リターン	return	返回
リターンキー	return key	返回键
リチウム	lithium	锂
リチウム含有量	lithium content	含锂量
リチウム電池	lithium battery	锂电池
力行	acceleration	力行
リッスン側	listening side	接听侧
リップル	ripple	脉动
リップル電圧	ripple voltage	脉动电压
リップル率	ripple ratio	脉动率
リトライ	retry	重试
リトライ回数	number of retries	重试次数
リトライ回数オーバー	retry count excess	重试次数超出
リトライ実行待ち時間	retry execution waiting time	重试等待时间
リトライ実施回数	retry execution count	重试执行次数
リトライ中	during retry	重试中
リトライ未実施	retry not performed	未执行重试
リニア エンコーダ	linear encoder	线性编码器
リニア スケール	linear scale	线性标度
リニアカウンタ	linear counter	线性计数器
リニアサーボモータ	linear servo motor	线性伺服马达
リニア振動モータ	linear vibration motor	线性振动马达
リニア直流モータ	linear DC motor	线性直流马达
リニア電圧	linear voltage	线性电压
リニア同期モータ	linear synchronous motor	线性同步马达

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
リニアパルスモータ	linear pulse motor	线性脉冲马达
リニアモータ	linear motor	线性马达
リニア誘導モータ	linear inductive motor	线性感应马达
リニアライズ	linearize	线性化
リファレンスマニュアル	reference manual	参考手册
リフタ	lifter	升降器
リップル電流	ripple current	脉动电流
リフレッシュ	refresh	刷新
リフレッシュ応答データ受信周期	refresh data reception cycle	刷新响应数据接收周期
リフレッシュ実行	refresh execution	已刷新
リフレッシュ出力	refresh output	刷新输出
リフレッシュ処理	refresh processing	刷新处理
リフレッシュデバイス	refresh device	刷新软元件
リフレッシュ点数	number of refresh points	刷新点数
リフレッシュ入力	refresh input	刷新输入
リフレッシュパラメータ	refresh parameters	刷新参数
リフレッシュ非実行	refresh not executed	未刷新
リフレッシュ方式	refresh mode	刷新方式
リフレッシュ命令	refresh instruction	刷新指令
リミットサイクル法	limit cycle method	极限循环法
リミット信号	limit signal	限位信号
リミット信号制御切換え信号	limit signal control switching signal	限位信号控制切换信号
リミットスイッチ	limit switch	限位开关
リモートモード	remote mode	远程模式
リモートI/O局	remote I/O station	远程I/O站
リモートI/Oネット	remote I/O network	远程I/O网络
リモートI/Oネットモード	remote I/O network mode	远程I/O网络模式
リモートI/Oネットワーク	remote I/O network	远程I/O网络
リモートI/Oユニット	remote I/O module	远程I/O模块
リモートPAUSE	remote PAUSE	远程PAUSE

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
リモートRESET	remote RESET	远程 RESET
リモートRUN	remote RUN	远程 RUN
リモートRUN/PAUSE接点	remote RUN/PAUSE contact	远程 RUN/PAUSE 触点
リモートRUN/STOP	remote RUN/STOP	远程 RUN/STOP
リモートSTOP	remote STOP	远程 STOP
リモート局	remote station	远程 站
リモート局Ready	remote station ready	远程 站 就绪
リモート局点数	remote station points	远程 站 数
リモート局番号	remote station number	远程 站 号
リモート出力	remote output	远程 输出
リモート操作	remote operation	远程 操作
リモートターミナル	remote terminal	远程 终端
リモートターミナルカード情報	remote terminal card information	远程 终端 卡 信息
リモートデバイス局	remote device station	远程 软 元 件 站
リモートデバイス局イニシャライズ手順	remote device station initialization procedure	远程 设 备 站 初 始 化 步 骤
リモートデバイス局イニシャライズ 手順登録	register remote device station initialization procedure	远程 设 备 站 初 始 化 步 骤 注 册
リモートデバイス局イニシャライズ 手順登録局指定	specify station for registering remote device station initialization procedure	指 定 远 程 设 备 站 初 始 化 步 骤 注 册 站
リモート入出力(RX, RY)	remote I/O (RX, RY)	远程 输入 输出 (RX, RY)
リモート入出力局	remote input/output station	远程 I/O 站
リモート入力	remote input	远程 输入
リモート入力リフレッシュエリア	remote input refresh area	远程 输入 刷新 区
リモート入力リフレッシュデバイス	remote input refresh device	远程 输入 刷新 软 元 件
リモートネット追加モード	remote network additional mode	远程 网 络 补 充 模 式
リモートネットモード	remote network mode	远程 网 络 模 式
リモートパスワード	remote password	远程 密 码
リモートパスワード対象ユニット情報	remote password target module information	远程 密 码 对 象 模 块 信 息
リモートパスワードチェック	remote password check	远程 密 码 核 对
リモートパスワード累積回数	remote password count	远程 密 码 累 计 次 数
リモートマスタ局	remote master station	远程 主 站

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
リモートユニット	remote module	远程模块
リモートラッチクリア	remote latch clear	远程锁清除
リモートリセット	remote reset	远程复位
リモートレジスタ	remote register	远程注册
流量計	flow meter	流量计
量産試作	trial production before mass production	量产前试生产
両手操作スイッチ	two-hand operation switch	双手操作开关
良品	non-defective product / conforming product	合格品
リリース穴	release hole	放出孔
リリースツール	release tool	放出工具
リレー	relay	继电器
リレー駆動回路	relay driver circuit	继电器驱动器电路
リレーコイル駆動用電源	relay coil driving power	继电器线圈驱动电源
リレー出力(3点)	relay output (3 terminals)	继电器输出(3端)
リレー出力ユニット	relay output module	继电器输出模块
リレー寿命曲線	relay life curve	继电器寿命曲线
リレーシンボル語	relay symbol language	继电器符号语言
リレー絶縁	relay insulation	继电器绝缘
リレー接点	relay contact	继电器触点
リレー接点出力	relay contact output	继电器触点输出
リレーソケット	relay socket	继电器插座
リレーターミナルユニット	relay terminal module	继电器终端模块
リレー論理回路	relay logic circuit	继电器逻辑电路
履歴表示	history display	历史记录显示
リンク	link	链路
リンクID設定スイッチ	link ID setting switch	链路ID设置开关
リングカウンタ	ring counter	环形计数器
リングカウンタ下限値	ring counter lower limit value	环形计数器下限值
リングカウンタ上下限値書込み命令 (ICRNGWR1(P))	ring counter upper/lower limit value write instruction (ICRNGWR1(P))	环形计数器上下限值写入命令 (ICRNGWR 1 (P))

リ
ー
る

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
リングカウンタ上限値	ring counter upper limit value	环形计数器上限值
リンクスキャン	link scan	链接扫描
リンクスキャンタイム	link scan time	链接扫描时间
リンク専用命令	link dedicated instruction	链接专用命令
リンクダイレクトデバイス	link direct device	直接链接软元件
リンクデータ	link data	链接数据
リンクデバイス	link device	链接软元件
リンク点数	number of link points	链接点数
リンク特殊リレー	link special relay	特殊链接继电器
リンク特殊レジスタ	link special register	特殊链接寄存器
リングバッファ管理情報	ring buffer management information	链接路缓冲器管理信息
リンクパラメータ	link parameter	链接参数
リンク優先	link priority	链接优先
リンクユニット	link module	链接模块
リンク用特殊リレー	special relay (for link)	链接用特殊继电器
リンク用特殊レジスタ	special register (for link)	链接用特殊寄存器
リンクリフレッシュ	link refresh	链接刷新
リンクリフレッシュタイム	link refresh time	链接刷新时间
リンクリフレッシュ用命令	link refresh instruction	链接刷新用指令
リンクリレー	link relay	链接继电器
リンクレジスタ	link register	链接寄存器
リンクレジスタ高速領域	link register high-speed area	链接寄存器高速领域
累計稼働時間	total operating time	累计运转时间
ルータ	router	路由器
ルーティング情報	routing information	路径信息
ルートフォルダ	root directory	根目录
ループ	loop	封闭回路
ループ回数	loop count	回路次数
ループ総延長距離	loop overall distance	回路总延长距离
ループテスト	loop test	测试

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ループバック	loop back	フイ / ホアン 回 环
レイアウト	layout	ナ / シュ 布 局
冷陰極蛍光管	cold cathode fluorescent tube	チ / ウェン / イン / ジー / イン / グアン / グアン 低 温 阴 极 荧 光 管
冷却	cooling	ラシ / シュ 冷 却
励磁コイル	exciting coil	リ / フ / シエン / ジュエン 励 磁 线 圈
零相リアクトル	zero-phase reactor	リン / シアン / チエン / カ 零 相 电 抗 器
零点信号	zero-point signal	リン / チエン / シ 零 点 信 号
レイヤ	layer	トウ / フエン 图 层
レーザーON/OFFタイミング	laser on/off timing	ジー / グアン / ダー / カイ / / グアン / ビー / チン / シー 激 光 打 开 / 关 闭 定 时
レーザー	laser	ジー / グアン 激 光
レーザー干渉計	laser interferometer	ジー / グアン / ガン / シェア / イ 激 光 干 渉 仪
レーザー光電センサ	laser sensor	ジー / グアン / チュアン / カン / チ 激 光 传 感 器
レーザースキャナ	laser scanner	ジー / グアン / サオ / ミアオ / チ 激 光 扫 描 器
レーザー変位センサ	laser displacement sensor	ジー / グアン / ウエイ / イ / チュアン / ガン / チ 激 光 位 移 传 感 器
レーザー誤発光検出	improper laser emission detection	ナ / チン / チュエ / シー / グアン / ファ / シェア / シエン / ウェア 不 正 确 激 光 发 射 检 测
レーザーシャッター	laser shutter	ジー / グアン / グアン / チ 激 光 光 闸
レーザー制御入力端子	laser control input terminal	ジー / グアン / コン / ジー / シュ / ルー / ビー / チン / シー 激 光 控 制 入 端 子
レーザーダイオード	laser diode	ジー / グアン / エイ / ジー / グアン 激 光 二 极 管
レーザー停止タイミング	laser stop timing	ジー / グアン / チン / ジー / チン / シー 激 光 停 止 定 时
レーザー発光	laser emission	ジー / グアン / ファ / シェア 激 光 发 射
レーザーパワーメータ	laser power meter	ジー / グアン / ホン / リュ / イ 激 光 功 率 仪
レーザー放射警告灯	laser emission warning indicator	ジー / グアン / ファ / シェア / ジン / ガオ / ジー / シー / チ 激 光 发 射 警 告 指 示 器
レコード	record	ジー / ルー 记 录
レコード数	record number	ジー / ルー / シュ 记 录 数
レコード点数	record number	ジー / ルー / チエン / シュ 记 录 点 数
レジスタ	register	フエン / ジン / ジー / チ 文 件 寄 存 器
レシピ	recipe	ペイ / ファン 配 方
レジマーク	register mark	ドン / ジー / ビヤチ / ジ 登 记 标 志
レスポンス ステッピングモータ	responding stepping motor	イン / ダー / シ / ナ / ジン / マ / ダ 应 答 式 步 进 马 达
レスポンス	response	イン / シエン 响 应

る
れ

れ
ろ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
レスポンスコード	response code	响 应 代 码
レゾルバ	resolver	分 解 器
劣化	deterioration	劣 化
レディON	READY ON	就 绪 ON
レベル	level	水 位 / 等 级
レベル スイッチ	level switch	料 位 开 关
レベル 制御	level control	料 位 控 制
レベル計	level gauge	测 位 仪
レベル検出回路	level detector circuit	料 位 检 测 电 路
レポート	report	报 告 / 报 表
レングス	Length	长 度
連携	combination	合 作
レンズカバー	lens cover	镜 片 盖
連成圧	compound pressure	复 合 压 力 型
連続運転領域	continuous running range	连 续 运 行 范 围
連動設定操作箱	interlock setting operation box	联 动 设 定 操 作 箱
ローカル	local	局 部 / 本 部
ローカル局	local station	本 地 站
ローカル局用データリンクユニット	local station data link module	本 地 站 数 据 链 接 模 块
ローカルデバイス	local device	本 地 设 备
ローカルデバイス先頭/最終	local dev. start/end	本 地 设 备 开 头 / 结 尾
ローカルデバイスモニタ	local device monitor	本 地 设 备 监 视 器
ローカル変数	local variable	局 部 变 量
ローカルポインタ	local pointer	本 地 指 针
ローカルユニット	local module	本 地 模 块
ローカルリンクデバイス	local link device	本 地 链 接 软 元 件
ローカルリンクリレー	local link relay	本 地 链 接 继 电 器
ロータリーエンコーダ	rotary encoder	旋 转 编 码 器
ロータリーカッター	rotary cutter	旋 转 刀 具
ロータリーエンコーダ	rotary encoder	旋 转 编 码 器

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ローテーション命令	rotation instruction	旋 ^{シユエン} 转 ^{チュワン} 指 ^ジ 令 ^{リン}
ロードメータ	load meter	負 ^フ 載 ^{サイ} 表 ^{ヒョウ}
ローラ	roller	輓 ^{ガン}
ローリング	rolling	滾 ^{ガン} 压 ^ヤ
ろ過	filtration	过 ^{クワ} 滤 ^リ
ロギング	logging	日 ^リ 志 ^ジ / 记 ^ジ 录 ^ル
ロギング行数	number of logging lines	日 ^リ 志 ^ジ 行 ^ハ 数 ^ス
ロギング種別	logging type	日 ^リ 志 ^ジ 类 ^{レイ} 型 ^{ケイ}
ロギング状態表示	logging status display	日 ^リ 志 ^ジ 状 ^{チュウケン} 态 ^{タイ} 显 ^{シエン} 示 ^シ
ロギングデータ	logging data	日 ^リ 志 ^ジ 数 ^ス 据 ^{ジュ}
ロギング動作	logging action	日 ^リ 志 ^ジ 记 ^ジ 录 ^ル
ログアウト	logout	注 ^{チュ} 销 ^{シヤウ}
ログイン	login	登 ^{ドン} 录 ^ル
ログイン管理	login management	登 ^{ドン} 录 ^ル 管 ^{クワン} 理 ^リ
ログイン認証	login authentication	登 ^{ドン} 录 ^ル 认 ^{レン} 证 ^{チン}
ログインパスワード認証	login password authentication	登 ^{ドン} 录 ^ル 口 ^コ 令 ^{リン} 认 ^{レン} 证 ^{チン}
ログイン名	log-in name	登 ^{ドン} 录 ^ル 名 ^{ミン} 称 ^{チン}
ログインユーザ情報	login user information	登 ^{ドン} 录 ^ル 用 ^{ユウ} 户 ^フ 信 ^{シン} 息 ^{イク}
録画容量	recording capacity	录 ^ル 像 ^{シヤン} 容 ^{ロン} 量 ^{リヤン}
ログデータ	log data	日 ^リ 志 ^ジ 数 ^ス 据 ^{ジュ}
ロケータプレート	locator plate	定 ^{テイ} 位 ^{エイ} 板 ^{バン}
ロゴマーク	logo/logo mark	标 ^{ヒョウ} 识 ^シ 类 ^{レイ} 型 ^{ケイ}
ロジック	logic	逻 ^{ルオ} 辑 ^ジ
ロジック切換	logic switching	逻 ^{ルオ} 辑 ^ジ 转 ^{チュワン} 换 ^{ファン}
ロジックシンボリック語	logic symbolic language	逻 ^{ルオ} 辑 ^ジ 符 ^フ 号 ^{ハオ} 语 ^ユ 言 ^{イン}
六角穴付きボルト	allen-head bolt	六 ^{リウ} 角 ^{ジヤク} 孔 ^{コン} 螺 ^{ルオ} 栓 ^{シヤン}
六角ナット	hexagonal nut	六 ^{リウ} 角 ^{ジヤク} 螺 ^{ルオ} 母 ^ム
ロック	lock	锁 ^{スオ} 定 ^{テイ}
ロック/ロック解除	lock / unlock	锁 ^{スオ} 定 ^{テイ} / 解 ^{ジェ} 除 ^チ 锁 ^{スオ} 定 ^{テイ}
ロック解除信号	locking release signal	锁 ^{スオ} 定 ^{テイ} 解 ^{ジェ} 除 ^チ 信 ^{シン} 号 ^{ハオ}

ろ
わ

日本語 Japanese	英語 English	中国語 Chinese
ロック機構付ドアスイッチ	guard switch with an interlock	带锁定结构的安全门开关
ロック状態	locked state	锁定状态
ロック状態信号	locking status signal	锁定状态信号
ロック処理	lock processing	锁定处理
ロックタイトネジ	lock-tight screw	锁紧螺丝
ロット	lot	批 / 次
ロボット	robot	机器人
ロボットCPU	robot CPU	机器人CPU
ロボットコントローラ	robot controller	机器人控制器
ワーク	workpiece	工件
ワーク間隔	workpiece interval	工件间隔
ワーク数	workpiece count	工件数
ワークスペース	workspace	工作区
ワークデバイスシステム情報	work device system information	工作软件元件系统信息
ワークフロー	work flow	加工流程
ワード	word	文字
ワードアクセス	word access	文字访问
ワード単位	in units of word	文字单位
ワードデータ	word data	文字数据
ワードデバイス	word device	文字软元件
ワーニング	warning	报警
ワーニングコード	warning code	报警代码
ワーニング発生	warning occurrence	报警发生
ワイドバー	wide bar	宽条
ワイパー	wiper	擦拭器
ワイパーシール	wiper seal	防尘密封
ワイピング効果	wiping effect	摩擦效果
ワイヤー	wire	电线
ワイルドカード	wild card	万用文字元
ワット(W)	watt(W)	瓦

安心のサービスネットワークで お客様の拠点をしっかりサポートさせていただきます。

■中国におけるサポート拠点

- FAセンター：上海・北京・天津・広州（4拠点）
- FAセンターサテライト：瀋陽・鄭州・青島・武漢・襄陽・深圳・広州・長春・福州・重慶（10拠点）
- ◆ 日系顧客サポートオフィス：上海・天津・大連・深圳（4拠点）
- 中国販売会社：上海・北京・天津・広州・深圳・武漢・成都・東莞・大連・西安・南京・瀋陽（12拠点）



上海FAセンター

Shanghai FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 上海FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd.

上海市长宁区虹桥路1386号 三菱电机自动化中心
MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION CENTER, No.1386, Hong Qiao Road,
Changning, Shanghai, 200336, China
TEL 86-21-2322-3030 FAX 86-21-2322-3000 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



北京FAセンター

Beijing FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 北京FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Beijing Office

北京市东城区建国门内大街18号恒基中心办公楼第一座9层
9F, Office Tower 1, Henderson Centre, 18 Jianguomennei Avenue,
Dongcheng District, Beijing, China
TEL 86-10-6518-8830 FAX 86-10-6518-3907 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



天津FAセンター

Tianjin FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 天津FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Tianjin Office

天津市河西区友谊路35号 城市大厦2003-2004B室
Unit 2003-2004B, Tianjin City Tower, No.35, You Yi Road, He Xi District,
Tianjin, China
TEL 86-22-2813-1015 FAX 86-22-2813-1017 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



広州FAセンター

Guangzhou FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 広州FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Guangzhou Office

广州市海珠区新港东路1068号中洲中心北塔1609室
Rm.1609, North Tower, The Hub Center, No.1068, Xin Gang East Road,
Haizhu District, Guangzhou, China
TEL 86-20-8923-6730 FAX 86-20-8923-6715 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
 NAGOYA WORKS: 1-14, YADA-MINAMI 5, HIGASHI-KU, NAGOYA, JAPAN

お問い合わせは下記へどうぞ

Contact below for information or inquiries.

三菱電機自動化(中国)有限会社 上海FAセンター
 上海市長寧区虹橋路1386号 三菱電機自動化センター
 Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd.
 MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION CENTER, No.1386, Hong Qiao Road,
 Changning, Shanghai, 200336, China
 Tel:86-21-2322-3030

三菱電機自動化(中国)有限会社 北京FAセンター
 北京市東城区建国門内大街18号 恒基中心第一座9層
 Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Beijing Office
 9F, Office Tower 1, Henderson Centre, 18 Jianguomennei Avenue,
 Dongcheng District, Beijing, China
 Tel:86-10-6518-8830

三菱電機自動化(中国)有限会社 天津FAセンター
 天津市河西区有誼路35号 城市大廈2003-2004B室
 Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Tianjin Office
 Unit 2003-2004B, Tianjin City Tower, No.35, You Yi Road, He Xi District,
 Tianjin, China
 Tel:86-22-2381-1015

三菱電機自動化(中国)有限会社 広州FAセンター
 広州市海珠区新港東路1068号中洲中心北塔1609室
 Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Guangzhou Office
 Rm.1609, North Tower, The Hub Center, No.1068, Xin Gang East Road,
 Haizhu District, Guangzhou, China
 Tel:86-20-8923-6730

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関東支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒450-8522 名古屋市中村区名駅3-28-12(大名古屋ビル)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA
www.MitsubishiElectric.co.jp/fa/

メンバー
登録無料!

インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。